

# Compact Hi-Fi Stereo System

---

Bedienungsanleitung \_\_\_\_\_ **DE**

Gebruiksaanwijzing \_\_\_\_\_ **NL**

Bruksanvisning \_\_\_\_\_ **SE**



**Game SYNC**

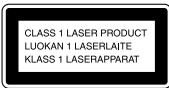
**LBT-XG900AV**  
**LBT-XG100AV**

## ACHTUNG

**Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, setzen Sie das Gerät weder Regen noch sonstiger Feuchtigkeit aus.**

Um einen elektrischen Schlag zu vermeiden, öffnen Sie das Gehäuse nicht. Überlassen Sie Wartungsarbeiten stets nur qualifiziertem Fachpersonal.

Stellen Sie das Gerät nicht in einem geschlossenen Bücherregal, einem Einbauschränk u. ä. auf, wo eine ausreichende Belüftung nicht gegeben ist.



Dieses Gerät wurde als Laser-Gerät der Klasse 1 (CLASS 1 LASER) klassifiziert. Das entsprechende Etikett (CLASS 1 LASER PRODUCT) befindet sich außen an der Rückseite des Geräts.

Um Feuergefahr zu vermeiden, decken Sie die Lüftungsöffnungen des Geräts nicht mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab. Und stellen Sie keine brennenden Kerzen auf das Gerät.

Um Feuergefahr und die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, stellen Sie keine Gefäße mit Flüssigkeiten darin wie z. B. Vasen auf das Gerät.



Werfen Sie Batterien nicht in den Hausmüll, sondern entsorgen Sie sie als Sondermüll.

Diese Stereoanlage ist mit dem Dolby\* B-Rauschunterdrückungssystem ausgestattet.

\* In Lizenz von Dolby Laboratories hergestellt.

“Dolby”, “Pro Logic” und das Doppel-D-Symbol sind Warenzeichen der Dolby Laboratories.

# Inhalt

## Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente

Hauptgerät .....	4
Fernbedienung .....	5

## Vorbereitungen

Anschließen der Anlage .....	6
Einlegen von zwei R6-Batterien (Größe AA) in die Fernbedienung .....	8
Aufstellen der Lautsprecher für Dolby Pro Logic .....	9
Einstellen der Uhr .....	10
Energiesparen im Bereitschaftsmodus .....	10

## CD

Einlegen einer CD .....	11
Wiedergeben einer CD — Normal Play/Shuffle Play/Repeat Play .....	11
Ununterbrochene Wiedergabe von CDs — Non-Stop Play .....	12
Zusammenstellen von CD-Titeln zu einem Programm — Program Play .....	12
DJ-Effekte .....	13
Das CD-Display .....	13

## Tuner

Speichern von Radiosendern .....	14
Radioempfang — Einstellen gespeicherter Sender .....	15
Das Radiodaten­system (RDS)* .....	15

## Kassette

Einlegen einer Kassette .....	17
Wiedergeben einer Kassette .....	17
Aufnehmen auf eine Kassette — CD-Synchronaufnahme/ Überspielen mit hoher Geschwindigkeit/Manuelles Aufnehmen/Program Edit .....	18
Aufnehmen von Radiosendungen mit dem Timer .....	19

## Klangeinstellungen

Einstellen des Klangs .....	21
Auswählen der Klangbetonung .....	21
Auswählen des Raumklangeffekts .....	21
Anlegen einer individuellen Klangbetonungsdatei — Personal File .....	22
Wiedergeben von Dolby Pro Logic Surround-Klang .....	22

## Weitere Funktionen

Wechseln der Spektrumanalysatoranzeige .....	23
Mitsingen: Karaoke-Funktion .....	23
Wiedergeben einer Gitarre .....	24
Verbessern der Tonqualität bei Videospielen — Game Sync .....	24
Einschlafen mit Musik — Sleep-Timer .....	24
Aufwachen mit Musik — Daily Timer .....	25

## Anschließen zusätzlicher Komponenten

Anschließen von MD-Deck/ Videorecorder/Camcorder/ Spielekonsole .....	26
Anschließen eines Plattenspielers/ Tonmischgeräts/ Tiefsttonlautsprechers .....	27
Anschließen eines Fernsehgeräts/ DVD-Players .....	28

## Weitere Informationen

Sicherheitsmaßnahmen .....	29
Störungsbehebung .....	30
Technische Daten .....	32

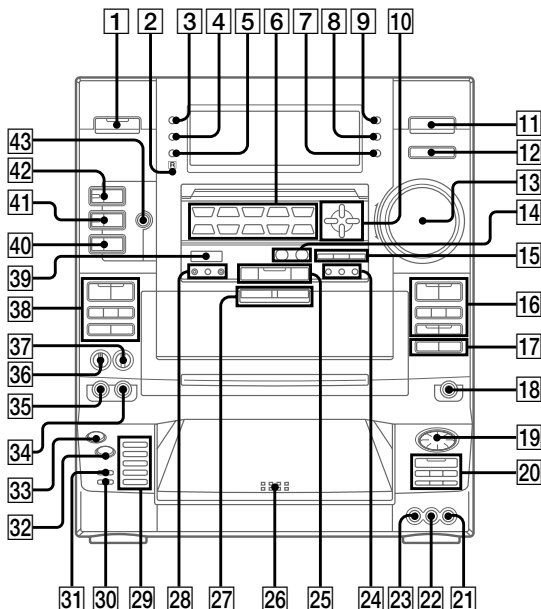
\* Nur Modelle für Europa

DE

Die Teile sind in alphabetischer Reihenfolge aufgeführt.

Näheres finden Sie auf den in Klammern ( ) angegebenen Seiten.

## Hauptgerät



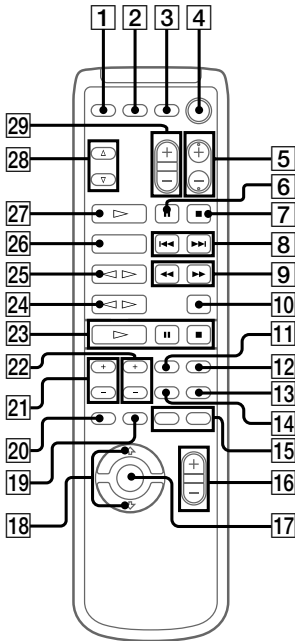
A EJECT ▲/▲ B EJECT 27 (17)  
 AUDIO L, Buchse 22 (26)  
 AUDIO R, Buchse 21 (26)  
 CD SYNC 17 (18,19)  
 DIRECT EQUALIZER 6 (21)  
 SALSA REGGAE  
 SAMBA TANGO  
 MOVIE GUITAR  
 ROCK JAZZ  
 DANCE GAME  
 DIRECTION 38 (17-19,23)  
 DISC SKIP 20 (11,12,19)  
 DISC 1-5 29 (11)  
 DISPLAY 4 (10,13,15)  
 DOLBY NR 38 (17,18)  
 DSP 43 (21)  
 DVD 5.1CH 14 (28)  
 EDIT 31 (19)  
 ENTER 28 (14,16)  
 ENTER/NEXT 15  
 (10,19,20,22,25,32)  
 FLASH 32 (13)  
 FLAT 15 (21)  
 FUNCTION 11  
 (8,11,12,18,19,23,26,27)

GAME 12 (24,26)  
 GROOVE 42 (21)  
 GUITAR, Buchse 34 (24)  
 GUITAR DISTORTION 28 (24)  
 GUITAR LEVEL 37 (24)  
 H SPEED DUB 17 (18)  
 Infrarotempfänger 2  
 Jog-Dial-Ring (AMSI◀◀/▶▶)  
 19 (11-13,19)  
 LOOP 33 (8,13)  
 MIC LEVEL 36 (23)  
 MIX GUITAR/KARAOKE 39 (23,24)  
 MIX MIC, Buchse 35 (23)  
 NON STOP 30 (12)  
 P.FILE 15 (21,22)  
 PHONES, Buchse 18  
 PLAY MODE 20 (11,12,19)  
 POWER SAVE/DEMO  
 (STANDBY) 3 (10)  
 PRO LOGIC 14 (10,22)  
 PTY 24 (16) \*nur Modell für  
 Europa  
 PUSH OPEN 26 (11)  
 REPEAT 20 (11)  
 SLEEP 8 (24)

SPECTRUM ANALYZER 5 (23)  
 STEREO/MONO 24 (15)  
 SUPER WOOFER 41 (21,27)  
 SUPER WOOFER MODE 40 (21)  
 TIMER SELECT 9 (20,25)  
 TUNER/BAND 25 (14,15,18)  
 TUNER MEMORY 28 (14)  
 TUNING MODE 24 (14,15)  
 VIDEO, Buchse 23 (26)  
 VOLUME, Regler 13 (15)

### TASTEN MIT SYMBOLEN

I/⏻ 1  
 ⌚/CLOCK SET 7  
 ▲/▼/◀/▶ 10  
 ● REC 16  
 II 16  
 ◀◀/▶▶, AMSI◀◀/▶▶  
 (CASSETTE A/B) 16/38  
 ◀/▶ 16/38  
 ■ 16/20/38  
 ◀◀/▶▶ (CD) 20  
 ▷ II 20  
 +/- 25



- CD ▷ 27 (11)
- CENTER LEVEL +/- 21 (10)
- CHECK 20 (12)
- CLEAR 19 (12)
- DECK A ◀▶ 25 (17)
- DECK B ◀▶ 24 (17)
- D.SKIP 10 (11,12,19)
- DSP 12 (21)
- FILE SELECT ON/OFF 17 (21)
- FILE SELECT ↕/↕ 18 (13)
- FLASH 15 (13)
- FUNCTION 28  
(8,11,12,18,19,23,26,27)
- LOOP 15 (13)
- MD ▷ 23
- MD ■ 23
- MD ■ 23
- PRO LOGIC 11 (10,22)
- REAR LEVEL +/- 22 (10)

- SLEEP 1 (24)
- SUPER WOOFER 13 (21,27)
- T.TONE 14 (10)
- TUNER/BAND 26 (14,15,18)
- TUNING +/- 5 (15)
- TV CH +/- 5 (28)
- TV/VIDEO 2 (28)
- TV VOL +/- 29 (28)
- TV I/⏻ 3 (28)
- VOL +/- 16 (15)

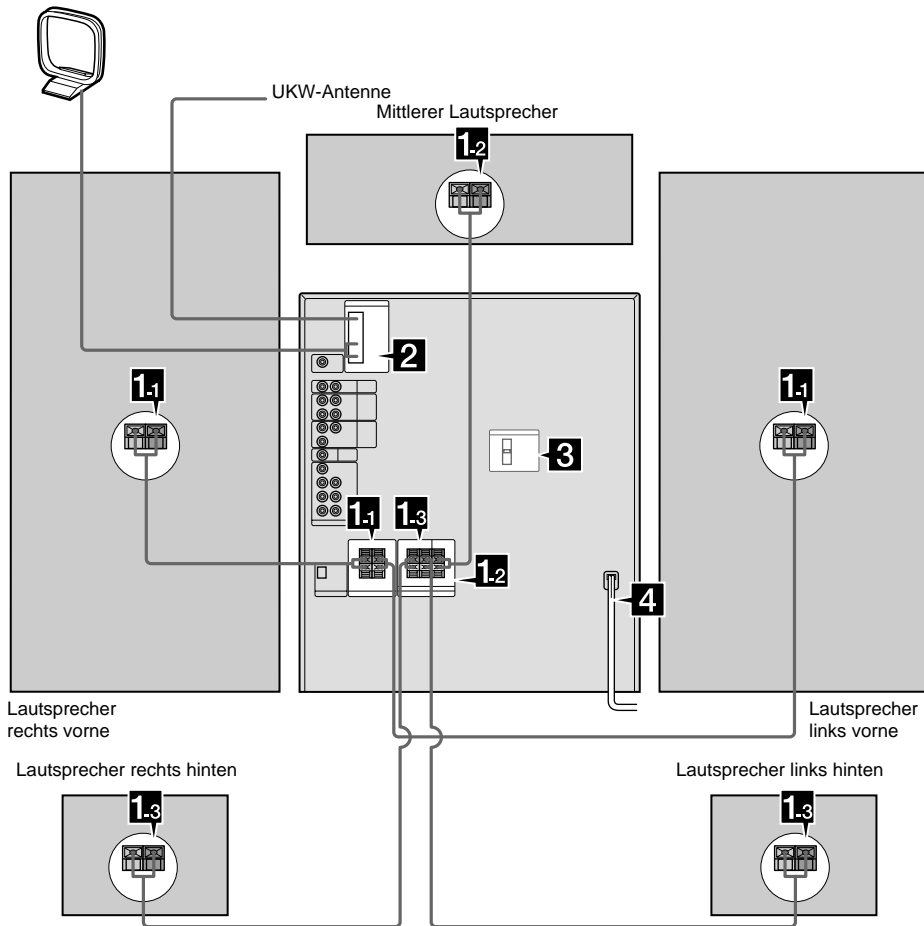
### TASTEN MIT SYMBOLEN

- I/⏻ 4
- 6
- 7
- ◀◀/▶▶ 8
- ◀◀/▶▶ 9

## Anschließen der Anlage

Schließen Sie die Anlage mit den mitgelieferten Kabeln und Zubehörteilen wie unter **1** bis **4** erläutert an.

AM-Ringantenne

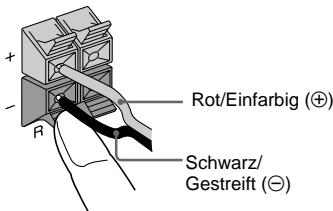


## 1 Schließen Sie die Lautsprecher an.

### 1 Anschließen der vorderen Lautsprecher

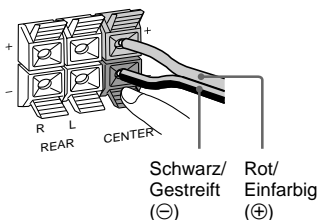
Schließen Sie die Lautsprecherkabel wie unten dargestellt an die FRONT SPEAKER-Buchsen an.

Schieben Sie nur den abisolierten Teil hinein.



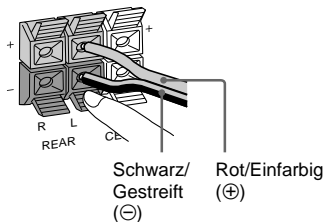
### 2 Anschließen des mittleren Lautsprechers

Schließen Sie die Lautsprecherkabel wie unten dargestellt an die Buchsen SURROUND SPEAKER CENTER an.



### 3 Anschließen der hinteren Lautsprecher

Schließen Sie die Lautsprecherkabel wie unten dargestellt an die Buchsen SURROUND SPEAKER REAR an.

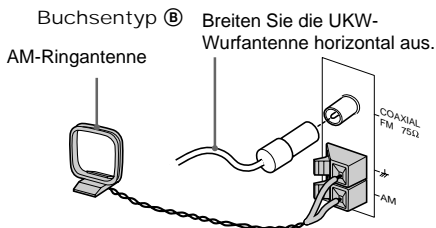
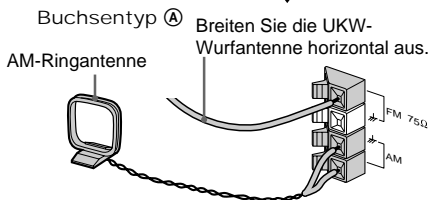
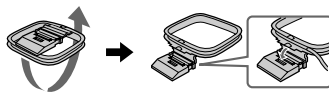


#### Hinweis

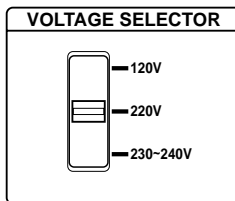
Halten Sie die Lautsprecherkabel von den Antennen fern. Andernfalls kann es zu Störgeräuschen kommen.

## 2 Schließen Sie die UKW- und die AM-Antenne an.

Stellen Sie die AM-Ringantenne auf, und schließen Sie sie an.



## 3 Bei Modellen mit einem Spannungswählschalter stellen Sie VOLTAGE SELECTOR in die Position, die der Spannung der lokalen Stromversorgung entspricht.



## 4 Schließen Sie das Netzkabel an eine Netzsteckdose an.

Die Demo wird im Display angezeigt. Wenn Sie I/⏻ drücken, schaltet sich die Anlage ein, und die Demo stoppt automatisch.

Wenn der mitgelieferte Adapter für den Netzstecker nicht in die Netzsteckdose paßt, nehmen Sie ihn vom Stecker ab (nur bei Modellen, die mit einem Adapter ausgestattet sind).

Fortsetzung

## Anschließen der Anlage (Fortsetzung)

Transportieren dieser Anlage

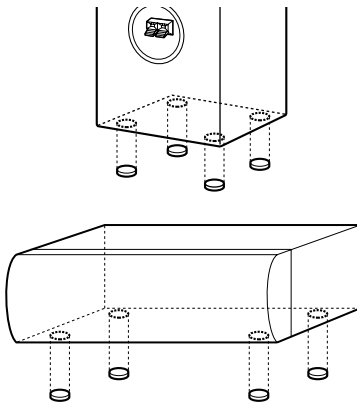
Sie können den CD-Mechanismus folgendermaßen schützen.

Achten Sie darauf, daß sich keine CDs mehr im Gerät befinden.

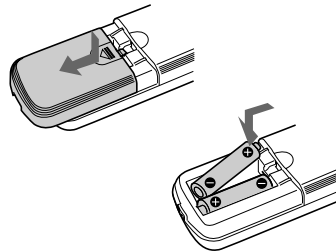
- 1 Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „CD“ im Display erscheint.
- 2 Halten Sie LOOP gedrückt, und schalten Sie die Anlage mit I/O aus.

„LOCK“ erscheint im Display. Danach können Sie die Anlage transportieren.

Vor dem Anschließen des mittleren und der vorderen Lautsprecher Kleben Sie die mitgelieferten Polster an die Unterseite des mittleren und der vorderen Lautsprecher, so daß diese stabilisiert werden und nicht rutschen können.



## Einlegen von zwei R6-Batterien (Größe AA) in die Fernbedienung



### Tip

Wenn sich die Anlage nicht mehr mit der Fernbedienung steuern läßt, ersetzen Sie beide Batterien durch neue.

### Hinweis

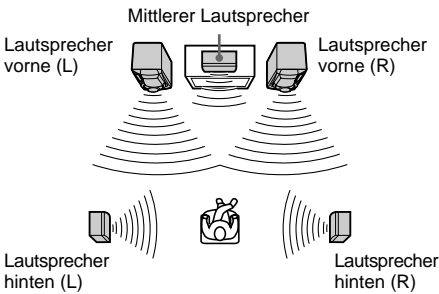
Wenn Sie die Fernbedienung längere Zeit nicht benutzen wollen, nehmen Sie die Batterien heraus, um Schäden durch eventuell auslaufende Batterieflüssigkeit zu vermeiden.



# Aufstellen der Lautsprecher für Dolby Pro Logic

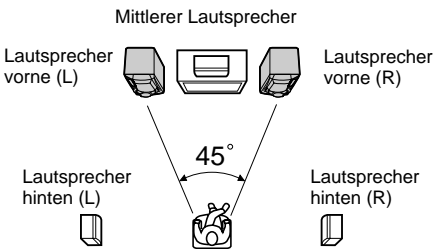
Wenn Sie die mitgelieferten Lautsprecher anschließen, können Sie den Ton mit Dolby Pro Logic Surround-Effekt wiedergeben lassen. Die Trennung in vier Kanäle ergibt ein wesentlich verbessertes Klangbild. Über diese Kanäle wird der Ton so ausgegeben, daß er das Geschehen auf dem Fernsehschirm besonders wirkungsvoll unterstreicht.

Da der mittlere Lautsprecher keine ausreichende Baßqualität erzeugen kann, werden die Bässe des mittleren Kanals über die vorderen Lautsprecher ausgegeben.

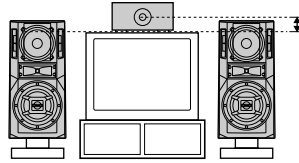


## Aufstellen des mittleren und der hinteren Lautsprecher

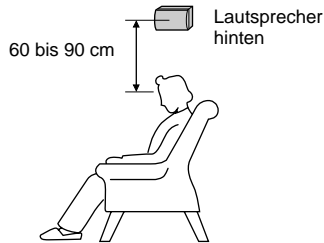
- 1 Stellen Sie die vorderen Laufsprecher in einem Winkel von 45 Grad zu Ihrer Hörposition auf.



- 2 Der mittlere Lautsprecher sollte sich möglichst auf derselben Höhe wie die vorderen Lautsprecher befinden. Stellen Sie den mittleren Lautsprecher auf einer Ebene mit den vorderen Lautsprechern oder leicht nach hinten versetzt auf.



- 3 Bringen Sie die hinteren Lautsprecher einander gegenüber in einer Höhe von 60 bis 90 cm über Ihrer Hörposition an.



Fortsetzung

## Aufstellen der Lautsprecher für Dolby Pro Logic (Fortsetzung)

Einstellen der Lautstärke der einzelnen Lautsprecher (Testton)

Um den Dolby Pro Logic Surround-Klang optimal wiederzugeben, stellen Sie die Lautstärke der einzelnen Lautsprecher mit dem Testton des Systems ein.

### 1 Drücken Sie bei eingeschaltetem Gerät PRO LOGIC.

Die Anzeige der Taste leuchtet.

### 2 Drücken Sie T. TONE auf der Fernbedienung.

Der Testton wird in folgender Reihenfolge über die Lautsprecher ausgegeben.

LEFT → CENTER → RIGHT →

REAR → .....

### 3 Stellen Sie von Ihrer Hörposition aus mit CENTER LEVEL +/- und REAR LEVEL +/- auf der Fernbedienung die Lautstärkepegel ein.

Die Lautstärkepegel der einzelnen Lautsprecher sollten ausgewogen sein.

### 4 Drücken Sie T. TONE, wenn die Einstellung abgeschlossen ist.

Der Testton wird ausgeschaltet.

## Einstellen der Uhr

### 1 Schalten Sie die Anlage ein.

### 2 Drücken Sie /CLOCK SET.

Wenn Sie die Uhr zum ersten Mal einstellen, fahren Sie mit Schritt 5 fort.

### 3 Drücken Sie / mehrmals, um „SET CLOCK“ auszuwählen.

### 4 Drücken Sie ENTER/NEXT.

### 5 Drücken Sie / mehrmals, um die Stunden einzustellen.

### 6 Drücken Sie ENTER/NEXT.

Die Minutenanzeige blinkt.

### 7 Drücken Sie / mehrmals, um die Minuten einzustellen.

### 8 Drücken Sie ENTER/NEXT.

Die Uhr beginnt zu laufen.

Tip

Wenn Sie einen Fehler gemacht haben oder die Uhrzeit korrigieren wollen, beginnen Sie nochmals bei Schritt 2.


Hinweis

Die Uhreinstellung wird gelöscht, wenn Sie das Netzkabel lösen oder der Strom ausfällt.


## Energiesparen im Bereitschaftsmodus

**Drücken Sie POWER SAVE/DEMO (STANDBY), während die Anlage ausgeschaltet ist. Mit jedem Tastendruck wechselt das System folgendermaßen:**

Energiesparmodus ↔ Demo-Modus

Sie können die Anlage mit  ein- bzw. ausschalten.

Tips

- Die Anzeige  leuchtet auch im Energiesparmodus.
- Der Timer funktioniert im Energiesparmodus.
- Die Anzeige im Display wechselt, wenn die Anlage ausgeschaltet ist, mit jedem Tastendruck auf DISPLAY folgendermaßen:  
Demo-Modus ↔ Uhrzeit

Hinweis

Die Uhrzeit läßt sich im Energiesparmodus nicht einstellen.

So beenden Sie den

Energiesparmodus

Drücken Sie POWER SAVE/DEMO (STANDBY), um die Demo zu aktivieren.

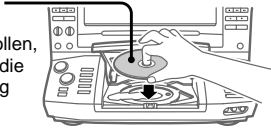
## Einlegen einer CD

### 1 Drücken Sie PUSH OPEN.

Die Klappe vorn öffnet sich.

### 2 Legen Sie eine CD mit der beschrifteten Seite nach oben in das CD-Fach ein.

Wenn Sie eine Single-CD wiedergeben wollen, legen Sie sie in die innere Vertiefung des Fachs.



Wenn Sie weitere CDs einlegen wollen, drehen Sie mit DISC SKIP (bzw. D.SKIP auf der Fernbedienung) den CD-Teller.

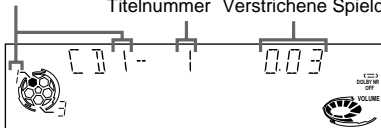
### 3 Schließen Sie die Klappe vorn.

## Wiedergeben einer CD

### — Normal Play/Shuffle Play/Repeat Play

Mit diesem Gerät können Sie die CD in verschiedenen Wiedergabemodi abspielen.

Nummer der CD an der Wiedergabeposition  
Titelnummer Verstrichene Spieldauer



### 1 Drücken Sie so oft FUNCTION, bis „CD“ erscheint.

### 2 Drücken Sie PLAY MODE so oft, bis der gewünschte Modus erscheint.

Option	Wiedergabe
ALL DISCS	aller CDs im CD-Fach nacheinander.
1 DISC	der ausgewählten CD in ursprünglicher Reihenfolge.
ALL DISCS SHUFFLE	der Titel auf allen CDs in willkürlicher Reihenfolge.
1 DISC SHUFFLE	der Titel auf der ausgewählten CD in willkürlicher Reihenfolge.
PROGRAM	der Titel auf allen CDs in der gewünschten Reihenfolge (siehe „Zusammenstellen von CD-Titeln zu einem Programm“ auf Seite 12).

### 3 Drücken Sie ▷|| (bzw. CD ▷ auf der Fernbedienung).

## Sonstige Funktionen

Funktion	Vorgehen
Stoppen der Wiedergabe	Drücken Sie ■.
Pause (Unterbrechen der Wiedergabe)	Drücken Sie ▷   (bzw.    auf der Fernbedienung). Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie die Taste erneut.
Auswählen eines Titels	Drehen Sie während der Wiedergabe oder im Pausenmodus den Jog-Dial-Ring im Uhrzeigersinn (vorwärtsschalten) bzw. gegen den Uhrzeigersinn (rückwärtsschalten) (oder drücken Sie ◀◀ (vorwärtsschalten) bzw. ▶▶ (rückwärtsschalten) auf der Fernbedienung).
Ansteuern einer bestimmten Passage in einem Titel	Halten Sie während der Wiedergabe ▶▶ oder ◀◀ gedrückt, und lassen Sie die Taste an der gewünschten Stelle los.
Auswählen einer CD	Drücken Sie DISC 1~5 oder DISC SKIP (bzw. D.SKIP auf der Fernbedienung).
Wechseln von einer anderen Tonquelle zur CD-Funktion	Drücken Sie DISC 1~5 oder ▷   (bzw. CD ▷ auf der Fernbedienung) (automatische Tonquellenwahl).
Wiederholte Wiedergabe (Repeat Play)	Drücken Sie REPEAT während der Wiedergabe so oft, bis „REPEAT“ bzw. „REPEAT1“ erscheint. REPEAT: Wiederholen aller Titel auf der CD. REPEAT1: Wiederholen eines einzelnen Titels. Wenn Sie die wiederholte Wiedergabe beenden wollen, drücken Sie REPEAT, bis „REPEAT“ bzw. „REPEAT1“ ausgeblendet wird.
Herausnehmen der CD	Drücken Sie PUSH OPEN.

### Tip

Sie können während der Wiedergabe der CD an der Wiedergabeposition die CD an der Einlegeposition wechseln.

## Ununterbrochene Wiedergabe von CDs

### — Non-Stop Play

Sie können CDs ohne eine Pause zwischen den Titeln wiedergeben lassen.

- 1 Drücken Sie **FUNCTION** so oft, bis „CD“ im Display erscheint.
- 2 Drücken Sie **NON STOP**, so daß die Anzeige auf dieser Taste aufleuchtet.
- 3 Drücken Sie **▷||**.

So beenden Sie Non-Stop Play

Drücken Sie **NON STOP**, so daß die Anzeige dieser Taste erlischt.

## Zusammenstellen von CD-Titeln zu einem Programm

### — Program Play

Sie können aus den Titeln auf allen CDs ein Programm mit bis zu 32 Titeln in der gewünschten Wiedergabereihenfolge zusammenstellen.

- 1 Drücken Sie **FUNCTION** so oft, bis „CD“ im Display erscheint.
- 2 Drücken Sie **PLAY MODE** so oft, bis „PROGRAM“ erscheint.
- 3 Wählen Sie mit **DISC SKIP** (oder drücken Sie **D.SKIP** auf der Fernbedienung) eine CD aus.
- 4 Drehen Sie den Jog-Dial-Ring, bis der gewünschte Titel erscheint.
- 5 Drücken Sie einmal **PLAY MODE**.  
Der Titel wird programmiert. Zunächst werden „STEP“ und die programmierte Wiedergabereihenfolge angezeigt und danach die Gesamtspieldauer.
- 6 Zum Programmieren weiterer Titel gehen Sie wie in Schritt 3 bis 5 erläutert vor.

Lassen Sie Schritt 3 aus, wenn Sie Titel auf derselben CD auswählen wollen.

## 7 Drücken Sie **▷||**.

Funktion	Vorgehen
Beenden von Program Play	Drücken Sie <b>PLAY MODE</b> so oft, bis „PROGRAM“, „ALL DISCS SHUFFLE“, oder „1 DISC SHUFFLE“ ausgeblendet wird.
Überprüfen des Programms	Drücken Sie mehrmals <b>CHECK</b> auf der Fernbedienung. Nach dem letzten Titel erscheint „CHECK END“.
Löschen des letzten Titels im Programm	Drücken Sie im Stopmodus <b>CLEAR</b> auf der Fernbedienung.
Löschen eines bestimmten Titels im Stopmodus	Drücken Sie so oft <b>CHECK</b> auf der Fernbedienung, bis die Nummer des zu löschenden Titels aufleuchtet, und drücken Sie dann <b>CLEAR</b> .
Hinzufügen eines Titels zum Programm im Stopmodus	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Wählen Sie mit <b>DISC SKIP</b> (oder drücken Sie <b>D.SKIP</b> auf der Fernbedienung) eine CD aus.</li><li>2 Drehen Sie den Jog-Dial-Ring, um einen Titel auszuwählen.</li><li>3 Drücken Sie <b>PLAY MODE</b>.</li></ol>
Löschen des ganzen Programms	Drücken Sie <b>■</b> einmal im Stopmodus bzw. zweimal während der Wiedergabe.

### Tips

- Das erstellte Programm bleibt auch nach der Wiedergabe im CD-Player gespeichert. Wenn Sie **▷||** drücken, wird das gleiche Programm noch einmal wiedergegeben.
- Wenn während des Programmierens „--:--“ statt der Gesamtspieldauer angezeigt wird, bedeutet dies:
  - Sie haben einen Titel mit einer Nummer über 20 programmiert.
  - Die Gesamtspieldauer hat 100 Minuten überschritten.

## DJ-Effekte

### Wiederholen einer bestimmten Passage und Stroboskopeffekte bei der Wiedergabe einer CD

Mit der Loop-Funktion können Sie während der Wiedergabe eine Passage der CD wiederholen lassen. Mit der Flash-Funktion können Sie während der Wiedergabe einer CD Stroboskopeffekte erzeugen, d. h. die Wiedergabe des Tons immer wieder kurz aussetzen lassen. Mit beiden Funktionen können Sie Kassetten mit originellen Aufnahmen erstellen.

Funktion	Vorgehen
Starten der Funktion an der gewünschten Stelle	Halten Sie LOOP oder FLASH während der Wiedergabe gedrückt.
Fortsetzen der normalen Wiedergabe	Lassen Sie LOOP bzw. FLASH wieder los.
Einstellen der Länge der Funktion (LOOP-Länge oder FLASH-Länge)	Drehen Sie den Jog-Dial-Ring, während Sie LOOP bzw. FLASH gedrückt halten (oder drücken Sie FILE SELECT $\updownarrow$ auf der Fernbedienung, während Sie LOOP bzw. FLASH gedrückt halten).
Kombinieren der FLASH- und der LOOP-Funktion	Halten Sie LOOP und FLASH gleichzeitig gedrückt.

#### Hinweise

- Stellen Sie die Loop- und die Flash-Länge gegebenenfalls vor dem Aktivieren der Funktionen unabhängig voneinander ein.
- Sie können den Loop- oder Flash-Effekt mit dem Kassettendeck dieser Anlage aufnehmen.

## Das CD-Display

Sie können die Restspieldauer des aktuellen Titels oder der CD anzeigen lassen.

Wenn eine CD mit CD TEXT eingelegt wird, können Sie die auf der CD gespeicherten Informationen, z. B. CD- oder Interpretennamen, anzeigen lassen. Wenn das Gerät eine CD mit CD-TEXT erkennt, erscheint die Anzeige „CD-TEXT“.

### Drücken Sie DISPLAY.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige folgendermaßen:

Im normalen Wiedergabemodus  
Spieldauer des aktuellen Titels →  
Restspieldauer des aktuellen Titels →  
Restspieldauer der aktuellen CD (Modus 1 DISC) bzw. Anzeige „--:--“ (Modus ALL DISCS) → Name des aktuellen Titels\* →  
Uhrzeit (einige Sekunden lang) → Effektstatus

### Im Stopmodus

Wenn die Programmwiedergabe aktiviert und ein Programm vorhanden ist:

Letzte Titelnummer des Programms und die Gesamtspieldauer → Letzte Titelnummer der aktuellen CD und die Gesamtspieldauer →  
Uhrzeit (einige Sekunden lang) → Effektstatus

### In anderen Modi:

Nummer der aktuellen CD → Name der CD\* → Interpretenname\* → Gesamtzahl der Titel und Gesamtspieldauer →  
Uhrzeit (einige Sekunden lang) → Effektstatus

\* Nur bei CDs mit CD TEXT (bestimmte Zeichen können nicht angezeigt werden). Wenn die CD mehr als 20 Titel enthält, wird ab Titel 21 kein CD TEXT mehr angezeigt.

### Hinweise

- Bei einigen CDs werden möglicherweise nicht alle Zeichen im Display angezeigt.
- Mit diesem Player können nur die Namen von CDs, Titeln und Interpreten von CDs mit CD-TEXT angezeigt werden. Andere Informationen können nicht angezeigt werden.

## Speichern von Radiosendern

Sie können 20 UKW- und 10 AM-Sender voreinstellen und speichern.

### 1 Drücken Sie TUNER/BAND so oft, bis der gewünschte Frequenzbereich erscheint.

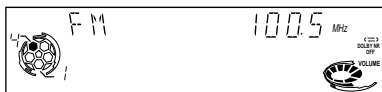
Mit jedem Tastendruck wechselt der Frequenzbereich folgendermaßen:

FM ↔ AM

### 2 Drücken Sie TUNING MODE so oft, bis „AUTO“ erscheint.

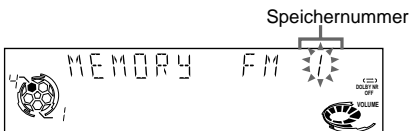
### 3 Drücken Sie +/- so lange, bis die Frequenzanzeige durchläuft.

Der Suchlauf stoppt, wenn ein Sender empfangen wird. „TUNED“ und „STEREO“ (bei einem Stereoprogramm) werden angezeigt.



### 4 Drücken Sie TUNER MEMORY.

Die nächste verfügbare Speichernummer blinkt im Display. Die Sender werden ab Speichernummer 1 gespeichert.



### 5 Drücken Sie ENTER.

„COMPLETE“ erscheint, und der Sender wird gespeichert.

### 6 Weitere Sender können Sie wie in Schritt 1 bis 5 erläutert speichern.

So stellen Sie einen Sender mit schwachen Sendesignalen ein  
Drücken Sie in Schritt 2 TUNING MODE so oft, bis „MANUAL“ erscheint, und stellen Sie dann mit +/- den Sender manuell ein.

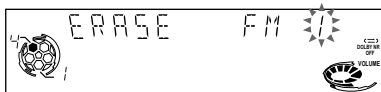
So speichern Sie einen anderen Sender unter der vorhandenen Speichernummer

Beginnen Sie nochmals bei Schritt 1. Wählen Sie nach Schritt 4 mit +/- die Speichernummer, unter der Sie den anderen Sender speichern wollen.

Sie können eine neue Speichernummer nach der letzten Speichernummer hinzufügen.

So löschen Sie den gespeicherten Sender

### 1 Halten Sie TUNER MEMORY gedrückt, bis eine Speichernummer erscheint.



### 2 Wählen Sie mit +/- die zu löschende Speichernummer aus.

Wählen Sie „ALL ERASE“, wenn Sie alle gespeicherten Sender löschen wollen.

### 3 Drücken Sie ENTER.

„COMPLETE“ erscheint.

Wenn Sie eine Speichernummer löschen, verringert sich die Gesamtzahl der gespeicherten Sender um eins, und alle Speichernummern, die auf die gelöschte Nummer folgen, werden neu nummeriert.

So ändern Sie das AM-Empfangsintervall (außer bei Modellen für Europa, den Nahen Osten und die Philippinen)

Das AM-Empfangsintervall ist werkseitig auf 9 kHz (in einigen Regionen auf 10 kHz) eingestellt. Wenn Sie das AM-Empfangsintervall ändern wollen, stellen Sie zunächst einen AM-Sender ein, und schalten Sie die Anlage dann aus. Halten Sie die Taste ENTER gedrückt, und schalten Sie die Anlage wieder ein. Wenn Sie das Intervall ändern, werden die gespeicherten AM-Radiosender gelöscht. Gehen Sie zum Zurücksetzen des Intervalls nochmals wie oben erläutert vor.

#### Tip

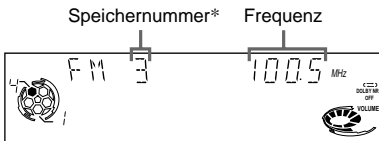
Die gespeicherten Sender bleiben etwa einen halben Tag gespeichert, auch wenn Sie das Netzkabel lösen oder der Strom ausfällt.

# Radioempfang

## — Einstellen gespeicherter Sender

Speichern Sie zunächst Radiosender im Tuner ab (siehe „Speichern von Radiosendern“ auf Seite 14).

- 1 Drücken Sie TUNER/BAND so oft, bis der gewünschte Frequenzbereich erscheint.**
- 2 Drücken Sie TUNING MODE so oft, bis „PRESET“ erscheint.**  
Mit jedem Tastendruck wechselt der Einstellmodus zyklisch:  
MANUAL → AUTO → PRESET
- 3 Stellen Sie mit +/- (bzw. TUNING +/- auf der Fernbedienung) den gewünschten gespeicherten Sender ein.**



\* Wenn nur ein Sender gespeichert ist, erscheint „ONE PRESET“.

Funktion	Vorgehen
Ausschalten des Radios	Drücken Sie I/O.
Einstellen der Lautstärke	Drehen Sie VOLUME (bzw. drücken Sie VOL +/- auf der Fernbedienung).

So stellen Sie nicht gespeicherte Sender ein

Drücken Sie in Schritt 2 TUNING MODE so oft, bis „MANUAL“ erscheint, und stellen Sie dann mit +/- den gewünschten Sender manuell ein.

### Tips

- Wenn ein UKW-Sender verrauscht ist, drücken Sie STEREO/MONO, bis „MONO“ erscheint. Das Programm wird nun nicht mehr stereo empfangen, aber der Empfang ist besser.
- Um den Empfang zu verbessern, richten Sie die Antennen neu aus.

# Das Radiodatensystem (RDS)

(Nur bei Modell für Europa)

Was ist das Radiodatensystem?

Das Radiodatensystem (RDS) ist ein Sendedienst, bei dem Radiosender zusammen mit den normalen Programmsignalen noch zusätzliche Informationen ausstrahlen. Bei diesem Tuner stehen eine Reihe von RDS-Funktionen zur Verfügung, z. B. Anzeige des Sendernamens und Suchen von Sendern nach Programmtyp. RDS-Signale werden nur über UKW-Sender ausgestrahlt\*.

### Hinweis

Die RDS-Funktion arbeitet möglicherweise nicht korrekt, wenn der eingestellte Sender die RDS-Signale nicht korrekt überträgt oder wenn die Sendesignale zu schwach sind.

\* Nicht alle UKW-Sender bieten RDS-Dienste an, und die angebotenen Dienste unterscheiden sich. Wenn Ihnen das RDS-System nicht vertraut ist, fragen Sie bei Ihren lokalen Radiosendern nach Einzelheiten zu den RDS-Diensten in Ihrer Region.

## Empfangen von RDS-Sendern

Wählen Sie einfach einen Sender im UKW-Frequenzbereich aus.

Wenn Sie einen Sender empfangen, der RDS-Dienste zur Verfügung stellt, erscheint der Sendername.

So lassen Sie RDS-Informationen anzeigen

Mit jedem Tastendruck auf DISPLAY wechselt die Anzeige zyklisch wie folgt:

Sendername\* → Frequenz → Programmtyp\* → Uhrzeitanzeige → Effektstatus

\* Wenn keine RDS-Sendung empfangen wird, erscheinen Sendername und Programmtyp nicht im Display.

**Fortsetzung**

## **Das Radiodatensystem (RDS) (Fortsetzung)**

### Suchen eines Senders nach dem Programmtyp (PTY)

Sie können einen Sender suchen, indem Sie einen Programmtyp auswählen. Der Tuner stellt dann unter allen im Gerät gespeicherten RDS-Sendern einen ein, der gerade den gewünschten Programmtyp ausstrahlt.

Die Programmtypen sind NEWS (Nachrichten), AFFAIRS (aktuelles Zeitgeschehen), INFORMATION, SPORT, EDUCATION (Bildung und Erziehung), DRAMA (Hörspiele), CULTURE (Kultur), SCIENCE (Wissenschaft), VARIED (Interviews, Spiele und Comedy), POP, ROCK, EASY MUSIC (Unterhaltungsmusik), L.CLASSICAL (leichte Klassik wie Instrumental-, Gesangs- und Chorwerke), S.CLASSICAL (ernste Klassik), OTHER MUSIC (sonstige Musik, z. B. Rhythm and Blues und Reggae), WEATHER (Wetter), FINANCE (Finanzbereiche), CHILDREN (Kinderprogramme), SOCIAL (Magazinsendungen), RELIGION, PHONE IN (Hörer-Telefon), TRAVEL (Reise), LEISURE (Freizeit), JAZZ, COUNTRY (Country-Musik), NATION (Volksmusik), OLDIES, FOLK, DOCUMENTARY (Dokumentarbeiträge), ALARM TEST (Testsignal für Katastrophenwarnungen), ALARM-ALARM (Katastrophenwarnungen) und NONE (sonstige oben nicht angegebene Sendungstypen).

- 1 Drücken Sie PTY während des Radioempfangs.**
- 2 Wählen Sie mit +/- den gewünschten Programmtyp aus.**
- 3 Drücken Sie ENTER.**  
„SEARCH“ und der ausgewählte Programmtyp werden abwechselnd im Display angezeigt.  
Wenn der Tuner ein Programm des gewünschten Typs empfängt, blinkt die Nummer des gespeicherten Senders.
- 4 Drücken Sie +/-, um weiter nach der gewünschten Speichernummer zu suchen.**

- 5 Drücken Sie ENTER, während die gewünschte Speichernummer blinkt.**

So beenden Sie eine laufende Suche  
Drücken Sie PTY.



## Einlegen einer Kassette

- 1 Drücken Sie A EJECT  $\blacktriangle$  oder  $\blacktriangle$  B EJECT.
- 2 Legen Sie eine Kassette mit der wiederzugebenden Seite nach vorne in Laufwerk A oder B ein.

Legen Sie die Kassette mit der wiederzugebenden/ zu bespielenden Seite nach vorne ein.



## Wiedergeben einer Kassette

Sie können jeden beliebigen Kassettentyp wiedergeben, TYPE I (normal), TYPE II (CrO<sub>2</sub>) oder TYPE IV (Metall). Das Laufwerk erkennt den Kassettentyp automatisch.

- 1 Legen Sie eine bespielte Kassette ein.
- 2 Drücken Sie mehrmals DIRECTION, und wählen Sie  $\rightleftarrows$ , um eine Seite wiederzugeben. Mit  $\leftrightarrow$  wählen Sie die Wiedergabe beider Seiten aus. Wählen Sie RELAY (Relay Play)\*, um die Kassetten in beiden Laufwerken nacheinander wiedergeben zu lassen.
- 3 Drücken Sie  $\triangleright$  (bzw. DECK A  $\triangleleft\triangleright$ , DECK B  $\triangleleft\triangleright$  auf der Fernbedienung). Mit  $\triangleleft$  (bzw. DECK A  $\triangleleft\triangleright$ , DECK B  $\triangleleft\triangleright$  auf der Fernbedienung) lassen Sie die Rückseite wiedergeben. Die Wiedergabe der Kassette beginnt.

\* Bei der Funktion Relay Play wird immer folgende Reihenfolge eingehalten:  
 Laufwerk A (Vorderseite) → Laufwerk A (Rückseite) → Laufwerk B (Vorderseite) → Laufwerk B (Rückseite)

Funktion	Vorgehen
Stoppen der Wiedergabe	Drücken Sie $\blacksquare$ .
Pause (Unterbrechen der Wiedergabe) (nur Laufwerk B)	Drücken Sie $\blacksquare$ . Zum Fortsetzen der Wiedergabe drücken Sie die Taste erneut.
Vorwärtsspulen	Drücken Sie im Stopmodus $\blacktriangleright\blacktriangleright$ oder $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ .
Zurückspulen	Drücken Sie im Stopmodus $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$ oder $\blacktriangleright\blacktriangleright$ .
Herausnehmen der Kassette	Drücken Sie A EJECT $\blacktriangle$ (bzw. $\blacktriangle$ B EJECT).

### Tips

- Das Laufwerk stoppt automatisch, wenn alle Seiten fünfmal abgespielt wurden.
- Sie können die Kassette unabhängig von der ausgewählten Tonquelle vorwärts- oder zurückspulen.
- Wenn Sie das Rauschen bei Hochfrequenzsignalen geringer Lautstärke reduzieren wollen, drücken Sie DOLBY NR, so daß „DOLBY NR B“ erscheint.

Suchen nach dem Anfang eines Titels (AMS)

Drücken Sie während der Wiedergabe  $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$  oder  $\blacktriangleright\blacktriangleright$  mehrmals, um die Anzahl der zu überspringenden Titel vorwärts bzw. rückwärts anzugeben.

Die Suchrichtung + (vorwärts) oder - (rückwärts) und die Anzahl der ausgelassenen Titel (1~9) werden angezeigt.

Beispiel: Vorwärtssuchen um 2 Titel

TAPE A : : : +2

### Hinweis

Die AMS-Funktion arbeitet in folgenden Fällen möglicherweise nicht korrekt:

- Der unbespielte Bandteil zwischen den Titeln ist kürzer als 4 Sekunden.
- Das Gerät steht in der Nähe eines Fernsehgeräts.

# Aufnahmen auf eine Kasette

## — CD-Synchronaufnahme/Überspielen mit hoher Geschwindigkeit/Manuelles Aufnehmen/Program Edit

Sie können von einer CD, einer Kasette oder vom Radio aufnehmen. Verwenden Sie dazu bitte Kassetten des Typs TYPE I (normal) oder TYPE II (CrO2). Der Aufnahmepegel wird automatisch eingestellt.

Schritte	Aufnahmen von einer CD (CD-Synchronaufnahme)	Aufnahmen von einer Kasette (Überspielen mit hoher Geschwindigkeit)	Manuelles Aufnehmen
1	Legen Sie eine bespielbare Kasette in Laufwerk B ein.		
2	Drücken Sie so oft <b>FUNCTION</b> , bis „CD“ erscheint.	Drücken Sie <b>FUNCTION</b> so oft, bis „TAPE“ erscheint.	Drücken Sie <b>FUNCTION</b> oder <b>TUNER/BAND</b> so oft, bis die Tonquelle oder der Frequenzbereich, die bzw. den Sie aufnehmen wollen, angezeigt wird.
3	Legen Sie die CD ein, von der Sie aufnehmen wollen.	Legen Sie die Kasette, von der Sie aufnehmen wollen, in Laufwerk A ein.	Legen Sie die CD/ Kasette ein, bzw. stellen Sie den Sender ein, die bzw. den Sie aufnehmen wollen.
4	Drücken Sie <b>CD SYNC</b> .	Drücken Sie <b>H SPEED DUB</b> .	Drücken Sie <b>● REC</b> .
	Laufwerk B schaltet in den Aufnahmebereitschaftsmodus. Um das Rauschen bei Hochfrequenzsignalen geringer Lautstärke zu reduzieren, drücken Sie <b>DOLBY NR</b> , so daß „DOLBY NR B“ im Display erscheint (außer beim Aufnehmen von Kasette).		
5	Drücken Sie mehrmals <b>DIRECTION</b> , und wählen Sie $\rightleftarrows$ , um auf eine Seite aufzunehmen. Wenn Sie $\leftrightarrow$ (oder <b>RELAY</b> ) wählen, werden beide Seiten bespielt.		
6	Drücken Sie <b>II</b> . Die Aufnahme beginnt.		
7			Starten Sie die Wiedergabe der Tonquelle, von der aufgenommen werden soll.

So beenden Sie die Aufnahme

Drücken Sie **■**.

### Tips

- Wenn Sie auf der Rückseite aufnehmen wollen, drücken Sie  $\triangleleft$ , nachdem Sie **● REC** gedrückt haben, so daß die Anzeige an der Taste  $\triangleleft$  (Rückseite) grün aufleuchtet.
- Wenn Sie auf beide Seiten aufnehmen wollen, achten Sie darauf, mit der Vorderseite zu beginnen. Wenn Sie mit der Rückseite beginnen, stoppt die Aufnahme am Ende der Rückseite.
- Beim Aufnehmen von einer Kasette: Wenn die verwendeten Kassetten unterschiedlich lang sind und Sie die Richtung auf  $\leftrightarrow$  stellen,

erfolgt der Seitenwechsel der Kassetten in den beiden Laufwerken unabhängig voneinander. Wenn Sie **RELAY** wählen, erfolgt der Seitenwechsel der beiden Kassetten gleichzeitig.

- Wenn Sie mit Raumklangeffekt aufnehmen wollen, drücken Sie **DSP**, so daß „SUR ((([■])))“ erscheint. Die Equalizer-Einstellungen werden nicht aufgezeichnet.
- Beim Aufnehmen vom Radio: Wenn beim Aufnehmen vom Radio Störungen zu hören sind, verschieben Sie die entsprechende Antenne, um die Störungen zu verringern.

## Aufnahmen von CDs mit Angabe der Titelreihenfolge

### — Program Edit

Achten Sie beim Programmieren darauf, daß die Spieldauer für eine Kassettenseite nicht die Länge der Kassettenseite überschreitet.

- 1 Legen Sie CDs und eine beispielbare Kassette in Laufwerk B ein, und drücken Sie FUNCTION so oft, bis „CD“ erscheint.**
- 2 Drücken Sie PLAY MODE so oft, bis „PROGRAM“ erscheint.**
- 3 Wählen Sie durch Drücken von DISC SKIP (bzw. D.SKIP auf der Fernbedienung) und Drehen des Jog-Dial-Rings eine CD und einen Titel aus, und drücken Sie einmal PLAY MODE.**  
Programmieren Sie auf diese Weise auch die übrigen Titel für Seite A.
- 4 Fügen Sie mit II auf der Fernbedienung am Ende von Seite A eine Pause ein.**  
„P“ erscheint, und die Gesamtspieldauer wird im Display auf „0.00“ zurückgesetzt.
- 5 Gehen Sie zum Programmieren der übrigen Titel, die auf Seite B aufgenommen werden sollen, wie in Schritt 3 erläutert vor.**
- 6 Drücken Sie CD SYNC.**  
Laufwerk B schaltet in den Aufnahmebereitschaftsmodus.
- 7 Drücken Sie mehrmals DIRECTION, und wählen Sie ⇌, um auf eine Seite aufzunehmen. Wenn Sie ⇔ (oder RELAY) wählen, werden beide Seiten bespielt.**
- 8 Drücken Sie II.**  
Die Aufnahme beginnt.
- 9 Drücken Sie ■ am Laufwerk B und am CD-Player, um die Aufnahme zu beenden.**

#### Tip

Wenn Sie die erforderliche Bandlänge zum Aufnehmen einer CD anzeigen lassen wollen, drücken Sie EDIT, so daß „EDIT“ blinkt, nachdem Sie eine CD eingelegt und zur CD-Funktion geschaltet haben. Die erforderliche Bandlänge für die ausgewählte CD erscheint, und danach wird die Gesamtspieldauer für Seite A bzw. Seite B angezeigt (Tape Select Edit).

#### Hinweise

- Sie können die Funktion Tape Select Edit nicht bei CDs mit mehr als 20 Titeln verwenden.
- Sie können diese Funktion nicht verwenden, wenn der Modus Program Play aktiviert wurde. Löschen Sie zunächst das gesamte Programm, und gehen Sie dann wie oben erläutert vor.

## Aufnahmen von Radiosendungen mit dem Timer

Für Aufnahmen mit dem Timer müssen Sie zunächst den Radiosender speichern (siehe „Speichern von Radiosendern“ auf Seite 14) und die Uhrzeit einstellen (siehe „Einstellen der Uhr“ auf Seite 10).

- 1 Stellen Sie den gespeicherten Radiosender ein (siehe „Radioempfang“ auf Seite 15).**
- 2 Drücken Sie ☹/CLOCK SET.**
- 3 Drücken Sie mehrmals ▲/▼, um „REC“ auszuwählen, und drücken Sie dann ENTER/NEXT.**  
Im Display erscheint „ON“, und die Stundenangabe blinkt.
- 4 Stellen Sie die Uhrzeit ein, zu der die Aufnahme starten soll.**  
Stellen Sie mit ▲/▼ die Stunden ein, und drücken Sie dann ENTER/NEXT.  
Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.  
Stellen Sie mit ▲/▼ die Minuten ein, und drücken Sie dann ENTER/NEXT.  
Die Stundenanzeige blinkt wieder.
- 5 Stellen Sie wie oben beschrieben die Uhrzeit ein, zu der die Aufnahme stoppen soll.**  
Nacheinander werden die Anfangszeit, die Endezeit und der gespeicherte Sender, der aufgenommen werden soll (z. B. „TUNER FM 5“), angezeigt, bevor wieder die normale Anzeige erscheint.
- 6 Legen Sie eine beispielbare Kassette in Laufwerk B ein.**
- 7 Schalten Sie das Gerät aus.**  
Wenn die Aufnahme beginnt, wird der Lautstärkepegel auf das Minimum heruntergedreht.

## **Aufnahmen von Radiosendungen mit dem Timer (Fortsetzung)**

<b>Funktion</b>	<b>Vorgehen</b>
Überprüfen der Einstellung	Drücken Sie TIMER SELECT. Wählen Sie mit ▲/▼ die Option „SEL REC“. Drücken Sie anschließend ENTER/NEXT. Wenn Sie die Einstellung ändern wollen, beginnen Sie nochmals bei Schritt 1.
Deaktivieren der Timer-Funktion	Drücken Sie TIMER SELECT. Wählen Sie mit ▲/▼ die Option „TIMER OFF“. Drücken Sie anschließend ENTER/NEXT.

### Hinweise

- Das System schaltet sich 15 Sekunden vor der voreingestellten Zeit ein.
- Wenn die Anlage zur voreingestellten Zeit bereits eingeschaltet ist, erfolgt keine Timer-Aufnahme.
- Wenn Sie den Sleep-Timer eingestellt haben, schaltet der Daily Timer bzw. die Timer-Aufnahmefunktion die Anlage erst ein, nachdem der Sleep-Timer sie ausgeschaltet hat.
- Die Aufnahme beginnt auf der Vorderseite.

## Einstellen des Klangs

So verstärken Sie die Bässe (SUPER WOOFER)

Drücken Sie SUPER WOOFER.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige des Tiefbaßlautsprecherpegels zyklisch wie folgt:

SUPER WOOFER FLAT → LOW → HIGH

So wählen Sie den

Tiefbaßlautsprechermodus aus

Drücken Sie SUPER WOOFER MODE, während der Tiefbaßlautsprecher aktiviert ist.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige des Tiefbaßlautsprechermodus folgendermaßen:

MODE MOVIE ↔ MODE MUSIC

So erhalten Sie einen kraftvollen Klang (GROOVE)

Drücken Sie GROOVE.

Die Lautstärke wechselt in den Power-Modus, die Equalizer-Kurve ändert sich, und die Anzeige der Taste GROOVE leuchtet auf.

Wenn Sie GROOVE erneut drücken, wird wieder die vorherige Lautstärke eingestellt.

Hinweis

Wenn Sie den Groove-Modus beenden, werden die Equalizer-Kurve und der Tiefbaßlautsprecherpegel ausgeschaltet. Nehmen Sie Equalizer-Einstellungen vor, um den gewünschten Effekt zu erzielen.

## Auswählen der Klangbetonung

Auswählen eines voreingestellten Effekts aus dem Musikmenü

Drücken Sie die gewünschte DIRECT EQUALIZER-Taste.

Der Name des voreingestellten Effekts erscheint.

Siehe dazu die Tabelle „Optionen im Musikmenü“.

Funktion	Vorgehen
Auswählen von USER FILE	Drücken Sie P.FILE.
Deaktivieren des Effekts	Drücken Sie FLAT (bzw. FILE SELECT ON/OFF auf der Fernbedienung).

Optionen im Musikmenü

Wenn Sie einen Effekt mit Raumklangeffekt auswählen, erscheint „SUR (((((( )))“.

Effekt	Bei
SALSA REGGAE SAMBA TANGO MOVIE DANCE JAZZ ROCK	Standardmusikquellen
GAME GUITAR	Soundtracks und bestimmten Wiedergabebedingungen

## Auswählen des Raumklangeffekts

**Drücken Sie DSP, bis der gewünschte DSP-Modus im Display erscheint.**

Mit jedem Tastendruck wechselt die Menüoption folgendermaßen:

**DSP OFF:** Deaktiviert den DSP-Modus.

**SURROUND ON:** Gibt Stereoquellen in Raumklang wieder.

**HALL:** Erzeugt den akustischen Eindruck eines Konzertsaals.

**THEATER:** Erzeugt den akustischen Eindruck eines Kinosaals.

**ENHANCED THEATER:** Erzeugt den akustischen Eindruck eines großen Kinosaals.

Hinweis

Wenn Sie einen anderen Klangeffekt wählen, wird der Raumklangeffekt deaktiviert. Wenn Sie den Effekt beibehalten wollen, speichern Sie ihn in einer individuellen Klangdatei (siehe „Anlegen einer individuellen Klangbetonungsdatei“ auf Seite 22).

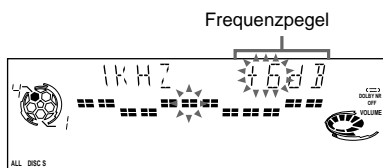
## Anlegen einer individuellen Klangbetonungsdatei

### — Personal File

Sie können anhand von Audiomustern (Raumklangeffekt und Graphic Equalizer) individuelle Klangbetonungsdateien erstellen und diese in der Anlage speichern. Später können Sie dann ein Audiomuster aufrufen und damit eine bestimmte Kassette, CD oder ein Radioprogramm wiedergeben.

Wählen Sie zunächst die grundlegende Klangbetonung für Ihre Musik.

- 1 Wählen Sie mit ◀▶ die Frequenzen aus, und stellen Sie mit ▲▼ den Pegel ein.



- 2 Drücken Sie ENTER/NEXT.

Diese Einstellung wird automatisch als P.FILE gespeichert.

Wenn Sie unter dieser Nummer zuvor andere Einstellungen gespeichert hatten, werden diese durch die neuen Einstellungen ersetzt.

So rufen Sie eine individuelle Datei auf

Drücken Sie P.FILE.

Tip

Wenn Sie eine andere Klangbetonung auswählen, geht der eingestellte Klangeffekt verloren. Wenn Sie den eingestellten Klangeffekt beibehalten wollen, drücken Sie P.FILE.

## Wiedergeben von Dolby Pro Logic Surround-Klang

Sie können Videos und Fernsehprogramme, die im Dolby Surround-System aufgezeichnet wurden (DOLBY SURROUND), mit Dolby Pro Logic Surround-Klang wiedergeben lassen. Stellen Sie zunächst die Lautsprecher auf, und stellen Sie die Lautstärke ein (siehe „Aufstellen der Lautsprecher für Dolby Pro Logic“ auf Seite 9).

- 1 Drücken Sie PRO LOGIC, so daß die Anzeige leuchtet.
- 2 Lassen Sie eine Programmquelle wiedergeben.

So schalten Sie den Dolby Pro Logic Surround-Klang aus

Drücken Sie PRO LOGIC, so daß die Anzeige erlischt.

Hinweise

- Sie können nicht gleichzeitig den Dolby Pro Logic Surround-Klang und die Funktionen des Raumklangmenüs nutzen.
- Wenn Sie den Ton aufzeichnen wollen, schalten Sie den Dolby Pro Logic Surround-Klang aus.
- Die Klangbetonungseinstellung wird ausgeschaltet, wenn Sie den Dolby Pro Logic Surround-Klang aktivieren.

## Wechseln der Spektrumanalysatoranzeige


### Drücken Sie SPECTRUM ANALYZER.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige zyklisch wie folgt:


IMAGE ILLUMINATION → IMAGE →  
NORMAL ILLUMINATION → NORMAL

## Mitsingen: Karaoke-Funktion

Sie können bei einer beliebigen Stereo-CD oder -Kassette die Gesangsstimmen leiser einstellen und selbst mitsingen. Dazu müssen Sie ein gesondert erhältliches Mikrofon anschließen.

- 1 **Drehen Sie MIC LEVEL auf MIN, um den Mikrofonsteuerpegel herunterzudrehen.**
- 2 **Schließen Sie ein gesondert erhältliches Mikrofon an die Buchse MIX MIC an.**
- 3 **Drücken Sie MIX GUITAR/KARAOKE.**  
Mit jedem Tastendruck wechselt die Anzeige folgendermaßen:  
MIX GUITAR/KARAOKE ↔ OFF oder Name der Klangbetonung  
Die Anzeige  erscheint, wenn die Karaoke-Funktion aktiviert ist.  
Wenn Sie die Gesangsstimmen einer CD oder Kassette leiser wiedergeben und mitsingen wollen, wählen Sie "MIX GUITAR/KARAOKE".
- 4 **Starten Sie die Musikwiedergabe, und stellen Sie die Lautstärke ein.**
- 5 **Stellen Sie die Lautstärke des Mikrofons ein, indem Sie MIC LEVEL drehen.**






Wenn Sie die Funktion beenden wollen


Drehen Sie MIC LEVEL auf MIN, und lösen Sie das Mikrofon von MIX MIC. Drücken Sie anschließend MIX GUITAR/KARAOKE so oft, bis „“ ausgeblendet wird.

### Hinweise

- Bei einigen Liedern lassen sich die Gesangsstimmen durch Auswahl von „MIX GUITAR/KARAOKE“ nicht reduzieren.
- Wenn MIX GUITAR/KARAOKE aktiviert wurde, lassen sich Equalizer- und Raumklangeinstellungen nicht ändern.
- Wenn Sie einen Klangeffekt auswählen, wird die Karaoke-Funktion deaktiviert.
- Wenn die Tonquelle monaural aufgenommen wurde, wird unter Umständen nicht nur die Gesangsstimme, sondern auch die Instrumentalmusik leiser wiedergegeben.
- Die Gesangsstimme wird in folgenden Fällen möglicherweise nicht reduziert:
  - Es werden nur wenige Instrumente gespielt.
  - Ein Duett wird wiedergegeben.
  - Die Tonquelle enthält starke Echowirkungen oder Chorgesang.
  - Die Gesangsstimme weicht von der Mitte ab.
  - Die Stimme auf der Tonquelle ist eine hohe Sopran- oder Tenorstimme.

## Mischen und Aufnahmen mit der Karaoke-Funktion

- 1 **Gehen Sie wie unter „Mitsingen: Karaoke-Funktion“ (Schritt 1 bis 5) erläutert vor. Legen Sie anschließend eine beispielbare Kassette in Laufwerk B ein.**
- 2 **Drücken Sie so oft FUNCTION, bis die gewünschte Tonquelle ausgewählt ist, und schalten Sie diese in den Pausemodus.**
- 3 **Drücken Sie .**
- 4 **Drücken Sie mehrmals DIRECTION, und wählen Sie , um auf eine Seite aufzunehmen. Oder wählen Sie  (bzw. RELAY), wenn Sie auf beide Seiten aufnehmen wollen.**
- 5 **Drücken Sie II.**
- 6 **Starten Sie mit  die Wiedergabe der CD (bzw. mit  an Laufwerk A die Wiedergabe der Kassette).**  
Singen Sie nun zur Musik.

So beenden Sie die Aufnahme  
Drücken Sie .

Fortsetzung

## Mitsingen: Karaoke-Funktion (Fortsetzung)

### Tips

- Wenn es zu einer akustischen Rückkopplung (Heulton) kommt, stellen Sie das Mikrofon weiter von den Lautsprechern entfernt auf, oder ändern Sie die Ausrichtung des Mikrofons.
- Wenn Sie nur Ihre Stimme über das Mikrofon aufnehmen wollen, wählen Sie die CD-Funktion aus, lassen aber keine CD abspielen.
- Wenn Signale mit hohem Pegel eingehen, stellt das Gerät den Aufnahmepegel automatisch so ein, daß die aufgenommenen Tonsignale nicht verzerrt sind (automatische Pegelsteuerfunktion).

## Wiedergeben einer Gitarre

Sie können den Ton einer Gitarre wiedergeben lassen, indem Sie eine elektrische Gitarre an die Buchse GUITAR an der Vorderseite anschließen.

Wenn Sie mit der Taste MIX GUITAR/KARAOKE die Option „MIX GUITAR/KARAOKE“ auswählen, können Sie zu einer Stereo-CD oder -Kassette Gitarre spielen.

Sie können die gewünschten Klangeigenschaften auswählen, indem Sie den Gitarrenpegel (GUITAR LEVEL) einstellen.

### Der Gitarrenverfremdungseffekt

#### Drücken Sie GUITAR DISTORTION.

Die Anzeige auf der Taste GUITAR DISTORTION leuchtet auf.

Wenn GUITAR DISTORTION aktiviert wurde, bleibt die Option aktiv, solange die Anlage eingeschaltet ist, auch wenn die Funktion gewechselt wird.

Wenn Sie GUITAR DISTORTION ausschalten wollen, drücken Sie erneut GUITAR DISTORTION, so daß die Anzeige auf der Taste erlischt.

#### Hinweis


Wenn Sie zu dieser Anlage Gitarre spielen, kann der Ton verzerrt sein, oder Heulgeräusche können auftreten. Um dies zu vermeiden, gehen Sie folgendermaßen vor:

- Verwenden Sie die Gitarre weiter von den Lautsprechern entfernt.
- Drehen Sie die Lautstärke der Gitarre hinunter.

## Verbessern der Tonqualität bei Videospiele

### — Game Sync

Sie können den Raumklangeffekt von Videospiele wiedergeben lassen.

- 1 **Schließen Sie eine Spielekonsole an (siehe „Anschließen von MD-Deck/Videorecorder/Camcorder/ Spielekonsole“ auf Seite 26).**
- 2 **Drücken Sie GAME in der rechten Ecke auf der Vorderseite (siehe  unter „Lage und Funktion der Teile und Bedienelemente“ auf Seite 4).**

## Einschlafen mit Musik

### — Sleep-Timer

Sie können die Anlage so einstellen, daß sie sich nach einer voreingestellten Zeit automatisch ausschaltet. Auf diese Weise können Sie beim Einschlafen Musik hören.

#### Drücken Sie SLEEP.

Mit jedem Tastendruck wechselt die Minutenanzeige (Ausschaltzeit) folgendermaßen:

AUTO → 90 → 80 → 70 → ... → 10 → OFF → AUTO\* ...

\* Das Gerät schaltet sich aus, wenn die aktuelle CD oder Kassette am Ende angelangt ist (bis zu 100 Minuten).

Funktion	Vorgehen
Anzeigen der Restspieldauer	Drücken Sie einmal SLEEP.
Ändern der Ausschaltzeit	Drücken Sie SLEEP, um die gewünschte Dauer auszuwählen.
Deaktivieren des Sleep-Timer	Drücken Sie SLEEP so oft, bis „SLEEP OFF“ erscheint.



# Aufwachen mit Musik

## — Daily Timer

Sie können sich jeden Tag zur voreingestellten Zeit wecken lassen. Dazu muß die Uhrzeit eingestellt sein (siehe „Einstellen der Uhr“ auf Seite 10).

### 1 Bereiten Sie die wiederzugebende Tonquelle vor.

- CD: Legen Sie eine CD ein. Wenn die Wiedergabe ab einem bestimmten Titel gestartet werden soll, erstellen Sie ein Programm (siehe „Zusammenstellen von CD-Titeln zu einem Programm“ auf Seite 12).
- Kassette: Legen Sie eine Kassette mit der wiederzugebenden Seite nach vorne ein.
- Radio: Stellen Sie den gewünschten gespeicherten Sender ein (siehe „Speichern von Radiosendern“ auf Seite 14).

### 2 Stellen Sie die Lautstärke ein.

### 3 Drücken Sie ☺/CLOCK SET.

„SET“ erscheint, und „DAILY“ blinkt im Display.

### 4 Drücken Sie mehrmals ▲/▼, um „DAILY“ auszuwählen, und drücken Sie dann ENTER/NEXT.

Im Display erscheint „ON“, und die Stundenangabe blinkt.

### 5 Stellen Sie die Uhrzeit ein, zu der die Wiedergabe starten soll.

Stellen Sie mit ▲/▼ die Stunden ein, und drücken Sie dann ENTER/NEXT.

Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.

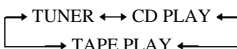
Stellen Sie mit ▲/▼ die Minuten ein, und drücken Sie dann ENTER/NEXT.

Die Stundenanzeige blinkt wieder.

### 6 Stellen Sie wie oben beschrieben die Uhrzeit ein, zu der die Wiedergabe stoppen soll.

### 7 Drücken Sie ▲/▼, bis die gewünschte Musikquelle erscheint.

Die Anzeige wechselt folgendermaßen:



### 8 Drücken Sie ENTER/NEXT.

Die Anfangs- und die Endezeit sowie die Musikquelle werden angezeigt, bevor wieder die normale Anzeige erscheint.

### 9 Schalten Sie das Gerät aus.

Funktion	Vorgehen
Überprüfen der Einstellung	Drücken Sie TIMER SELECT, und wählen Sie mit ▲/▼ die Option „DAILY“ aus. Drücken Sie anschließend ENTER/NEXT.
Ändern der Einstellung	Beginnen Sie nochmals bei Schritt 1.
Deaktivieren der Timer-Funktion	Drücken Sie TIMER SELECT, und wählen Sie mit ▲/▼ die Option „OFF“ aus. Drücken Sie anschließend ENTER/NEXT.

#### Hinweis

Wenn Sie den Sleep-Timer eingestellt haben, schaltet der Daily Timer bzw. die Timer-Aufnahmefunktion die Anlage erst ein, nachdem der Sleep-Timer sie ausgeschaltet hat.

#### Tip

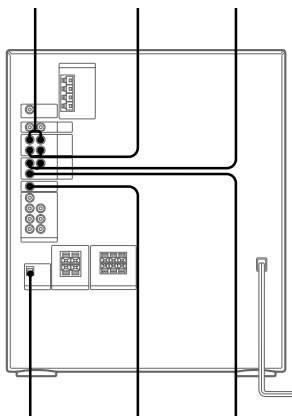
Die Anlage schaltet sich 15 Sekunden vor der voreingestellten Zeit ein.

## Anschließen von MD-Deck/ Videorecorder/Camcorder/ Spielekonsole

an die Audioausgänge des MD-Decks

an die Audioeingänge des MD-Decks/  
Videorecorders

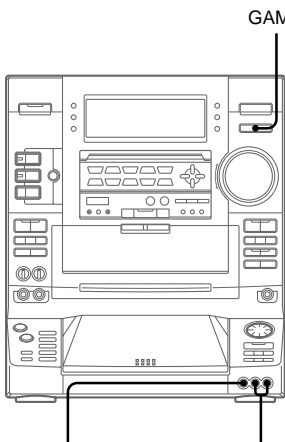
an die Audioausgänge des Videorecorders



an den digitalen Eingang des MD-Decks

an den Videoeingang des Fernsehgeräts

an den Videoausgang des Videorecorders



an den Videoausgang der Spielekonsole

an die Audioausgänge der Spielekonsole

Funktion	Vorgehen
Ausführen einer digitalen Aufnahme von CD auf MD	Schließen Sie ein optisches Kabel an.
Wiedergeben des Tons vom angeschlossenen MD-Deck	Drücken Sie so oft FUNCTION, bis „MD“ erscheint.
Wiedergeben des Tons vom angeschlossenen Videorecorder	Drücken Sie so oft FUNCTION, bis „VIDEO“ erscheint.
Wiedergeben des Tons vom angeschlossenen Camcorder oder der angeschlossenen Spielekonsole	Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „GAME“ erscheint, oder drücken Sie GAME an der rechten Ecke der Vorderseite.

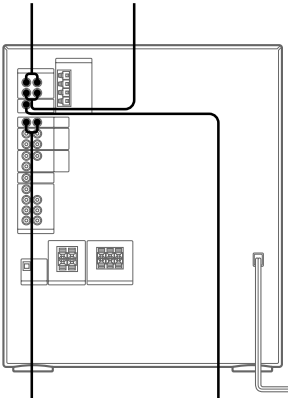
### Hinweise

- Wenn Sie den Videorecorder an die Videorecordereingangsbuchse der Anlage anschließen und der Ton verzerrt ist, schließen Sie den Videorecorder statt dessen an die MD-Eingangsbuchse an.
- Achten Sie immer darauf, daß die Farben von Steckern und Buchsen übereinstimmen.

# Anschließen eines Plattenspielers/ Tonmischgeräts/ Tiefsttonlautsprechers

(Tonmischgerät nur bei Modellen für Europa und Mexiko)

an die Ausgänge des Tonmischgeräts an die Eingänge des Tonmischgeräts



an die Audioausgänge des Plattenspielers

an den Eingang des Tiefsttonlautsprechers

Funktion	Vorgehen
Wiedergeben des Tons vom angeschlossenen Plattenspieler	Drücken Sie FUNCTION so oft, bis „PHONO“ erscheint.
Wiedergeben des Tons vom angeschlossenen Tonmischgerät	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Nehmen Sie die Brücke vom Gerät ab.</li> <li>2 Verbinden Sie die Buchse SEND des Geräts über ein gesondert erhältliches Kabel mit der Buchse IN des Tonmischgeräts.</li> <li>3 Verbinden Sie die Buchse RETURN dieses Geräts über ein gesondert erhältliches Kabel mit der Buchse OUT des Tonmischgeräts.</li> <li>4 Drücken Sie so oft FUNCTION, bis „CD“ erscheint.</li> </ol>

## Tip

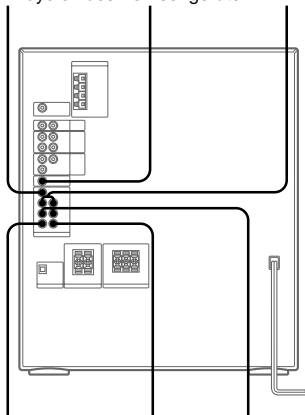
Sie können den vom Tonmischgerät erzeugten Ton auch auf Kassette aufnehmen.

## Hinweise

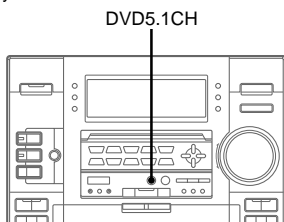
- Wenn Sie einen Plattenspieler bei hoher Lautstärke benutzen, kann der Ton verzerrt sein, oder Heulgeräusche können auftreten. Dies wird oft durch die Bässe der Lautsprecher hervorgerufen. Um dies zu vermeiden, gehen Sie folgendermaßen vor:
  - 1 Lassen Sie einen gewissen Abstand zwischen den Lautsprechern und dem Plattenspieler.
  - 2 Deaktivieren Sie den Raumklangeffekt.
  - 3 Stellen Sie die Lautsprecher bzw. den Plattenspieler auf einer festen und stabilen Oberfläche auf.
  - 4 Drücken Sie SUPER WOOFER so oft, bis die Anzeige dieser Taste erlischt.
- Bringen Sie die Brücken wieder an, wenn das Tonmischgerät nicht benutzt wird. Andernfalls ist kein Ton zu hören. Achten Sie darauf, die Brücken von der Buchse RETURN an die Buchse SEND des Geräts anzuschließen. Zwei Brücken sind zum Verbinden der Buchsen DJ MIX RETURN und SEND vorinstalliert.

# Anschließen eines Fernsehgeräts/DVD-Players

an den Videoausgang des DVD-Players      an die Videoeingangsbuchse des Fernsehgeräts      an die vorderen Ausgänge des DVD-Players



an den Tieftonlautsprecherausgang des DVD-Players      an den mittleren Ausgang des DVD-Players      an die hinteren Ausgänge des DVD-Players

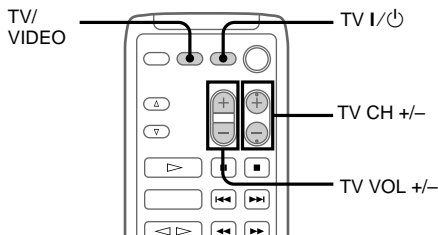


Funktion	Vorgehen
Anzeigen des Bildes von den angeschlossenen Komponenten	Verbinden Sie die Videoeingangsbuchse am Fernsehgerät über ein Videoverbindungskabel (nicht mitgeliefert) mit der Buchse VIDEO OUT.
Wiedergeben des Tons vom angeschlossenen DVD-Player	Bei einem DVD-Player mit analogen 5,1-Kanal-Ausgängen: Drücken Sie DVD5.1CH, so daß die Anzeige der Taste aufleuchtet. Bei einem DVD-Player mit analogen Stereoausgängen: Drücken Sie DVD5.1CH so oft, bis die Anzeige der Taste erlischt. Dadurch wird die DVD-Funktion für 2 Tonkanäle aktiviert.

## Wenn ein Fernsehgerät angeschlossen ist

Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und wählen Sie den Videoeingang, so daß die Bilder von dieser Anlage am Fernsehschirm wiedergegeben werden können.

Ein Fernsehgerät von Sony können Sie mit den unten genannten Tasten steuern.



Mit	Können Sie
TV I/POWER	Das Fernsehgerät ein- oder ausschalten
TV/VIDEO	Die Eingangsquelle für das Fernsehgerät auswählen
TV VOL +/-	Die Lautstärke am Fernsehgerät einstellen
TV CH +/-	Am Fernsehgerät den Kanal wechseln

## Hinweise

- Achten Sie immer darauf, daß die Farben von Steckern und Buchsen übereinstimmen.
- Manche Fernsehgeräte lassen sich mit dieser Fernbedienung nicht steuern, oder einige der Tasten haben keine Funktion.
- Mit jedem Tastendruck auf DVD 5.1CH wechselt die Funktion folgendermaßen:  
DVD 5,1CH ↔ DVD (2 Kanäle)  
(Anzeige ein) (Anzeige aus)
- Wenn Sie einen DVD-Player ohne analoge 5,1-Kanalausgänge anschließen, können Sie den 5,1-Kanal-Raumklang nicht wiedergeben lassen.

## Sicherheitsmaßnahmen

### Betriebsspannung

Achten Sie vor der Inbetriebnahme darauf, daß die Betriebsspannung des Geräts der lokalen Stromversorgung entspricht.

### Sicherheit

- Das Gerät bleibt auch in ausgeschaltetem Zustand mit dem Stromnetz verbunden, solange das Netzkabel mit der Netzsteckdose verbunden ist.
- Wollen Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Ziehen Sie dabei immer am Stecker, niemals am Kabel.
- Sollten Fremdkörper oder Flüssigkeiten in eine Komponente gelangen, trennen Sie das Gerät von der Netzsteckdose. Lassen Sie die Komponente von qualifiziertem Fachpersonal überprüfen, bevor Sie sie wieder benutzen.
- Das Netzkabel darf nur von einem qualifizierten Kundendienst ausgetauscht werden.

### Aufstellung

- Stellen Sie das Gerät nicht in geneigter Position auf.
- Stellen Sie das Gerät nicht an einen Ort, an dem es folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:
  - extremen Temperaturen
  - Staub oder Schmutz
  - hoher Luftfeuchtigkeit
  - Vibrationen
  - direktem Sonnenlicht

### Wärmestau

- Das Gerät erwärmt sich während des Betriebs. Dabei handelt es sich aber nicht um eine Fehlfunktion.
- Stellen Sie das Gerät an einem Ort mit ausreichender Luftzufuhr auf, damit sich im Inneren des Geräts kein Wärmestau bildet.

Wenn Sie diese Anlage längere Zeit mit hoher Lautstärke verwenden, erwärmt sich das Gehäuse oben, an den Seiten und unten erheblich. Berühren Sie das Gehäuse nicht. Andernfalls könnten Sie sich verbrennen.

Decken Sie die Lüftungsöffnung für den Ventilator nicht ab. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen kommen.

### Betrieb

- Wird das Gerät direkt von einem kalten in einen warmen Raum gebracht oder wird es in einem Raum mit hoher Luftfeuchtigkeit aufgestellt, kann sich auf der Linse im CD-Player Feuchtigkeit niederschlagen. In diesem Fall funktioniert das Gerät nicht mehr richtig. Nehmen Sie in diesem Fall die CD heraus, und lassen Sie das Gerät dann etwa eine Stunde lang eingeschaltet, bis die Feuchtigkeit verdunstet ist.

- Wenn Sie das Gerät transportieren wollen, nehmen Sie alle CDs heraus.

Sollten an Ihrem Gerät Probleme auftreten oder sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Sony-Händler.

### Hinweise zu CDs

- Reinigen Sie die CD vor dem Abspielen mit einem Reinigungstuch. Wischen Sie dabei von der Mitte nach außen.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel.
- Setzen Sie CDs weder direktem Sonnenlicht noch Wärmequellen aus.
- CDs mit ungewöhnlichen Formen, zum Beispiel herz- oder sternförmige oder quadratische CDs, können Sie mit diesem Gerät nicht abspielen. Verwenden Sie solche CDs nicht.

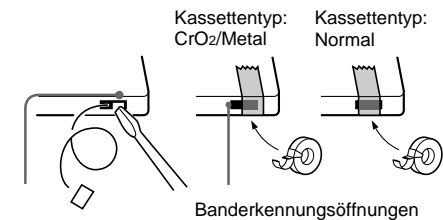
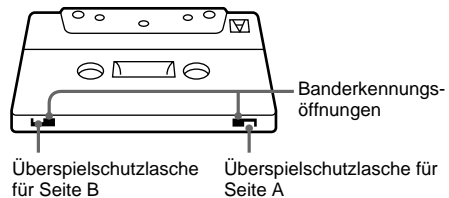
### Reinigen des Gehäuses

Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben.

### So schützen Sie eine Kassette vor versehentlichem Überspielen

Wenn Sie vermeiden wollen, daß eine Kassette versehentlich überspielt wird, brechen Sie die Überspielschutzlasche an Seite A oder B wie abgebildet heraus.

Wenn Sie die Kassette später wieder überspielen wollen, überkleben Sie die Aussparung mit Klebeband. Achten Sie jedoch darauf, nicht die Banderkennungsöffnungen zu überkleben. Ansonsten kann das Deck den Bandtyp nicht erkennen.



Brechen Sie die Überspielschutzlasche der Seite A heraus

**Fortsetzung**

## Sicherheitsmaßnahmen (Fortsetzung)

Vor dem Einlegen einer Kassette

Achten Sie darauf, daß das Band in der Kassette gespannt ist. Andernfalls kann das Band im Mechanismus des Kassettendecks hängenbleiben und beschädigt werden.

Bänder mit mehr als 90 Minuten Spieldauer

Diese Bänder sind sehr elastisch. Wechseln Sie die Bandtransportfunktionen wie Wiedergabe, Stoppen, Spulen usw. nicht zu häufig. Andernfalls kann sich das Band im Kassettendeck verfangen.

Reinigen der Tonköpfe

Reinigen Sie die Tonköpfe nach jeweils 10 Gebrauchsstunden.

Sie sollten die Tonköpfe vor einer wichtigen Aufnahme oder nach der Wiedergabe einer alten Kassette reinigen. Verwenden Sie dazu eine gesondert erhältliche Trocken- oder Naßreinigungskassette. Einzelheiten dazu finden Sie in den Anweisungen zur Reinigungskassette.

Entmagnetisieren der Tonköpfe

Entmagnetisieren Sie die Tonköpfe und die Metallteile, mit denen das Band in Berührung kommt, alle 20 bis 30 Betriebsstunden mit einer gesondert erhältlichen Entmagnetisierungskassette. Einzelheiten dazu finden Sie in den Anweisungen zur Entmagnetisierungskassette.

## Störungsbehebung

Wenn an Ihrer Anlage ein Problem auftritt, versuchen Sie bitte anhand der folgenden Checkliste, das Problem zu beheben.

Überprüfen Sie zunächst, ob das Netzkabel fest angeschlossen ist und ob die Lautsprecher richtig und fest angeschlossen sind.

Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

## Allgemeines

---

**Das Display beginnt zu blinken, sobald Sie das Netzkabel einstecken, obwohl Sie die Anlage nicht eingeschaltet haben.**

- Schlagen Sie Informationen zum Demo-Modus nach (siehe Seite 7, Schritt 4).

---

**Die Uhrzeit ist nicht mehr gespeichert.**

- Das Netzkabel wurde gelöst, oder der Strom ist ausgefallen. Gehen Sie nochmals wie unter „Einstellen der Uhr“ auf Seite 10 erläutert vor. Wenn Sie den Timer eingestellt hatten, wiederholen Sie auch die unter „Aufwachen mit Musik“ auf Seite 25 und „Aufnehmen von Radiosendungen mit dem Timer“ auf Seite 19 erläuterten Schritte.

---

**Die gespeicherten Radiosender/Timer-Einstellungen sind gelöscht.**

- Das Netzkabel wurde gelöst, oder der Strom ist länger als einen halben Tag ausgefallen. Gehen Sie wie unter „Speichern von Radiosendern“ auf Seite 14 erläutert vor.

---

**Es ist kein Ton zu hören.**

- Die Brücken für die DJ MIX-Buchsen sind nicht angeschlossen (nur Modelle für Europa und Mexiko).
- Drehen Sie VOLUME im Uhrzeigersinn.
- Die Kopfhörer sind angeschlossen.
- Stecken Sie nur den abisolierten Teil des Lautsprecherkabels in die Buchse SPEAKER. Wenn Sie einen Vinyl-ummantelten Teil des Lautsprecherkabels einstecken, funktioniert der Lautsprecheranschluß nicht.
- Die Schutzschaltung am Verstärker wurde wegen eines Kurzschlusses aktiviert. („PROTECT“ und „PUSH POWER“ blinken abwechselnd.) Schalten Sie die Anlage aus, beheben Sie das für den Kurzschluß verantwortliche Problem, und schalten Sie die Anlage wieder ein.
- Während der Timer-Aufnahme wird kein Ton ausgegeben.

---

**Der Ton über das Mikrofon ist nicht zu hören.**

- Drehen Sie VOLUME oder MIC LEVEL, um die Lautstärke des Mikrofons einzustellen.
  - Achten Sie darauf, daß das Mikrofon korrekt an die Buchse MIX MIC angeschlossen ist.
-

---

### **Von der Gitarre ist kein Ton zu hören.**

- Drehen Sie VOLUME oder GUITAR LEVEL, um die Lautstärke der Gitarre einzustellen.
- Achten Sie darauf, daß die Gitarre korrekt an die Buchse GUITAR angeschlossen ist.
- Wählen Sie mit der Taste MIX GUITAR/ KARAOKE die Option „MIX GUITAR/ KARAOKE“ aus.

---

### **Starke Störgeräusche sind zu hören.**

- Ein Fernsehgerät oder ein Videorecorder befindet sich zu nahe an der Stereoanlage. Stellen Sie die Stereoanlage weiter entfernt vom Fernsehgerät oder Videorecorder auf.

---

### **„0:00“ (bzw. „12:00 AM“) blinkt im Display.**

- Die Stromversorgung wurde unterbrochen. Stellen Sie die Uhrzeit und die Timer-Einstellungen erneut ein.

---

### **Der Timer funktioniert nicht.**

- Stellen Sie die Uhr richtig ein.

---

### **DAILY und REC erscheinen nicht, wenn Sie die Taste /CLOCK SET drücken.**

- Stellen Sie den Timer richtig ein.
- Stellen Sie die Uhr ein.

---

### **Die Fernbedienung funktioniert nicht.**

- Zwischen der Fernbedienung und der Anlage befindet sich ein Hindernis.
- Sie haben die Fernbedienung nicht auf den Fernbedienungssensor der Anlage gerichtet.
- Die Batterien sind erschöpft. Tauschen Sie die Batterien aus.

---

### **Es kommt zu einer akustischen Rückkopplung.**

- Drehen Sie die Lautstärke herunter.
- Stellen Sie das Mikrofon weiter von den Lautsprechern entfernt auf, oder ändern Sie die Ausrichtung des Mikrofons.

---

### **Auf dem Fernsehschirm kommt es zu Farbunregelmäßigkeiten.**

- Schalten Sie das Fernsehgerät aus und nach 15 bis 30 Minuten wieder ein. Bleiben die Farbunregelmäßigkeiten bestehen, stellen Sie die Lautsprecher weiter entfernt vom Fernsehgerät auf.

---

## Lautsprecher

---

### **„PROTECT“ und „PUSH POWER“ erscheinen abwechselnd.**

- Ein zu starkes Signal wurde eingespeist. Schalten Sie die Anlage mit I/⏻ aus, lassen Sie sie eine Weile ausgeschaltet, und schalten Sie sie dann mit I/⏻ wieder ein.
- Überprüfen Sie die Lautsprecherkabel, falls „PROTECT“ und „PUSH POWER“ nach dem Einschalten der Anlage wieder abwechselnd angezeigt werden.

---

### **Ton nur über einen Kanal oder unterschiedliche Lautstärke auf den beiden Lautsprechern.**

- Überprüfen Sie die Lautsprecheranschlüsse und die Aufstellung der Lautsprecher.

---

## CD-Player

---

### **Das CD-Fach schließt sich nicht.**

- Die CD ist nicht korrekt eingelegt.

---

### **Die CD wird nicht wiedergegeben.**

- Die CD liegt nicht flach im CD-Fach.
- Die CD ist verschmutzt (siehe „Hinweise zu CDs“ auf Seite 29).
- Die CD ist falschherum eingelegt.
- Die CD ist feucht.

---

### **Die Wiedergabe beginnt nicht beim ersten Titel.**

- Der Player befindet sich im Modus Program Play oder Shuffle Play. Drücken Sie PLAY MODE so oft, bis „PROGRAM“, „ALL DISCS SHUFFLE“ oder „1 DISC SHUFFLE“ ausgeblendet wird.

---

## Kassettendeck

---

### **Die Kassette läßt sich nicht bespielen.**

- Die Überspielschutzlasche an der Kassette wurde herausgebrochen (siehe „So schützen Sie eine Kassette vor versehentlichem Überspielen“ auf Seite 29).
- Das Bandende wurde erreicht.

## Störungsbehebung (Fortsetzung)

### Die Kassette läßt sich weder be- noch abspielen, oder der Tonpegel verringert sich.

- Die Tonköpfe sind verschmutzt (siehe „Reinigen der Tonköpfe“ auf Seite 30).
- Auf den Aufnahme-/Wiedergabeköpfen hat sich Abrieb des Magnetbands abgelagert (siehe „Entmagnetisieren der Tonköpfe“ auf Seite 30).

### Die Kassette läßt sich nicht vollständig löschen.

- Auf den Aufnahme-/Wiedergabeköpfen hat sich Abrieb des Magnetbands abgelagert (siehe „Entmagnetisieren der Tonköpfe“ auf Seite 30).

### Es treten extreme Gleichlaufschwankungen auf, oder der Ton fällt aus.

- Kapstan oder Andruckwalzen sind verschmutzt (siehe „Reinigen der Tonköpfe“ auf Seite 30).

### Das Rauschen nimmt zu, oder die hohen Frequenzen fallen weg.

- Auf den Aufnahme-/Wiedergabeköpfen hat sich Abrieb des Magnetbands abgelagert (siehe „Entmagnetisieren der Tonköpfe“ auf Seite 30).

## Tuner

### Es treten starke Tonstörungen oder Rauschen auf („TUNED“ oder „STEREO“ blinkt im Display).

- Richten Sie die Antenne aus.
- Das Signal ist zu schwach. Schließen Sie eine Außenantenne an.

### Ein UKW-Stereoprogramm wird nicht stereo empfangen.

- Drücken Sie STEREO/MONO, so daß „STEREO“ ausgeblendet wird.

Wenn andere Probleme auftreten, die oben nicht aufgeführt werden, setzen Sie die Anlage folgendermaßen zurück:

- 1 Drücken Sie gleichzeitig  $\odot$ /CLOCK SET, ENTER/NEXT und  $I/\odot$ .
- 2 Lösen Sie das Netzkabel.
- 3 Stecken Sie das Netzkabel wieder ein.
- 4 Schalten Sie mit  $I/\odot$  die Anlage ein.

Die Anlage ist nun auf die werkseitigen Einstellungen zurückgesetzt. Alle von Ihnen vorgenommenen Einstellungen sind gelöscht.

## Technische Daten

### Verstärker

#### LBT-XG900AV

##### Vorderer Lautsprecher:

DIN-Nennleistungsabgabe 90 + 90 Watt  
(6 Ohm bei 1 kHz, DIN)

Kontinuierliche RMS-Leistungsabgabe (Referenz)  
120 + 120 Watt  
(6 Ohm bei 1 kHz, 10 %  
gesamte harmonische  
Verzerrung)

Musikleistung (Referenz) 200 + 200 Watt  
(6 Ohm bei 1 kHz, 10 %  
gesamte harmonische  
Verzerrung)

##### Mittlerer Lautsprecher:

DIN-Nennleistungsabgabe 30 Watt  
(8 Ohm bei 1 kHz, DIN)

Kontinuierliche RMS-Leistungsabgabe (Referenz)  
40 Watt  
(8 Ohm bei 1 kHz, 10 %  
gesamte harmonische  
Verzerrung)

Musikleistung (Referenz) 60 Watt  
(8 Ohm bei 1 kHz, 10 %  
gesamte harmonische  
Verzerrung)

##### Hinterer Lautsprecher:

DIN-Nennleistungsabgabe 30 + 30 Watt  
(8 Ohm bei 1 kHz, DIN)

Kontinuierliche RMS-Leistungsabgabe (Referenz)  
40 + 40 Watt  
(8 Ohm bei 1 kHz, 10 %  
gesamte harmonische  
Verzerrung)

Musikleistung (Referenz) 60 + 60 Watt  
(8 Ohm bei 1 kHz, 10 %  
gesamte harmonische  
Verzerrung)

#### LBT-XG100AV

##### Vorderer Lautsprecher:

Folgende Werte gemessen bei 120/220/240 V  
Wechselstrom, 50 Hz:

DIN-Nennleistungsabgabe 150 + 150 Watt  
(6 Ohm bei 1 kHz, DIN)

Kontinuierliche RMS-Leistungsabgabe (Referenz)  
200 + 200 Watt  
(6 Ohm bei 1 kHz, 10 %  
gesamte harmonische  
Verzerrung)

##### Mittlerer Lautsprecher:

DIN-Nennleistungsabgabe 35 Watt  
(8 Ohm bei 1 kHz, DIN)

Kontinuierliche RMS-Leistungsabgabe (Referenz)  
50 Watt  
(8 Ohm bei 1 kHz, 10 %  
gesamte harmonische  
Verzerrung)



## Hinterer Lautsprecher:

DIN-Nennleistungsabgabe 35 + 35 Watt  
(8 Ohm bei 1 kHz, DIN)  
Kontinuierliche RMS-Leistungsabgabe (Referenz)  
50 + 50 Watt  
(8 Ohm bei 1 kHz, 10 %  
gesamte harmonische  
Verzerrung)

## Eingänge

DJ MIX IN\* (Cinchbuchsen):  
Empfindlichkeit 250 mV,  
Impedanz 47 kOhm

GUITAR IN (Klinkenbuchse):  
Empfindlichkeit 75 mV,  
Impedanz 470 kOhm

PHONO IN (Cinchbuchsen):  
Empfindlichkeit 3 mV,  
Impedanz 47 kOhm

MIX MIC (Klinkenbuchse):  
Empfindlichkeit 1 mV,  
Impedanz 10 kOhm

VIDEO IN (Cinchbuchse):  
Empfindlichkeit 250 mV,  
Impedanz 47 kOhm

GAME IN (Cinchbuchse):  
Empfindlichkeit 250 mV,  
Impedanz 47 kOhm

MD IN (Cinchbuchse):  
Empfindlichkeit 450 mV,  
Impedanz 47 kOhm

## DVD INPUT

FRONT, REAR, CENTER, WOOFER  
(Cinchbuchsen):  
Empfindlichkeit 450 mV,  
Impedanz 47 kOhm

## Ausgänge

DJ MIX OUT\* (Cinchbuchsen):  
Empfindlichkeit 250 mV,  
Impedanz 1 kOhm

PHONES (Stereo-Klinkenbuchse):  
geeignet für Kopfhörer  
von mindestens 8 Ohm

VIDEO OUT (Cinchbuchse):  
Spannung 250 mV,  
Impedanz 1 kOhm

MD OUT (Cinchbuchsen):  
Spannung 250 mV,  
Impedanz 1 kOhm

WOOFER OUT (Cinchbuchse):  
Spannung 1 V, Impedanz  
1 kOhm

FRONT SPEAKER:  
geeignet für Impedanz von  
6 bis 16 Ohm

CENTER SPEAKER:  
geeignet für Impedanz von  
8 bis 16 Ohm

REAR SPEAKER:  
geeignet für Impedanz von  
8 bis 16 Ohm

\* Nur bei Modellen für Europa und Mexiko

## Videokomponente

### Eingänge

VIDEO IN (Cinchbuchse): 1 Vp-p, 75 Ohm  
GAME IN (Cinchbuchse): 1 Vp-p, 75 Ohm

### Ausgang

VIDEO OUT (Cinchbuchse): 1 Vp-p, 75 Ohm

## CD-player

### System

Digitales CD-

Audiosystem

### Laser

Halbleiter-Laser

( $\lambda = 780$  nm)

Emissionsdauer:

kontinuierlich

### Wellenlänge

780 – 790 nm

### Frequenzgang

2 Hz – 20 kHz ( $\pm 0,5$  dB)

### Signal-Rauschabstand

Mehr als 90 dB

### Dynamikbereich

Mehr als 90 dB

### CD OPTICAL DIGITAL

(quadratische, optische Buchse, Rückseite)

Wellenlänge: 660 nm

Ausgangspegel: -18 dBm

## Kassettendeck

### Aufnahmesystem

4 Spuren, 2 Kanäle, stereo

### Frequenzgang (DOLBY NR OFF)

40 – 13.000 Hz ( $\pm 3$  dB)

mit Kassette TYPE I von

Sony

40 – 14.000 Hz ( $\pm 3$  dB)

mit Kassette TYPE II von

Sony

### Gleichlaufschwankungen

$\pm 0,15$  % Spitzenpegel

(IEC)

0,1 % RMS-Leistung

(NAB)

$\pm 0,2$  % Spitzenpegel

(DIN)

## Tuner

UKW stereo, UKW/AM-Zwischenfrequenz-Tuner

### UKW-Tuner

### Empfangsbereich

87,5 – 108,0 MHz

(in Schritten von 50 kHz)

### Antenne

UKW-Wurfantenne

### Antennenanschlüsse

75 Ohm, unsymmetrisch

### Zwischenfrequenz

10,7 MHz

**Fortsetzung**

## Technische Daten (Fortsetzung)

AM-Tuner	
Empfangsbereich	
Modelle für Europa, den Nahen Osten und die Philippinen:	531 – 1.602 kHz (Einstellintervall von 9 kHz)
Andere Modelle:	531 – 1.602 kHz (Einstellintervall von 9 kHz) 530 – 1.710 kHz (Einstellintervall von 10 kHz)
Antenne	AM-Ringantenne
Antennenanschlüsse	Anschlüsse für externe Antennen
Zwischenfrequenz	450 kHz

## Lautsprecher

### Vorderer Lautsprecher:

<b>SS-XG100AV/XG900AV für LBT-XG100AV/XG900AV</b>	
Lautsprechersystem	3-Wege-Lautsprecher, integrierter Tiefbaßlautsprecher, magnetisch abgeschirmt
Lautsprechereinheiten	
Tiefbaßlautsprecher:	22 cm Durchmesser, Konus
Tieftonlautsprecher:	20 cm Durchmesser, Konus
Hochtonlautsprecher (für tiefere Frequenzen):	2,5 cm Durchmesser, Hornlautsprecher
Nennimpedanz:	6 Ohm
Abmessungen (B/H/T)	ca. 290 × 615 × 435 mm
Gewicht	ca. 16 kg netto pro Lautsprecher

### Mittlerer Lautsprecher:

<b>SS-CT210 für LBT-XG100AV/XG900AV</b>	
Lautsprechersystem	Breitbandlautsprecher, Baßreflexsystem, magnetisch abgeschirmt
Lautsprechereinheiten	
Breitbandlautsprecher	10 cm Durchmesser, Konus (2)
Nennimpedanz	8 Ohm
Abmessungen (B/H/T)	ca. 360 × 130 × 170 mm
Gewicht	ca. 2,7 kg

### Hinterer Lautsprecher:

<b>SS-RS210 für LBT-XG100AV/XG900AV</b>	
Lautsprechersystem	Breitbandlautsprecher, Baßreflexsystem
Lautsprechereinheiten	
Breitbandlautsprecher	10 cm Durchmesser, Konus
Nennimpedanz	8 Ohm
Abmessungen (B/H/T)	ca. 180 × 130 × 170 mm
Gewicht	ca. 1,5 kg netto pro Lautsprecher

## Allgemeines

Betriebsspannung	230 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Modell für Europa:	120 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Modell für Mexiko:	230 – 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Modell für Australien:	Wechselstrom, 50/60 Hz
Andere Modelle:	120 V, 220 V oder 230 – 240 V Wechselstrom, 50/60 Hz mit Spannungswählschalter einstellbar
Leistungsaufnahme	
LBT-XG900AV	200 Watt 0,6 Watt (im Energiesparmodus)
LBT-XG100AV	230 Watt
Abmessungen (B/H/T)	ca. 355 × 425 × 450 mm
Gewicht	
LBT-XG900AV	ca. 14,5 kg
LBT-XG100AV	ca. 16,0 kg
Mitgeliefertes Zubehör	AM-Ringantenne (1) UKW-Wurfantenne (1) Lautsprecherkabel (5) Lautsprecherpolster (12) Fernbedienung (1) Batterien (2)

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.



## WAARSCHUWING

**Stel het apparaat niet bloot aan regen of vocht, om gevaar voor brand of een elektrische schok te voorkomen.**

Open nooit de ombouw van enig apparaat om elektrische schokken te voorkomen. Laat eventuele reparaties over aan bevoegd vakpersoneel.

Installeer het toestel niet in een beperkte ruimte zoals een boekenrek of een inbouwkast.



Dit toestel is geklasseerd als CLASS 1 LASER product. CLASS 1 LASER PRODUCT staat vermeld achteraan op het toestel.

Om brand te voorkomen mogen de verluchtingsopeningen van het toestel niet worden afgedekt met kranten, tafelkleedjes, gordijnen, enz. Plaats geen brandende kaarsen op het toestel.

Plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen zoals bijvoorbeeld een vaas op het toestel om elektrocutie of brand te voorkomen.



Gooi de batterij niet weg, maar lever hem in als KCA.

Deze stereo-installatie is uitgerust met een ruisonderdrukkingssysteem van het Dolby\* B-type.

\* Vervaardigd in licentie van Dolby Laboratories.

“Dolby”, “Pro Logic” en het dubbel D-symbool zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

# Inhoudsopgave

## Onderdelen

Hoofdtoestel .....	4
Afstandsbediening .....	5

## Aan de slag

Het systeem aansluiten .....	6
Twee AA (R6) batterijen in de afstandsbediening plaatsen .....	8
De luidsprekers instellen voor Dolby Pro Logic .....	9
Tijd instellen .....	10
Stroom sparen in de wachtstand .....	10

## CD

Een CD inbrengen .....	11
Een CD afspelen — Normal Play/Shuffle Play/ Repeat Play .....	11
CD's continu afspelen — Non-Stop Play .....	12
Tracks op een CD programmeren — Program Play .....	12
DJ effecten .....	13
Gebruik van het uitleesvenster .....	13

## Tuner

Radiozenders voorinstellen .....	14
Luisteren naar de radio — Preset Tuning .....	15
Gebruik van het Radio Data System (RDS)* .....	15

## Cassette

Een cassette inbrengen .....	17
Een cassette afspelen .....	17

Opnemen op een cassette — CD Synchro Recording/High Speed Dubbing/Recording Manually/Program Edit .....	18
Timergestuurde opname van radioprogramma's .....	19

## Klankregeling

De klank regelen .....	21
Akoestiekregeling .....	21
Surround effect kiezen .....	21
Persoonlijke akoestiekregeling — Personal File .....	22
Dolby Pro Logic Surround geluid .....	22

## Overige kenmerken

Spectrum analyzer display wijzigen ....	23
Meezingen: Karaoke .....	23
Gitaar spelen .....	24
Videospelgeluid verbeteren — Game Sync .....	24
In slaap vallen met muziek — Sleep Timer .....	24
Ontwaken met muziek — Daily Timer .....	25

## Aansluiting van los verkrijgbare componenten

Een MD deck/videorecorder/camcorder/ spelconsole aansluiten .....	26
Een platenspeler/mengpaneel/subwoofer aansluiten .....	27
Een TV/DVD-speler aansluiten .....	28

## Aanvullende informatie

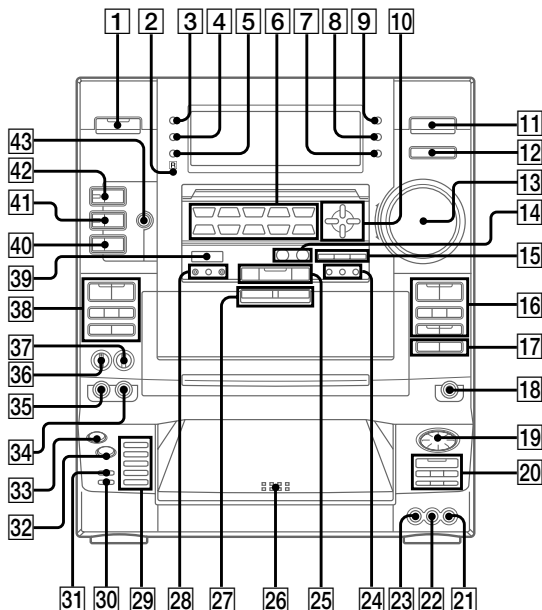
Vorzorgsmaatregelen .....	29
Verhelpen van storingen .....	30
Technische gegevens .....	32

\* Alleen voor Europese modellen

De items zijn gerangschikt in alfabetische volgorde.

Meer details vindt u op de pagina's tussen haakjes ( ).

## Hoofdtoestel



A EJECT ▲/▲ B EJECT 27 (17)

AUDIO L aansluiting 22 (26)

AUDIO R aansluiting 21 (26)

CD SYNC 17 (18,19)

DIRECT EQUALIZER 6 (21)

SALSA REGGAE

SAMBA TANGO

MOVIE GUITAR

ROCK JAZZ

DANCE GAME

DIRECTION 38 (17-19,23)

DISC SKIP 20 (11,12,19)

DISC 1-5 29 (11)

DISPLAY 4 (10,13,15)

DOLBY NR 38 (17,18)

DSP 43 (21)

DVD 5.1 CH 14 (28)

EDIT 31 (19)

ENTER 28 (14,16)

ENTER/NEXT 15  
(10,19,20,22,25,32)

FLASH 32 (13)

FLAT 15 (21)

FUNCTION 11

4/NL (8,11,12,18,19,23,26,27)

GAME 12 (24,26)

GROOVE 42 (21)

GUITAR aansluiting 34 (24)

GUITAR DISTORTION 28 (24)

GUITAR LEVEL 37 (24)

H SPEED DUB 17 (18)

IR-ontvanger 2

Jog-knop (AMSI◀◀▶▶) 19

(11~13,19)

LOOP 33 (8,13)

MIC LEVEL 36 (23)

MIX GUITAR/KARAOKE 39 (23,24)

MIX MIC aansluiting 35 (23)

NON STOP 30 (12)

P.FILE 15 (21,22)

PHONES aansluiting 18

PLAY MODE 20 (11,12,19)

POWER SAVE/DEMO

(STANDBY) 3 (10)

PRO LOGIC 14 (10,22)

PTY 24 (16) \*Alleen Europees model

PUSH OPEN 26 (11)

REPEAT 20 (11)

SLEEP 8 (24)

SPECTRUM ANALYZER 5 (23)

STEREO/MONO 24 (15)

SUPER WOOFER 41 (21,27)

SUPER WOOFER MODE 40 (21)

TIMER SELECT 9 (20,25)

TUNER/BAND 25 (14,15,18)

TUNER MEMORY 28 (14)

TUNING MODE 24 (14,15)

VIDEO aansluiting 23 (26)

VOLUME-regelaar 13 (15)

### BESCHRIJVING VAN TOETSEN

I/⏻ 1

⌚/CLOCK SET 7

▲/▼/◀/▶ 10

● REC 16

⏸ 16

◀◀▶▶, AMSI◀◀▶▶

(CASSETTE A/B) 16/38

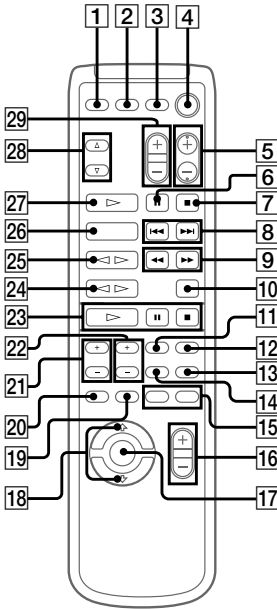
◀/▶ 16/38

■ 16/20/38

◀/▶ (CD) 20

▶⏸ 20

+/- 25



- CD ▷ **27** (11)
- CENTER LEVEL +/- **21** (10)
- CHECK **20** (12)
- CLEAR **19** (12)
- DECK A ◀▶ **25** (17)
- DECK B ◀▶ **24** (17)
- D.SKIP **10** (11,12,19)
- DSP **12** (21)
- FILE SELECT ON/OFF **17** (21)
- FILE SELECT ↕/↔ **18** (13)
- FLASH **15** (13)
- FUNCTION **28**  
(8,11,12,18,19,23,26,27)
- LOOP **15** (13)
- MD ▷ **23**
- MD || **23**
- MD ■ **23**
- PRO LOGIC **11** (10,22)

- REAR LEVEL +/- **22** (10)
- SLEEP **1** (24)
- SUPER WOOFER **13** (21,27)
- T.TONE **14** (10)
- TUNER/BAND **26** (14,15,18)
- TUNING +/- **5** (15)
- TV CH +/- **5** (28)
- TV/VIDEO **2** (28)
- TV VOL +/- **29** (28)
- TV I/⏻ **3** (28)
- VOL +/- **16** (15)

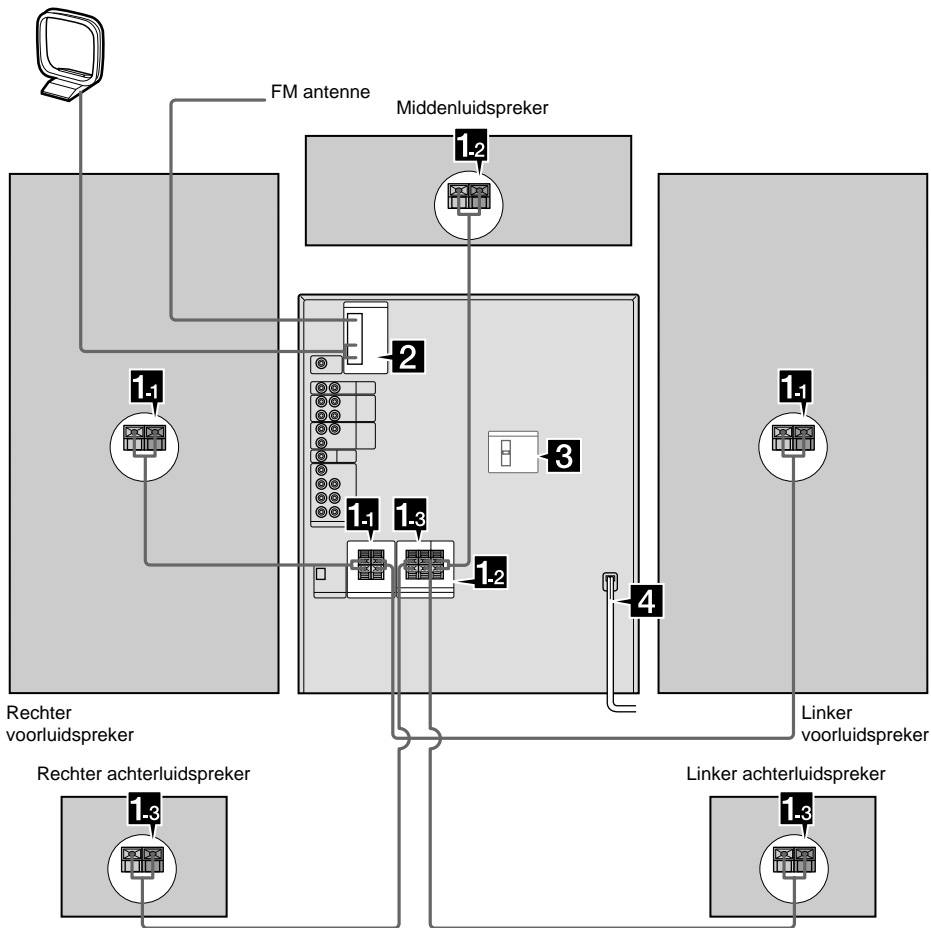
### BESCHRIJVING VAN TOETSEN

- I/⏻ **4**
- || **6**
- **7**
- ◀◀/▶▶ **8**
- ◀◀/▶▶ **9**

## Het systeem aansluiten

Volg de onderstaande procedure **1** tot **4** om het systeem aan te sluiten met behulp van de meegeleverde snoeren en toebehoren.

AM kaderantenne



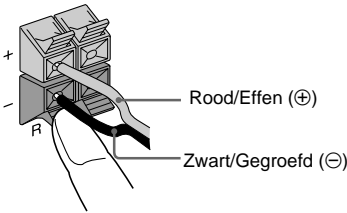


## 1 Sluit de luidsprekers aan.

### 1 De voorluidsprekers aansluiten

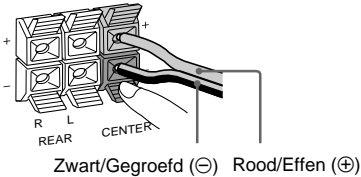
Sluit de luidsprekersnoeren aan op de FRONT SPEAKER-aansluitingen.

Alleen het gestripte gedeelte insteken.



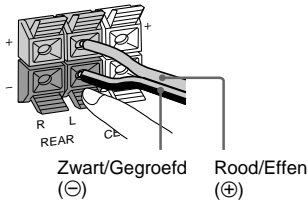
### 2 De middenluidspreker aansluiten

Sluit de luidsprekersnoeren aan op SURROUND SPEAKER CENTER.



### 3 De achterluidsprekers aansluiten

Sluit de luidsprekersnoeren aan op SURROUND SPEAKER REAR.

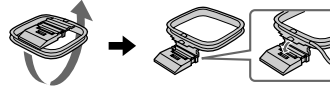


#### Opmerking

Hou de luidsprekersnoeren uit de buurt van de antennes om ruis te vermijden.

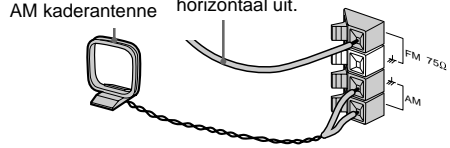
## 2 Sluit de FM/AM antenne aan.

Installeer de AM kaderantenne en sluit ze aan.



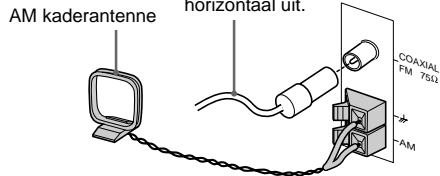
### Aansluiting type Ⓐ

Strek de FM draadantenne horizontaal uit.

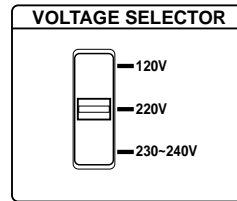


### Aansluiting type Ⓑ

Strek de FM draadantenne horizontaal uit.



## 3 Zet bij de modellen met spanningskeuzeschakelaar VOLTAGE SELECTOR op de lokale netspanning.



## 4 Sluit het netsnoer aan op een stopcontact.

De demonstratie verschijnt in het uitleesvenster. Wanneer u op I/⏻ drukt, schakelt het systeem aan en stopt de demonstratie automatisch.

Als de meegeleverde verloopstekker niet past in het stopcontact, moet u die losmaken (alleen voor modellen voorzien van een verloopstekker).

vervolg

## Het systeem aansluiten (vervolg)

Verplaatsen van het systeem

Ga als volgt tewerk om het CD-loopwerk te beschermen.

Controleer of alle discs uit het toestel zijn verwijderd.

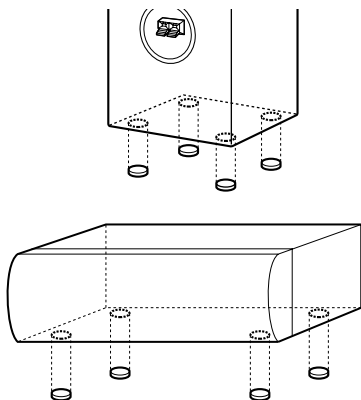
**1** Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "CD" verschijnt in het uitleesvenster.

**2** Hou LOOP ingedrukt en druk op I/⏻ om het systeem af te zetten.

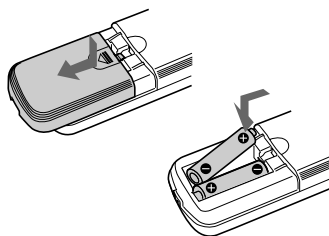
"LOCK" verschijnt in het uitleesvenster. U kunt het toestel dan verplaatsen.

Vooraleer de midden- en voorluidsprekers aan te sluiten

Kleef de meegeleverde kussentjes onderaan op de middenluidspreker en de voorluidsprekers om ze te stabiliseren en te voorkomen dat ze verschuiven.



## Twee AA (R6) batterijen in de afstandsbediening plaatsen



### Tip

Wanneer het systeem niet meer op de afstandsbediening reageert, moet u de batterijen vervangen door nieuwe.

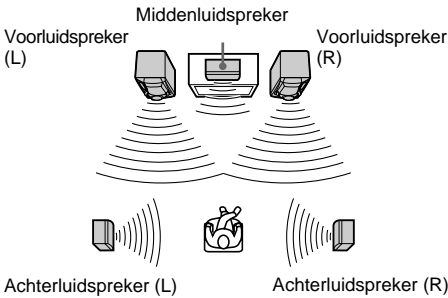
### Opmerking

Indien u de afstandsbediening gedurende lange tijd niet zult gebruiken, verwijder dan de batterijen om mogelijke schade door batterijlekkage en corrosie te voorkomen.

# De luidsprekers instellen voor Dolby Pro Logic

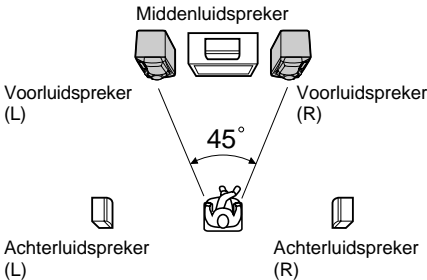
Dolby Pro Logic Surround is een standaard decodeersysteem voor TV-programma's en films. Dolby Pro Logic Surround verbetert het klankbeeld door gebruik te maken van vier kanalen die het geluid levensechter weergeven.

Doordat de middenluidspreker onvoldoende bass-geluid kan produceren, wordt het bass-geluid van het middenkanaal geproduceerd door de voorluidsprekers.

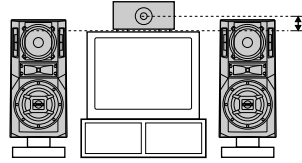


## Positie van de midden- en achterluidsprekers

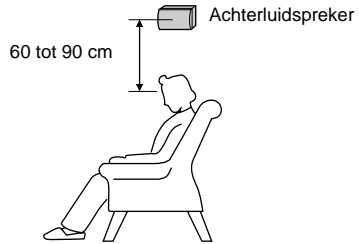
- 1 Plaats de voorluidsprekers in een hoek van 45 graden ten opzichte van de luisterpositie.



- 2 Plaats de middenluidspreker ongeveer op dezelfde hoogte als de voorluidsprekers. Zet de middenluidspreker op dezelfde lijn als de voorluidsprekers of iets erachter.



- 3 Plaats de achterluidsprekers tegenover elkaar ongeveer 60 tot 90 cm boven uw luisterpositie.



vervolg

## De luidsprekers instellen voor Dolby Pro Logic (vervolg)

Het volume van elke luidspreker regelen (testtoon)

Om te genieten van Dolby Pro Logic Surround geluid, regelt u het volume van elke luidspreker met behulp van de testtoon.

### 1 Druk op PRO LOGIC terwijl de stroom is ingeschakeld.

De toets licht op.

### 2 Druk op T. TONE op de afstandsbediening.

De testtoon wordt door de luidsprekers geproduceerd in de onderstaande volgorde.

LEFT → CENTER → RIGHT →

REAR → .....

### 3 Druk vanuit de luisterpositie op CENTER LEVEL +/- en REAR LEVEL +/- op de afstandsbediening om het volume te regelen.

Het volume van elke luidspreker moet identiek zijn.

### 4 Druk op T. TONE na de instelling.

De testtoon wordt uitgeschakeld.

## Tijd instellen

### 1 Zet het systeem aan.

### 2 Druk op /CLOCK SET.

Ga naar stap 5 wanneer u de tijd voor het eerst instelt.

### 3 Druk herhaaldelijk op / om "SET CLOCK" te kiezen.

### 4 Druk op ENTER/NEXT.

### 5 Druk herhaaldelijk op / om de uren in te stellen.

### 6 Druk op ENTER/NEXT.

De minuten knipperen.

### 7 Druk herhaaldelijk op / om de minuten in te stellen.

### 8 Druk op ENTER/NEXT.

De klok begint te lopen.

Tip

Begin opnieuw vanaf stap 2 wanneer u zich vergist of de tijd wilt wijzigen.


Opmerking

De klokinstelling wordt gewist wanneer u het netsnoer loskoppelt of de stroom uitvalt.


## Stroom sparen in de wachtstand

**Druk op POWER SAVE/DEMO (STANDBY) terwijl het toestel af staat. Bij elke druk op de toets schakelt het systeem als volgt:**

Stroomspaarstand ↔ Demonstratie

Het systeem wordt aan-/uitgeschakeld door op  te drukken.

Tips

- De  indicator licht ook op in de stroomspaarstand.
- De timer werkt in de stroomspaarstand.
- Bij elke druk op DISPLAY wanneer het toestel af staat, verandert de indicatie in het uitleesvenster als volgt:  
Demonstratie ↔ Klok

Opmerking

De tijd kan niet worden ingesteld in de stroomspaarstand.

De stroomspaarstand annuleren

Druk op POWER SAVE/DEMO (STANDBY) om de demonstratie te tonen.

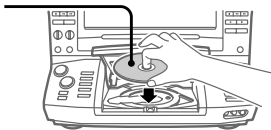
## Een CD inbrengen

### 1 Druk op PUSH OPEN.

De frontklep gaat open.

### 2 Leg een CD met het label naar boven op de disc-lade.

Als u een CD-single wilt afspelen, leg die dan op de binnenste ring in de lade.



Om extra discs in te brengen, drukt u op DISC SKIP (of D.SKIP op de afstandsbediening) om de disc-lade te laten draaien.

### 3 Sluit het frontdeksel.

## Een CD afspelen

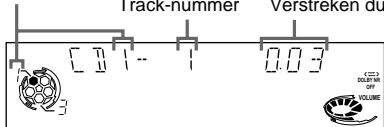
### — Normal Play/Shuffle Play/Repeat Play

Met dit toestel kan een CD op verschillende manieren worden afgespeeld.

Disc-nummer in de weergavestand

Track-nummer

Verstreken duur



### 1 Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "CD" verschijnt.

### 2 Druk herhaaldelijk op PLAY MODE tot de gewenste weergavestand verschijnt.

Kies	Om
ALL DISCS	Alle CD's in de disc-lade continu af te spelen.
1 DISC	De gekozen CD in de originele volgorde af te spelen.
ALL DISCS SHUFFLE	De tracks op alle CD's in willekeurige volgorde af te spelen.
1 DISC SHUFFLE	De tracks op de gekozen CD in willekeurige volgorde af te spelen.
PROGRAM	De tracks op alle CD's in een bepaalde volgorde af te spelen (zie "Tracks op een CD programmeren" op pagina 12).

### 3 Druk op ▷|| (of CD ▷ op de afstandsbediening).

## Andere handelingen

Om	Handeling
de weergave te stoppen	Druk op ■.
te pauzeren	Druk op ▷   (of    op de afstandsbediening). Druk nogmaals om de weergave te hervatten.
een track te kiezen	Draai de jog-knop in de weergave- of pauzeestand rechtsom (om vooruit te gaan) of linksom (om achteruit te gaan) (of druk op ◀◀ (om vooruit te gaan) of ▶▶ (om achteruit te gaan) op de afstandsbediening).
een punt in een track te kiezen	Hou ▶▶ of ◀◀ tijdens de weergave ingedrukt en laat hem los in het gewenste punt.
een CD te kiezen	Druk op DISC 1-5 of DISC SKIP (of D.SKIP op de afstandsbediening).
van een andere bron over te schakelen naar CD	Druk op DISC 1-5 of ▷   (of CD ▷ op de afstandsbediening) (Automatic Source Selection).
herhaald af te spelen (Repeat Play)	Druk tijdens de weergave op REPEAT tot "REPEAT" of "REPEAT1" verschijnt. REPEAT: Voor alle tracks op de CD. REPEAT1: Voor één enkele track. Om herhaalde weergave te stoppen, drukt u op REPEAT tot "REPEAT" of "REPEAT1" verdwijnt.
de CD te verwijderen	Druk op PUSH OPEN.

### Tip

U kunt de CD in de laadpositie verwisselen tijdens het afspelen van de CD in de weergavepositie.

## CD's continu afspelen

### — Non-Stop Play

U kunt CD's afspelen zonder pauze tussen tracks.

- 1 Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** tot "CD" verschijnt.
- 2 Druk op **NON STOP** zodat de indicator op deze toets oplicht.
- 3 Druk op **▷||**.

Non-Stop Play annuleren

Druk op **NON STOP** zodat de indicator op deze toets dooft.

## Tracks op een CD programmeren

### — Program Play

U kunt van alle CD's tot 32 tracks programmeren in de volgorde waarin u ze wilt afspelen.

- 1 Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** tot "CD" verschijnt.
- 2 Druk herhaaldelijk op **PLAY MODE** tot "PROGRAM" verschijnt.
- 3 Druk op **DISC SKIP** (of **D.SKIP** op de afstandsbediening) om een CD te kiezen.
- 4 Draai aan de jog-knop tot de gewenste track verschijnt.
- 5 Druk eenmaal op **PLAY MODE**.  
De track wordt geprogrammeerd. Eerst verschijnen "STEP" en de geprogrammeerde afspelvolgorde, gevolgd door de totale speelduur.
- 6 Herhaal stap 3 tot 5 om extra tracks te programmeren.  
Sla stap 3 over om tracks van dezelfde disc te kiezen.
- 7 Druk op **▷||**.

Om	Druk
Program Play te annuleren	herhaaldelijk op <b>PLAY MODE</b> tot "PROGRAM", "ALL DISCS SHUFFLE" of "1 DISC SHUFFLE" verdwijnt.
het programma te controleren	herhaaldelijk op <b>CHECK</b> op de afstandsbediening. Na de laatste track verschijnt "CHECK END".
een track te wissen vanaf het einde	op <b>CLEAR</b> op de afstandsbediening in de stopstand.
een bepaalde track te wissen in de stopstand	herhaaldelijk op <b>CHECK</b> op de afstandsbediening tot het nummer van de track die u wilt wissen oplicht en vervolgens op <b>CLEAR</b> .
een track toe te voegen aan het programma in de stopstand	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Druk op <b>DISC SKIP</b> (of <b>D.SKIP</b> op de afstandsbediening) om een CD te kiezen.</li><li>2 Draai aan de jog-knop om een track te kiezen.</li><li>3 Druk op <b>PLAY MODE</b>.</li></ol>
het hele programma te wissen	■ eenmaal in de stopstand of tweemaal in de weergavestand.

#### Tips

- Het programma blijft na de weergave opgeslagen in de CD-speler. Druk op **▷||** om het programma nogmaals af te spelen.
- Als "--.--" tijdens het programmeren verschijnt in plaats van de totale speelduur, dan betekent dit:
  - dat u een tracknummer hoger dan 20 hebt geprogrammeerd.
  - dat de totale speelduur 100 minuten overschrijdt.

## DJ effecten

Een deel van een CD “lopen” en “flashen”

Met de loop-functie kunt u een deel van een CD herhalen tijdens de weergave. Met de flash-functie kunt u een deel van het CD-geluid “flashen” tijdens de weergave. Met beide functies kunt u originele opnamen maken.

Om	Handeling
de functie te starten in het gewenste punt	Hou LOOP of FLASH ingedrukt tijdens de weergave.
normale weergave te hervatten	Laat LOOP of FLASH los.
de functielengte te regelen (LOOP-lengte of FLASH-lengte)	Draai aan de jog-knop terwijl u LOOP of FLASH ingedrukt houdt (of druk op FILE SELECT $\updownarrow$ terwijl u LOOP of FLASH op de afstandsbediening ingedrukt houdt).
FLASH en LOOP samen te gebruiken	Hou LOOP en FLASH samen ingedrukt.

Opmerkingen

- Regel eventueel de loop- en flash-lengte apart alvorens de functies te gebruiken.
- Het loop- of flash-effect kan worden opgenomen met het cassetdeck van dit toestel.

## Gebruik van het uitleesvenster

U kunt de resterende duur van de huidige track of CD controleren.

Wanneer een CD TEXT disc is ingebracht, kunt u de informatie op de disc, zoals bijvoorbeeld titels of artiestennamen, controleren. Wanneer het toestel een CD TEXT disc detecteert, verschijnt “CD-TEXT”.

### Druk op DISPLAY.

Telkens wanneer u deze toets indrukt, verandert de informatie als volgt:

Bij normale weergave

Speelduur huidige track → Resterende speelduur huidige track → Resterende speelduur huidige CD (1 DISC-stand) of “-.-.-” (ALL DISCS-stand) → Titel huidige track\* → Klokweergave (gedurende enkele seconden) → Effectstatus

In de stopstand

Wanneer de CD-speler zich in de programmastand bevindt en er een programma is:

Laatste track-nummer van het programma en totale speelduur → Laatste track-nummer van de huidige CD en totale speelduur → Klokweergave (gedurende enkele seconden) → Effectstatus

In andere omstandigheden:

Huidig disc-nummer → Disc-titel\* → Artiesteninfo\* → Totaal aantal tracks en totale speelduur → Klokweergave (gedurende enkele seconden) → Effectstatus

\* Alleen met CD TEXT discs (sommige tekens verschijnen niet). Als de CD meer dan 20 tracks bevat, verschijnt CD TEXT niet vanaf track 21.

Opmerkingen

- Bij sommige discs verschijnen niet alle tekens in het uitleesvenster.
- Dit toestel kan alleen disc-titels, track-titels en artiestennamen van CD TEXT discs tonen. Andere informatie kan niet worden getoond.

## Radiozenders voorinstellen

U kunt 20 FM radiozenders en 10 AM radiozenders voorinstellen.

### 1 Druk herhaaldelijk op TUNER/BAND tot de gewenste golfband verschijnt.

Bij elke druk op de toets verandert de golfband als volgt:

FM ↔ AM

### 2 Druk herhaaldelijk op TUNING MODE tot "AUTO" verschijnt.

### 3 Druk op +/- tot de frequentie in het uitleesvenster begint te veranderen.

Het zoeken stopt wanneer op een zender wordt afgestemd. "TUNED" en "STEREO" (voor een stereo programma) verschijnen.



### 4 Druk op TUNER MEMORY.

Het volgende beschikbare voorinstelnummer knippert in het uitleesvenster. De zenders worden opgeslagen vanaf voorinstelnummer 1.

Voorinstelnummer



### 5 Druk op ENTER.

"COMPLETE" verschijnt en de zender wordt opgeslagen.

### 6 Herhaal stap 1 tot 5 om andere zenders op te slaan.

Afstemmen op een zender met een zwak signaal

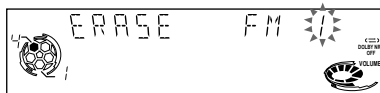
Druk herhaaldelijk op TUNING MODE tot "MANUAL" verschijnt in stap 2, en druk vervolgens op +/- om af te stemmen op de zender.

Een andere zender opslaan onder een bestaand voorinstelnummer  
Begin opnieuw vanaf stap 1. Druk na stap 4 op +/- om het voorinstelnummer te kiezen waaronder u een andere zender wilt opslaan.

Na het laatste voorinstelnummer kunt u een nieuw voorinstelnummer toevoegen.

Een voorinstelzender wissen

### 1 Hou TUNER MEMORY ingedrukt tot een voorinstelnummer verschijnt.



### 2 Druk op +/- om het voorinstelnummer te kiezen dat u wilt wissen.

Kies "ALL ERASE" om alle voorinstelzenders te wissen.

### 3 Druk op ENTER.

"COMPLETE" verschijnt.

Wanneer u een voorinstelnummer wist, vermindert het voorinstelnummer met een eenheid en worden alle volgende voorinstelzenders hernummerd.

De AM afsteminterval wijzigen (behalve modellen voor Europa, het Midden-Oosten en de Filippijnen)

De AM afsteminterval is af fabriek ingesteld op 9 kHz (10 kHz in sommige streken). Om de AM afsteminterval te wijzigen, stemt u eerst af op een AM zender en zet u vervolgens het toestel af. Hou de ENTER toets ingedrukt en zet het toestel weer aan. Wanneer u de interval wijzigt, worden de AM voorinstelzenders gewist. Herhaal de procedure om de interval terug te stellen.

Tip

De voorinstelzenders blijven een halve dag lang in het geheugen opgeslagen wanneer de stekker wordt uitgetrokken of de stroom uitvalt.

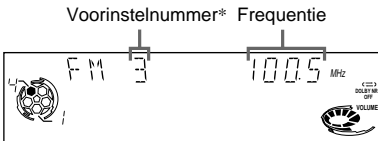


## Luisteren naar de radio

### — Preset Tuning

Sla eerst radiozenders op in het geheugen van de tuner (zie “Radiozenders voorinstellen” op pagina 14).

- 1 Druk herhaaldelijk op **TUNER/BAND** tot de gewenste golfband verschijnt.
- 2 Druk herhaaldelijk op **TUNING MODE** tot “PRESET” verschijnt.  
Bij elke druk op de toets verandert de afstemstand als volgt:  
MANUAL → AUTO → PRESET
- 3 Druk op +/- (of **TUNING +/-** op de afstandsbediening) om af te stemmen op de gewenste voorinstelzender.



\* “ONE PRESET” verschijnt wanneer slechts één zender is voor ingesteld.

Om	Handeling
de radio uit te schakelen	Druk op I/O.
het volume te regelen	Draai aan VOLUME (of druk op VOL +/- op de afstandsbediening).

Niet-vooringestelde radiozenders beluisteren

Druk herhaaldelijk op **TUNING MODE** tot “MANUAL” verschijnt in stap 2, en druk vervolgens op +/- om af te stemmen op de gewenste zender.

#### Tips

- Wanneer een FM programma is gestoord, druk dan op **STEREO/MONO** zodat “MONO” verschijnt. Het stereo effect valt weg maar de ontvangst is beter.
- Richt de antennes om de ontvangst te verbeteren.

## Gebruik van het Radio Data System (RDS)

(alleen Europees model)

Wat is het Radio Data System?

Radio Data System (RDS) is een service die radiozenders in staat stelt om samen met het gewone signaal extra informatie mee te sturen. Deze tuner is uitgerust met handige RDS functies, zoals weergave van de zendernaam en zoeken naar zenders volgens programmatype. RDS werkt alleen met FM zenders\*.

#### Opmerking

RDS kan minder goed functioneren als de zender waarop is afgestemd geen behoorlijk RDS signaal uitzendt of als het signaal te zwak is.

\* Niet alle FM zenders bieden een RDS service en ook de diensten verschillen soms. Bent u niet vertrouwd met RDS, vraag dan meer informatie bij uw lokale radiozenders.

## RDS uitzendingen ontvangen

Kies een FM zender.

Wanneer u afstemt op een zender met RDS diensten, verschijnt de zendernaam in het uitleesvenster.

RDS informatie controleren

Bij elke druk op **DISPLAY** verandert de indicatie als volgt:

Zendernaam\* → Frequentie →

Programmatype\* → Klok → Effectstatus

\* Wanneer geen RDS uitzending wordt ontvangen, verschijnen zendernaam en programmatype eventueel niet in het uitleesvenster.

vervolg

## **Gebruik van het Radio Data System (RDS) (vervolg)**

### Een zender zoeken volgens programmatype (PTY)

U kunt een zender zoeken door een programmatype te kiezen. De tuner stemt af op de RDS-zender met het betreffende programmatype die in het geheugen van de tuner is opgeslagen.

Programmatypes zijn NEWS, AFFAIRS (actualiteit), INFORMATION, SPORT, EDUCATION (educatieve programma's), DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED (interviews, spelletjes en humor), POP, ROCK, EASY MUSIC (easy listening), L.CLASSICAL (klassieke muziek, zoals instrumentale, vocale en koormuziek), S.CLASSICAL, OTHER MUSIC (bijvoorbeeld rhythm and blues en reggae), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY (countrymuziek), NATION (nationale muziek), OLDIES, FOLK, DOCUMENTARY (documentaires), ALARM TEST (testsignaal voor nooduitzendingen), ALARM-ALARM (nooduitzendingen) en NONE (andere programma's).

**1 Druk op PTY terwijl u naar de radio luistert.**

**2 Druk op +/- om het gewenste programmatype te kiezen.**

**3 Druk op ENTER.**

“SEARCH” en het gekozen programmatype verschijnen afwisselend in het uitleesvenster.



Wanneer de tuner een programma ontvangt, knippert het nummer van de voorinstelzender.

**4 Druk op +/- om te blijven zoeken naar het gewenste zendernummer.**

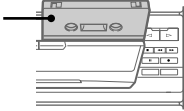
**5 Druk op ENTER terwijl het gewenste voorinstelzendernummer knippert.**

Het zoeken stoppen  
Druk op PTY.

## Een cassette inbrengen









- 1 Druk op **A EJECT**  of **B EJECT** .
- 2 Plaats een cassette in deck A of B met de kant die u wilt beluisteren naar voren.

Inbrengen met de kant voor weergave/opname naar voren.











## Een cassette afspelen

U kunt alle cassettypes afspelen. TYPE I (normal), TYPE II (CrO<sub>2</sub>) of TYPE IV (metal). Het deck detecteert automatisch het cassettype.

- 1 Breng een voorbespeelde cassette in.
- 2 Druk herhaaldelijk op **DIRECTION** en kies  om een kant af te spelen. Kies  om beide kanten af te spelen. Kies **RELAY (Relay Play)\*** om de cassettes in beide decks na elkaar af te spelen.
- 3 Druk op  (of **DECK A** , **DECK B**  op de afstandsbediening). Druk op  (of **DECK A** , **DECK B**  op de afstandsbediening) om de andere kant af te spelen. De cassette begint te spelen.



\* Relay Play gebeurt altijd in deze volgorde:  
Deck A (voorkant) → Deck A (achterkant) →  
Deck B (voorkant) → Deck B (achterkant)

Om	Handeling
de weergave te stoppen	Druk op  .
te pauzeren (alleen deck B)	Druk op  . Druk nogmaals om de weergave te hervatten.
snel vooruit te spoelen	Druk op  of  in de stopstand.
snel achteruit te spoelen	Druk op  of  in de stopstand.
de cassette te verwijderen	Druk op <b>A EJECT</b>  (of <b>B EJECT</b>  .

### Tips

- Het deck stopt automatisch wanneer de reeks vijf keer is herhaald.
- U kunt de cassette snel vooruit of achteruit spoelen, ongeacht de gekozen bron.
- Om scherpe ruis bij zwakke hoogfrequente signalen te onderdrukken, drukt u op **DOLBY NR** zodat "DOLBY NR B" verschijnt.

Zoeken naar het begin van een track (AMS)

Druk tijdens de weergave herhaaldelijk op  of  afhankelijk van het aantal tracks dat u vooruit (of achteruit) wilt overslaan.

De zoekrichting, + (vooruit) of - (achteruit), en het aantal overgeslagen tracks (1~9) verschijnen.

Voorbeeld: 2 tracks vooruit zoeken

TAPE A : : : + 2

### Opmerking

De AMS functie werkt eventueel niet correct in de volgende omstandigheden:

- Wanneer de blanco ruimte tussen tracks minder dan 4 seconden duurt.
- Wanneer het toestel dicht bij een televisie is geplaatst.

# Opnemen op een cassette

## — CD Synchro Recording/High Speed Dubbing/Recording Manually/Program Edit

U kunt opnemen van een CD, een cassette of de radio. U kunt TYPE I (normal) of TYPE II (CrO<sub>2</sub>) cassettes gebruiken. Het opnameniveau wordt automatisch geregeld.

Stappen	Opnemen van een CD (CD synchroonopname)	Opnemen van een cassette (kopiëren met hoge snelheid)	Handmatig opnemen
1	Plaats een opneembare cassette in deck B.		
2	Druk herhaaldelijk op <b>FUNCTION</b> tot "CD" verschijnt.	Druk herhaaldelijk op <b>FUNCTION</b> tot "TAPE" verschijnt.	Druk herhaaldelijk op <b>FUNCTION</b> of <b>TUNER/BAND</b> tot de bron of band verschijnt waarvan u wilt opnemen.
3	Breng de CD in die u wilt opnemen.	Plaats de cassette waarop u wilt opnemen in deck A.	Breng de CD/cassette in of stem af op de zender die u wilt opnemen.
4	Druk op <b>CD SYNC.</b>	Druk op <b>H SPEED DUB.</b>	Druk op <b>● REC.</b>
	DECK B schakelt over naar de opnamewachtstand. Om ruis bij hoge frequenties te onderdrukken, drukt u op <b>DOLBY NR</b> zodat "DOLBY NR B" verschijnt in het uitleesvenster (behalve bij het opnemen vanaf een cassette).		
5	Druk herhaaldelijk op <b>DIRECTION</b> en kies $\rightleftarrows$ om op te nemen op één kant. Kies $\leftrightarrow$ (of <b>RELAY</b> ) om op te nemen op beide kanten.		
6	Druk op <b>II</b> . De opname start.		
7			Start de weergave van de bron die u wilt opnemen.

Stoppen met opnemen

Druk op **■**.

Tips

- Om op te nemen op de achterkant, drukt u op **● REC** en vervolgens op  $\triangleleft$  zodat de indicator op de  $\triangleleft$  toets (voor de achterkant) groen oplicht.
- Om op beide kanten op te nemen, moet u beginnen vanaf de voorkant. Indien u begint op de achterkant, stopt de opname aan het eind van de achterkant.
- Opnemen van een cassette:  
Indien u de richting instelt op  $\leftrightarrow$  bij gebruik van cassettes met verschillende lengte, keren de cassettes in elk deck apart om. Als u **RELAY** kiest, keren de cassettes in beide decks samen om.
- Om op te nemen met surround effect, drukt u op **DSP** zodat "SUR (|||||■|)|)" verschijnt.  
De equalizerinstellingen worden niet opgenomen.
- Opnemen van de radio:  
Indien er bij het opnemen van de radio ruis hoorbaar is, moet u de respectieve antenne richten om de ruis te onderdrukken.

## Tracks in een bepaalde volgorde opnemen van een CD

### — Program Edit

Bij het programmeren dient u erop toe te zien dat de speelduur voor elke kant de lengte van die kant niet overschrijdt.

- 1 Plaats CD's en een opneembare cassette in deck B en druk vervolgens herhaaldelijk op FUNCTION tot "CD" verschijnt.**
- 2 Druk herhaaldelijk op PLAY MODE tot "PROGRAM" verschijnt.**
- 3 Kies een CD en een track door op DISC SKIP (of D.SKIP op de afstandsbediening) te drukken en aan de jog-knop te draaien, en druk vervolgens eenmaal op PLAY MODE.**  
Herhaal deze procedure om de resterende tracks voor kant A te programmeren.
- 4 Druk op II op de afstandsbediening om een pauze in te lassen aan het eind van kant A.**  
"P" verschijnt en de totale speelduur keert terug naar "0.00" in het uitleesvenster.
- 5 Herhaal stap 3 om de resterende tracks te programmeren voor opname op kant B.**
- 6 Druk op CD SYNC.**  
Deck B schakelt over naar de opnamewachtstand.
- 7 Druk herhaaldelijk op DIRECTION en kies ⇄ om op te nemen op een kant. Kies ⇄ (of RELAY) om op te nemen op beide kanten.**
- 8 Druk op II.**  
De opname start.
- 9 Druk op ■ op deck B en de CD-speler om te stoppen met opnemen.**

#### Tip

Om te controleren hoe lang de band moet zijn om een CD op te nemen, drukt u op EDIT zodat "EDIT" knippert nadat u een CD hebt geladen en hebt overgeschakeld naar CD. De vereiste bandlengte voor de gekozen CD verschijnt, gevolgd door de totale speelduur voor kant A en kant B (Tape Select Edit).

#### Opmerkingen

- Tape Select Edit werkt niet met discs waarop meer dan 20 tracks staan.
- Deze functie werkt niet met Program Play. Wis het hele programma en ga tewerk zoals hierboven beschreven.

## Timergestuurde opname van radioprogramma's

Voor timergestuurde opname moet u vooraf de radiozenders (zie "Radiozenders voorinstellen" op pagina 14) en de klok instellen (zie "Tijd instellen" op pagina 10).

- 1 Stem af op de voorinstelzender (zie "Luisteren naar de radio" op pagina 15).**
- 2 Druk op ☺/CLOCK SET.**
- 3 Druk herhaaldelijk op ▲/▼ om "REC" te kiezen en druk vervolgens op ENTER/NEXT.**  
"ON" verschijnt en de uren knipperen in het uitleesvenster.
- 4 Stel de tijd in waarop de opname moet beginnen.**  
Druk op ▲/▼ om de uren in te stellen en druk vervolgens op ENTER/NEXT.  
De minuten beginnen te knipperen.  
Druk op ▲/▼ om de minuten in te stellen en druk vervolgens op ENTER/NEXT.  
De uren knipperen.
- 5 Stel het tijdstip in waarop de opname moet stoppen zoals hierboven beschreven.**  
De starttijd verschijnt, gevolgd door de stoptijd en de voorinstelzender die moet worden opgenomen (b.v., "TUNER FM 5"), waarna de oorspronkelijke indicatie terugkeert.
- 6 Plaats een opneembare cassette in deck B.**
- 7 Zet het toestel af.**  
Wanneer de opname start, staat het volume in de minimumstand.

## **Timergestuurde opname van radioprogramma's (vervolg)**

<b>Om</b>	<b>Handeling</b>
de instelling te controleren	Druk op TIMER SELECT. Druk op ▲/▼ om "SEL REC" te kiezen. Druk vervolgens op ENTER/NEXT. Begin opnieuw vanaf stap 1 om de instelling te wijzigen.
timergestuurde werking te annuleren	Druk op TIMER SELECT. Druk op ▲/▼ om "TIMER OFF" te kiezen. Druk vervolgens op ENTER/NEXT.

### Opmerkingen

- Het toestel schakelt aan 15 seconden voor het ingestelde tijdstip.
- Indien het toestel op het ingestelde tijdstip aan staat, wordt er geen timergestuurde opname verricht.
- Bij gebruik van Sleep Timer en Daily Timer wordt het toestel niet door timergestuurde opname aangezet tot het door de Sleep Timer is afgezet.
- De opname start vanaf de voorkant.

## De klank regelen

Lage tonen versterken  
(SUPER WOOFER)

Druk op SUPER WOOFER.

Bij elke druk op de toets verandert de super wooferniveau-indicatie als volgt:

SUPER WOOFER FLAT → LOW → HIGH

De super woofer-stand kiezen

Druk op SUPER WOOFER MODE terwijl de super woofer is aangeschakeld.

Bij elke druk op de toets verandert de super wooferstand-indicatie als volgt:

MODE MOVIE ↔ MODE MUSIC

Krachtig geluid (GROOVE)

Druk op GROOVE.

Het volume schakelt over naar de power-stand, de equalizercurve verandert en de indicator op de GROOVE toets licht op.

Druk nogmaals op GROOVE om terug te keren naar het vorige volume.

Opmerking

Door de Groove-stand te verlaten worden de equalizercurve en het super woofer-niveau geannuleerd. Regel de equalizer om het gewenste effect te verkrijgen.

## Akoestiekregeling

Het voorinstelleffect kiezen uit het muziekmenu

Druk op de gewenste DIRECT EQUALIZER toets.

De naam van het voorinstelleffect verschijnt. Zie tabel “Muziekmenu-opties”.

Om	Druk
USER FILE te kiezen	op P.FILE
het effect te annuleren	op FLAT (of FILE SELECT ON/OFF op de afstandsbediening)

Muziekmenu-opties

“SUR (|||||■)”) verschijnt wanneer u een surround-effect kiest.

Effect	Voor
SALSA	gewone muziekbronnen
REGGAE	
SAMBA	
TANGO	
MOVIE	
DANCE	
JAZZ	soundtracks en speciale luisteromstandigheden
ROCK	
GAME	
GUITAR	

## Surround effect kiezen

**Druk op DSP tot de gewenste DSP mode verschijnt in het uitleesvenster.**

Bij elke druk op deze toets verandert het menu als volgt:

**DSP OFF:** DSP mode uitgeschakeld.

**SURROUND ON:** surround sound-weergave van stereo geluid.

**HALL:** akoestiek van een concertzaal.

**THEATER:** akoestiek van een bioscoop.

**ENHANCED THEATER:** akoestiek van een grote bioscoop.

Opmerking

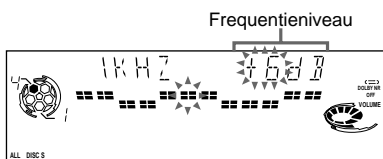
Als u een andere akoestiek-instelling kiest, gaat het ingestelde geluidseffect verloren. Om het ingestelde geluidseffect te bewaren, moet u dat opslaan in een persoonlijk file (Zie “Persoonlijke akoestiekregeling” op pagina 22).

## Persoonlijke akoestiekregeling

### — Personal File

U kunt persoonlijke instellingen (surround effect en grafische equalizer) opslaan in het geheugen van het toestel. Achteraf kunt u dan een geluidspatroon oproepen bij het beluisteren van uw favoriete cassette, CD of radioprogramma. Kies eerst de basisakoestiekregeling.

- 1 Druk op ◀▶ om de frequenties te kiezen en vervolgens op ▲▼ om het niveau te regelen.



- 2 Druk op ENTER/NEXT.

Deze instelling wordt automatisch opgeslagen als P.FILE.

Eventueel opgeslagen instellingen in deze geheugenlocatie worden gewist en vervangen door nieuwe instellingen.

Een personal file oproepen

Druk op P.FILE.

Tip

Wanneer u een andere akoestiekregeling kiest, gaat het ingestelde geluidseffect verloren. Druk op P.FILE om het geluidseffect te behouden.

## Dolby Pro Logic Surround geluid

U kunt genieten van het Dolby Pro Logic Surround geluid van Dolby Surround (DOLBY SURROUND) video's en TV-programma's. Installeer eerst de luidsprekers (zie "De luidsprekers instellen voor Dolby Pro Logic" op pagina 9).

- 1 Druk op PRO LOGIC zodat de indicator oplicht.
- 2 Laat een programma afspelen.

Dolby Pro Logic Surround geluid afzetten

Druk op PRO LOGIC zodat de indicator dooft.

Opmerkingen

- Dolby Pro Logic Surround geluid en Surround Menu functies kunnen niet samen worden gebruikt.
- Wanneer u het geluid opneemt, moet u het Dolby Pro Logic Surround geluid afzetten.
- Wanneer u Dolby Pro Logic Surround geluid aanzet, wordt de akoestiek-instelling geannuleerd.



## Spectrum analyzer display wijzigen

### Druk op SPECTRUM ANALYZER.

Bij elke druk op de toets verandert de indicatie als volgt:

IMAGE ILLUMINATION → IMAGE →  
NORMAL ILLUMINATION → NORMAL

## Meezingen: Karaoke

U kunt meezingen met elke stereo CD of cassette door het stemgeluid te onderdrukken. U dient een los verkrijgbare microfoon aan te sluiten.


**1 Zet MIC LEVEL op MIN om de microfoonsturing uit te schakelen.**

**2 Sluit een los verkrijgbare microfoon aan op MIX MIC.**

**3 Druk op MIX GUITAR/KARAOKE.**

Bij elke druk op de toets verandert de indicatie als volgt:

MIX GUITAR/KARAOKE ↔ OFF of naam akoestiekregeling


De  indicator verschijnt wanneer karaoke is geactiveerd.

Kies "MIX GUITAR/KARAOKE" om mee te zingen door het stemgeluid op een CD of cassette te onderdrukken.

**4 Start de muziek en regel het volume.**

**5 Regel het microfoonvolume door aan MIC LEVEL te draaien.**

Wanneer u klaar bent

Zet MIC LEVEL op MIN, koppel de microfoon los van MIX MIC en druk vervolgens herhaaldelijk op MIX GUITAR/KARAOKE tot "" verdwijnt.

Opmerkingen



- Bij sommige liedjes kan het stemgeluid niet worden onderdrukt door "MIX GUITAR/KARAOKE" te kiezen.
- Tijdens MIX GUITAR/KARAOKE kunnen equalizer en surround instellingen niet worden gewijzigd.
- Wanneer u een geluidseffect kiest, wordt de karaokestand geannuleerd.
- Wanneer het geluid in mono wordt opgenomen, kunnen zowel instrumenten als stemgeluid worden onderdrukt.
- Het stemgeluid kan niet worden onderdrukt wanneer:
  - er slechts enkele instrumenten spelen.
  - een duet wordt gezongen.
  - sterke echo's of koorzang hoorbaar zijn.
  - het stemgeluid niet in het midden zit.
  - het stemgeluid een hoge sopraan of tenor is.

Geluid mengen en opnemen




**1 Volg de procedure voor "Meezingen" (stap 1 tot 5). Plaats vervolgens een opneembare cassette in deck B.**

**2 Druk herhaaldelijk op FUNCTION om de gewenste bron te kiezen en zet die in de pauzestand.**


**3 Druk op .**

**4 Druk herhaaldelijk op DIRECTION en kies  om op te nemen op een kant. Kies  (of RELAY) om op te nemen op beide kanten.**

**5 Druk op .**

**6 Druk op   om de weergave van de CD te starten (of  op deck A om de weergave van de cassette te starten). Zing mee met de muziek.**

Stoppen met opnemen

Druk op .

Tips

- Indien er akoestische terugkoppeling (rondzingen) optreedt, moet u de microfoon verder van de luidsprekers of in een andere richting houden.
- Om alleen uw stem op te nemen met de microfoon, kiest u de CD functie zonder een CD af te spelen.
- Wanneer krachtige geluidssignalen worden ingevoerd, wordt het opnameniveau automatisch geregeld om vervorming van het opgenomen geluidssignaal te voorkomen (Auto Level Control Function).

## Gitaar spelen

U kunt gitaar spelen door een elektrische gitaar aan te sluiten op GUITAR op het voorpaneel.

Wanneer u “MIX GUITAR/KARAOKE” kiest door MIX GUITAR/KARAOKE in te drukken, kunt u meespelen met een stereo CD of cassette.

U kunt uw favoriete klankregeling kiezen met GUITAR LEVEL.

### Gebruik van het gitaarvervormingseffect

#### Druk op GUITAR DISTORTION.

De indicator op de GUITAR DISTORTION toets licht op.

Eens GUITAR DISTORTION is geactiveerd, blijft het actief wanneer het toestel aan staat, ook al wordt de functie gewijzigd.

Om GUITAR DISTORTION af te zetten, drukt u nogmaals op GUITAR DISTORTION zodat de indicator op deze toets dooft.

#### Opmerking

Bij het spelen van gitaar met dit toestel kan vervorming of rondzingen optreden. Om dit te vermijden, gaat u als volgt tewerk:

- Hou de gitaar verder af van de TV.
- Verlaag het gitaarvolume.

## Videospelgeluid verbeteren

### — *Game Sync*

U kunt genieten van het geluidseffect van videospelletjes.

- 1 Sluit een spelconsole aan (zie “Een MD deck/videorecorder/camcorder/spelconsole aansluiten” op pagina 26).
- 2 Druk op GAME rechts op het voorpaneel (zie 12, “Onderdelen” op pagina 4).

## In slaap vallen met muziek

### — *Sleep Timer*

U kunt het toestel op een voorinsteld tijdstip laten uitschakelen zodat u in slaap kunt vallen met muziek.

#### Druk op SLEEP.

Bij elke druk op de toets veranderen de minuten (uitschakeltijd) als volgt:

AUTO → 90 → 80 → 70 → ... → 10 → OFF → AUTO\* ...

\* Het toestel schakelt uit wanneer de huidige CD of cassette is afgespeeld (maximum 100 minuten).

Om	Druk
de resterende duur te controleren	eenmaal op SLEEP.
de uitschakeltijd te wijzigen	op SLEEP om de gewenste tijd te kiezen.
Sleep Timer uit te schakelen	herhaaldelijk op SLEEP tot “SLEEP OFF” verschijnt.

# Ontwaken met muziek

## — Daily Timer

U kunt zich elke dag op een bepaald tijdstip laten wekken met muziek. Controleer of de klok is ingesteld (zie “Tijd instellen” op pagina 10).

- 1 Maak de geluidsbron klaar die u wilt beluisteren.**
  - CD: Breng een CD in. Stel een programma samen om te beginnen vanaf een bepaalde track (zie “Tracks op een CD programmeren” op pagina 12).
  - Tape: Breng een cassette in met de kant die u wilt afspelen naar voren.
  - Radio: Stem af op de gewenste voorinstelzender (zie “Radiozenders voorinstellen” op pagina 14).
- 2 Regel het volume.**
- 3 Druk op  $\odot$ /CLOCK SET.**

“SET” verschijnt en “DAILY” knippert in het uitleesvenster.
- 4 Druk herhaaldelijk op  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  om “DAILY” te kiezen en druk vervolgens op ENTER/NEXT.**

“ON” verschijnt en de uren knipperen in het uitleesvenster.
- 5 Stel de tijd in waarop de weergave moet beginnen.**

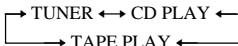
Druk herhaaldelijk op  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  om de uren in te stellen en druk vervolgens op ENTER/NEXT.

De minuten beginnen te knipperen.

Druk herhaaldelijk op  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  om de minuten in te stellen en druk vervolgens op ENTER/NEXT.

De uren knipperen.
- 6 Stel het tijdstip in waarop de weergave moet stoppen zoals hierboven beschreven.**
- 7 Druk herhaaldelijk op  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  tot de gewenste muziekbron verschijnt.**

De indicatie verandert als volgt:



## 8 Druk op ENTER/NEXT.

Starttijd, stoptijd en muziekbron verschijnen, gevolgd door de oorspronkelijke indicatie.

## 9 Zet het toestel af.

Om	Handeling
de instelling te controleren	Druk op TIMER SELECT en vervolgens op $\blacktriangle/\blacktriangledown$ om “DAILY” te kiezen en druk vervolgens op ENTER/NEXT.
de instelling te wijzigen	Begin vanaf stap 1.
timergestuurde werking te annuleren	Druk op TIMER SELECT en vervolgens op $\blacktriangle/\blacktriangledown$ om “OFF” te kiezen en druk vervolgens op ENTER/NEXT.

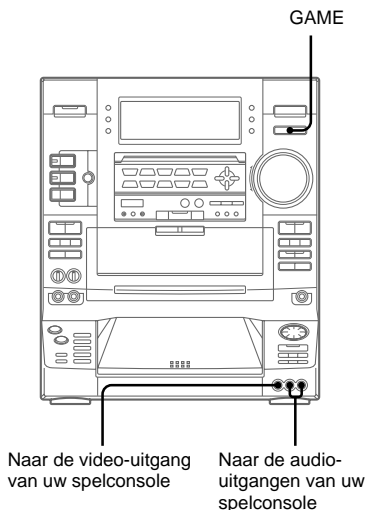
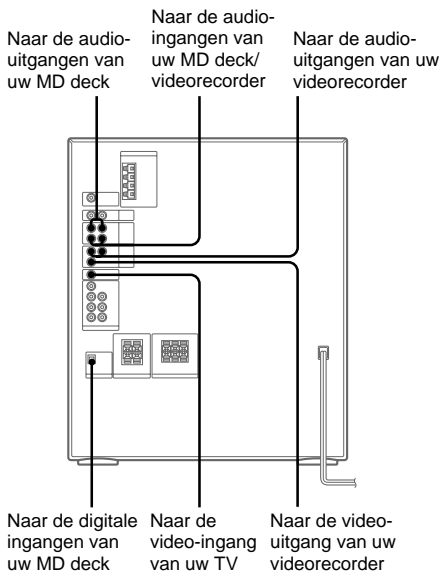
### Opmerking

Bij gebruik van Sleep Timer en Daily Timer wordt het toestel niet door timergestuurde opname aangezet tot het door de Sleep Timer is afgezet.

### Tip

Het toestel schakelt aan 15 seconden voor het ingestelde tijdstip.

## Een MD deck/ videorecorder/camcorder/ spelconsole aansluiten



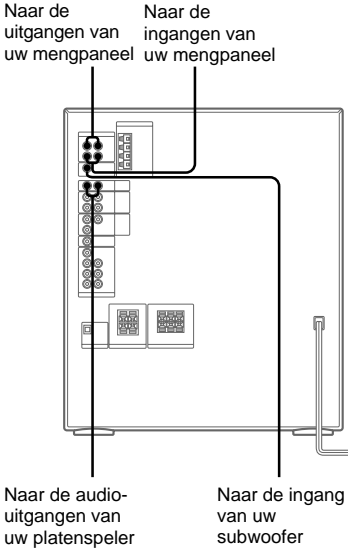
Om	Handeling
digitaal op te nemen van CD naar MD	Sluit de optische kabel aan.
het aangesloten MD deck te beluisteren	Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "MD" verschijnt.
de aangesloten videorecorder te beluisteren	Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "VIDEO" verschijnt.
het geluid van de aangesloten camcorder of spelconsole te beluisteren	Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "GAME" verschijnt of druk op GAME in de rechter benedenhoek van het voorpaneel.

### Opmerkingen

- Indien het geluid is vervormd wanneer u uw videorecorder aansluit op de videorecorderingang van het toestel, sluit dan de videorecorder aan op de MD ingang.
- Zorg ervoor dat de kleur van stekkers en aansluitingen overeenstemt.

# Een platenspeler/ mengpaneel/subwoofer aansluiten

(mengpaneel alleen voor Europese en Mexicaanse modellen)



Om	Handeling
de aangesloten platenspeler te beluisteren	Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "PHONO" verschijnt.
het aangesloten mengpaneel te beluisteren	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Haal de doorverbinding van het toestel.</li> <li>2 Verbind SEND op het toestel met IN op het mengpaneel met een los verkrijgbare kabel.</li> <li>3 Verbind RETURN op het toestel met OUT op het mengpaneel met een los verkrijgbare kabel.</li> <li>4 Druk herhaaldelijk op FUNCTION tot "CD" verschijnt.</li> </ol>

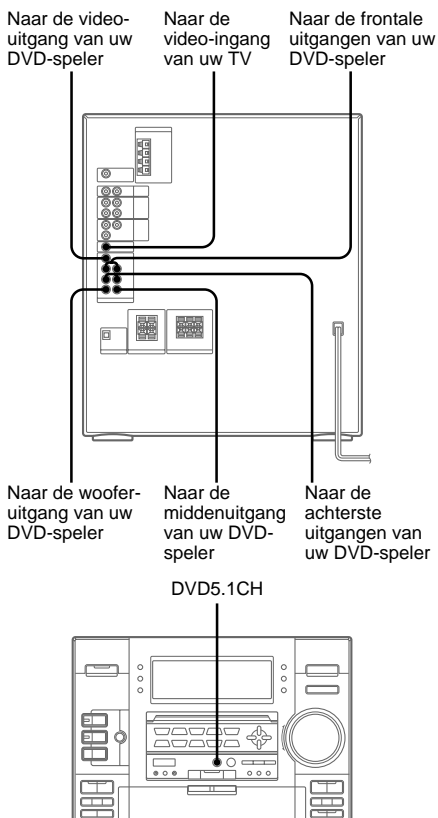
## Tip

U kunt het geluid van het mengpaneel ook opnemen op cassette.

## Opmerkingen

- Bij gebruik van een platenspeler met hoog volume kan vervorming of rondzingen optreden. Dit is vaak te wijten aan het bass-geluid van de luidsprekers. Lage tonen kunnen vervorming of rondzingen veroorzaken. Om dit te vermijden, gaat u als volgt tewerk:
  - 1 Zet luidsprekers en platenspeler voldoende ver uit elkaar.
  - 2 Gebruik het surround effect niet.
  - 3 Installeer de luidsprekers of de platenspeler op een stevige en stabiele ondergrond.
  - 4 Druk herhaaldelijk op SUPER WOOFER tot de indicator op deze toets dooft.
- Plaats de doorverbindingen terug wanneer u geen mengpaneel gebruikt. Zoniet is er geen weergave. Verbind RETURN en SEND op het toestel. Twee doorverbindingen zijn voorgeïnstalleerd tussen DJ MIX RETURN en SEND.

## Een TV/DVD-speler aansluiten

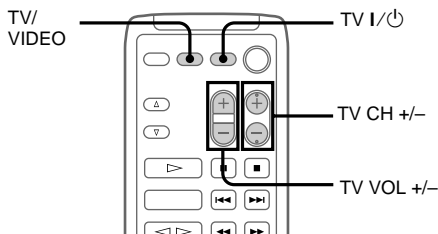


Om	Handeling
het beeld van de aangesloten componenten te bekijken	Verbind de video-ingang van uw TV en VIDEO OUT met de videokabel (niet meegeleverd).
de aangesloten DVD-speler te beluisteren	Indien uw DVD-speler is voorzien van analoge 5,1CH-uitgangen: Druk op DVD5.1CH zodat de indicator van de toets oplicht.  Indien uw DVD-speler is voorzien van analoge stereo-uitgangen: Druk herhaaldelijk op DVD5.1CH zodat de indicator van de toets dooft. De DVD-functie (voor 2 kanalen) is nu geselecteerd.

## Bij gebruik van een TV

Zet de TV aan en kies de video-ingang om beelden van dit toestel te bekijken.

U kunt Sony TV's bedienen met behulp van de onderstaande toetsen.



Door te drukken op	Kunt u
TV I/⏻	de TV aan- en afzetten
TV/VIDEO	de ingangsbron voor de TV kiezen
TV VOL +/-	het volume van de TV regelen
TV CH +/-	het TV-kanaal veranderen

### Opmerking

- Zorg ervoor dat de kleur van stekkers en aansluitingen overeenstemt.
- Sommige TV-toestellen kunnen niet of slechts in beperkte mate worden bediend met de bovenstaande toetsen.
- Bij elke druk op DVD 5.1CH verandert de functie als volgt:  
DVD 5,1CH ↔ DVD (2 kanalen)  
(indicator aan) (indicator uit)
- U kunt niet genieten van 5,1-kanaals surround geluid als u een DVD speler aansluit die niet is voorzien van 5,1-kanaals analoge uitgangen.

## Voorzorgsmaatregelen

### Voedingsspanning

Controleer alvorens het toestel in gebruik te nemen of de spanning die vermeld staat achteraan op het toestel overeenkomt met de lokale netspanning.

### Veiligheid

- Het toestel blijft onder (net) spanning staan zolang de stekker in het stopcontact zit, ook al is het toestel zelf uitgeschakeld.
- Trek de stekker uit het stopcontact als u denkt het apparaat geruime tijd niet te gebruiken. Voor het verwijderen van het netsnoer uit het stopcontact, dient u aan de stekker te trekken. Trek nooit aan het snoer.
- Indien er een voorwerp of vloeistof in de behuizing terechtkomt, moet u de stekker uit het stopcontact trekken en het toestel laten nakijken door een deskundige alvorens het weer in gebruik te nemen.
- Het netsnoer mag alleen door bevoegd vakpersoneel worden vervangen.

### Plaatsing

- Zet het toestel niet schuin.
- Installeer het toestel niet op plaatsen waar het blootstaat aan:
  - extreem hoge of lage temperaturen
  - veel stof of vuil
  - regen of vocht
  - trillingen
  - directe zonnestraling

### Opwarming

- Het toestel warmt op terwijl het in werking is. Dat is normaal en wijst niet op een defect.
- Installeer het toestel op een goed geventileerde plaats om te voorkomen dat het te sterk opwarmt.

Wanneer het toestel langdurig met hoog volume werkt, kan de bovenkant, zijkant en onderkant van de behuizing sterk opwarmen. Raak de behuizing niet aan om verbranding te voorkomen.

Sluit de ventilatieopening van de koelventilator niet af om te voorkomen dat het toestel defect raakt.

### Werking

- Indien het toestel direct van een koude in een warme of een zeer vochtige ruimte wordt gebracht, kan er condensvorming optreden op de lens in de CD-speler. In dat geval kan de werking van het toestel zijn verstoord. Verwijder dan de CD en laat het toestel dan ongeveer een uur aan staan tot het vocht is verdampt.
- Haal de discs uit het toestel wanneer u het verplaatst.

Met alle vragen over en eventuele problemen met uw toestel kunt u steeds terecht bij uw dichtstbijzijnde Sony handelaar.

### Opmerkingen betreffende CD's

- Maak een CD voor het afspelen altijd schoon met een doek. Wrijf van binnen naar buiten toe.
- Gebruik geen solventen.
- Stel een CD niet bloot aan directe zonnestraling noch warmtebronnen.
- Discs met afwijkende vormen (b.v. hart, vierkant, ster) kunnen niet met deze dit toestel worden afgespeeld. Gebruik geen dergelijke discs.

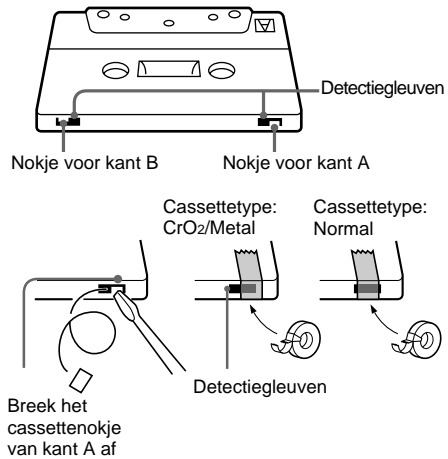
### Reinigen van de behuizing

Gebruik een zachte doek die lichtjes is bevochtigd met een zacht zeepsopje.

### Een cassette beveiligen

Om te voorkomen dat een cassette per ongeluk wordt overspeeld, breekt u het nokje af van kant A of B zoals de afbeelding laat zien.

Bedek de ontstane opening met kleefband om weer op te kunnen nemen. Let er wel op dat de automatische bandtypedetectiegluven niet mee worden afgedekt.



**vervolg**

## Voorzorgsmaatregelen (vervolg)

Alvorens een cassette in te brengen  
Draai de band strak. Zoniet kan de band verstrikt raken in het loopwerk en beschadigd worden.

Bij gebruik van cassettes van meer dan 90 minuten

Deze band is zeer elastisch. Bedien het bandloopwerk niet te vaak (weergave, stop, snel spoelen, enz.) om te voorkomen dat de band verstrikt raakt.

Reinigen van de bandkoppen

Reinig de bandkoppen na 10 gebruiksuren.

Reinig altijd eerst de bandkoppen voor een belangrijke opname of na het afspelen van een oude cassette. Gebruik een los verkrijgbare reinigingscassette van het droge of natte type. Zie de gebruiksaanwijzing van de reinigingscassette voor meer details.

Demagnetiseren van de bandkoppen

Demagnetiseer de bandkoppen en de metalen onderdelen die in contact komen met de band om de 20 tot 30 gebruiksuren met een los verkrijgbare demagnetiseercassette. Zie de gebruiksaanwijzing van de demagnetiseercassette voor meer details.

## Verhelpen van storingen

Overloop de onderstaande check list bij problemen met het toestel.

Controleer eerst of netsnoer en luidsprekers goed zijn aangesloten.

Als het probleem daarmee niet is opgelost, raadpleeg dan de dichtstbijzijnde Sony dealer.

### Algemeen

---

**Het uitleesvenster begint te knippen wanneer u het netsnoer aansluit, ook al is het toestel nog niet aangeschakeld.**

- Zie demonstratie (zie pagina 7, stap 4).
- 

**De klokinstelling is geannuleerd.**

- Het netsnoer is losgekoppeld of de stroom is uitgevallen. Herhaal "Tijd instellen" (op pagina 10). Als u de timer hebt ingesteld, herhaal dan "Ontwaken met muziek" (op pagina 25) en "Timergestuurde opname van radioprogramma's" (op pagina 19).
- 

**De radiovoorstelling/timerinstelling is geannuleerd.**

- Het netsnoer is losgekoppeld of de stroom is uitgevallen gedurende meer dan een halve dag. Herhaal "Radiozenders voorinstellen" (op pagina 14).
- 

**Er is geen geluid.**

- De doorverbindingen voor de DJ MIX aansluitingen zijn niet aangebracht (alleen voor Europese en Mexicaanse modellen).
  - Draai VOLUME rechtsom.
  - De hoofdtelefoon is aangesloten.
  - Steek alleen het gestripte gedeelte van het luidsprekersnoer in de SPEAKER aansluiting. Wanneer het vinylgedeelte van het luidsprekersnoer is ingebracht, is de luidspreker niet goed aangesloten.
  - De beveiliging van de versterker werd geactiveerd door een kortsluiting. ("PROTECT" en "PUSH POWER" knippen afwisselend.) Zet het toestel af, los het kortsluitingsprobleem op en zet het toestel weer aan.
  - Geen geluid hoorbaar tijdens timergestuurde opname.
- 

**Er is geen microfoongeluid.**

- Draai aan VOLUME of MIC LEVEL om het microfoonvolume te regelen.
  - Controleer of de microfoon correct is aangesloten op MIX MIC.
-



---

**Er is geen gitaargeluid.**

- Draai aan VOLUME of GUITAR LEVEL om het gitaarvolume te regelen.
- Controleer of de gitaar correct is aangesloten op GUITAR.
- Kies “MIX GUITAR/KARAOKE” door op MIX GUITAR/KARAOKE te drukken.

---

**Sterke brom of ruis.**

- Een TV of videorecorder is te dicht bij de stereo installatie geplaatst. Plaats de installatie verder van de TV of videorecorder af.

---

**“0:00” (of “12:00 AM”) knippert in het uitleesvenster.**

- De stroom is uitgevallen. Stel de tijd en de timer opnieuw in.

---

**De timer werkt niet.**

- Stel de klok juist in.

---

**DAILY en REC verschijnen niet wanneer u de ☹/CLOCK SET toets indrukt.**

- Stel de timer juist in.
- Stel de klok in.

---

**De afstandsbediening werkt niet.**

- Er bevindt zich een obstakel tussen afstandsbediening en toestel.
- De afstandsbediening wijst niet in de richting van de sensor.
- De batterijen zijn leeg. Vervang de batterijen.

---

**Er is sprake van akoestische terugkoppeling.**

- Verlaag het volume.
- Hou de microfoon verder af van de luidsprekers of in een andere richting.

---

**De kleuren op een TV-scherm vervormen.**

- Zet de TV af en zet hem na 15 tot 30 minuten weer aan. Indien de kleuren nog altijd vervormen, moet u de luidsprekers verder van de TV af zetten.

---

**Luidsprekers**

---

**“PROTECT” en “PUSH POWER” verschijnen afwisselend.**

- Er werd een krachtig signaal ingevoerd. Druk op I/⏻ om het toestel af te zetten, laat het een tijdje staan en druk dan weer op I/⏻ om het aan te zetten.
- Controleer de luidsprekersnoeren indien “PROTECT” en “PUSH POWER” afwisselend verschijnen nadat u het toestel hebt aangeschakeld.

---

**Slechts één kanaal produceert geluid of het volume links en rechts verschilt.**

- Controleer de luidsprekeraansluiting en -opstelling.

---

**CD-speler**

---

**De CD-lade sluit niet.**

- De CD is niet goed ingebracht.

---

**De CD speelt niet.**

- De CD ligt niet plat in de disc-lade.
- De CD is vuil (zie “Opmerkingen betreffende CD’s” op pagina 29).
- De CD is ingebracht met het label naar beneden.
- De CD is vochtig.

---

**De weergave begint niet vanaf de eerste track.**

- De speler bevindt zich in de geprogrammeerde of willekeurige weergavestand. Druk herhaaldelijk op PLAY MODE tot “PROGRAM”, “ALL DISCS SHUFFLE” of “1 DISC SHUFFLE” verdwijnt.

---

**Cassetedeck**

---

**De cassette neemt niet op.**

- Het nokje is verwijderd van de cassette (zie “Een cassette beveiligen” op pagina 29).
- De cassette is ten einde.

---

**De cassette neemt niet op en speelt ook niet af, of het volume is lager.**

- De koppen zijn vuil (zie “Reinigen van de bandkoppen” op pagina 30).
- De opname-/weergavekoppen zijn gemagnetiseerd (zie “Demagnetiseren van de bandkoppen” op pagina 30).

---

**De cassette wordt niet volledig gewist.**

- De opname-/weergavekoppen zijn gemagnetiseerd (zie “Demagnetiseren van de bandkoppen” op pagina 30).

## Verhelpen van storingen (vervolg)

**Overdreven wow of flutter, of het geluid valt weg.**

- De capstans of aandrukrollen zijn vuil (zie “Reinigen van de bandkoppen” op pagina 30).

**Meer ruis of hoge frequenties zijn gewist.**

- De opname-/weergavekoppen zijn gemagnetiseerd (zie “Demagnetiseren van de bandkoppen” op pagina 30).

## Tuner

**Sterke brom of ruis (“TUNED” of “STEREO” knippert in het uitleesvenster).**

- Richt de antenne.
- Het ontvangstsignaal is te zwak. Sluit een buitenantenne aan.

**Een stereo FM programma kan niet worden ontvangen in stereo.**

- Druk op STEREO/MONO zodat “STEREO” verdwijnt.

Indien er zich andere problemen voordoen dan hierboven beschreven, stel dan het toestel als volgt terug:

- 1 Druk  $\odot$ /CLOCK SET, ENTER/NEXT en  $I/\odot$  tegelijk in.
- 2 Trek de stekker uit het stopcontact.
- 3 Steek de stekker weer in het stopcontact.
- 4 Druk op  $I/\odot$  om het toestel aan te schakelen.

De fabrieksinstellingen zijn nu hersteld. Alle door u verrichte instellingen zijn gewist.

## Technische gegevens

Versterkergedeelte

### LBT-XG900AV

#### Voorluidspreker:

DIN uitgangsvermogen (nominaal)

90 + 90 watt

(6 ohm bij 1 kHz, DIN)

Continu RMS uitgangsvermogen (referentie)

120 + 120 watt

(6 ohm bij 1 kHz, 10% THD)

Muziek uitgangsvermogen (referentie)

200 + 200 watt

(6 ohm bij 1 kHz, 10% THD)

#### Middenluidspreker:

DIN uitgangsvermogen (nominaal)

30 watt

(8 ohm bij 1 kHz, DIN)

Continu RMS uitgangsvermogen (referentie)

40 watt

(8 ohm bij 1 kHz, 10% THD)

Muziek uitgangsvermogen (referentie)

60 watt

(8 ohm bij 1 kHz, 10% THD)

#### Achterluidspreker:

DIN uitgangsvermogen (nominaal)

30 + 30 watt

(8 ohm bij 1 kHz, DIN)

Continu RMS uitgangsvermogen (referentie)

40 + 40 watt

(8 ohm bij 1 kHz, 10% THD)

Muziek uitgangsvermogen (referentie)

60 + 60 watt

(8 ohm bij 1 kHz, 10% THD)

### LBT-XG100AV

#### Voorluidspreker:

Het volgende gemeten bij 120/220/240 V

wisselstroom, 50 Hz

DIN uitgangsvermogen (nominaal)

150 + 150 watt

(6 ohm bij 1 kHz, DIN)

Continu RMS uitgangsvermogen (referentie)

200 + 200 watt

(6 ohm bij 1 kHz, 10% THD)

#### Middenluidspreker:

DIN uitgangsvermogen (nominaal)

35 watt

(8 ohm bij 1 kHz, DIN)

Continu RMS uitgangsvermogen (referentie)

50 watt

(8 ohm bij 1 kHz, 10% THD)

## Achterluidspreker:

DIN uitgangsvermogen (nominaal)  
35 + 35 watt  
(8 ohm bij 1 kHz, DIN)

Continu RMS uitgangsvermogen (referentie)  
50 + 50 watt  
(8 ohm bij 1 kHz, 10% THD)

## Ingangen

DJ MIX IN\* (phono aansluitingen):  
gevoeligheid 250 mV,  
impedantie 47 kilohm

GUITAR IN (phone aansluiting):  
gevoeligheid 75 mV,  
impedantie 470 kilohm

PHONO IN (phono aansluitingen):  
gevoeligheid 3 mV,  
impedantie 47 kilohm

MIX MIC (phone aansluiting):  
gevoeligheid 1 mV,  
impedantie 10 kilohm

VIDEO IN (phono aansluiting):  
gevoeligheid 250 mV,  
impedantie 47 kilohm

GAME IN (phono aansluiting):  
gevoeligheid 250 mV,  
impedantie 47 kilohm

MD IN (phono aansluiting):  
gevoeligheid 450 mV,  
impedantie 47 kilohm

## DVD INPUT

FRONT, REAR, CENTER, WOOFER  
(phono aansluitingen):  
gevoeligheid 450 mV,  
impedantie 47 kilohm

## Uitgangen

DJ MIX OUT\* (phono aansluitingen):  
gevoeligheid 250 mV,  
impedantie 1 kilohm

PHONES (stereo hoofdtelefoonaansluiting):  
voor hoofdtelefoons van  
8 ohm of meer

VIDEO OUT (phono aansluiting):  
spanning 250 mV,  
impedantie 1 kilohm

MD OUT (phono aansluitingen):  
spanning 250 mV,  
impedantie 1 kilohm

WOOFER OUT (phono aansluiting):  
spanning 1 V, impedantie  
1 kilohm

FRONT SPEAKER: voor impedantie van 6 tot  
16 ohm

CENTER SPEAKER: voor impedantie van 8 tot  
16 ohm

REAR SPEAKER: voor impedantie van 8 tot  
16 ohm

\* Alleen voor Europese en Mexicaanse modellen.

## Videogedeelte

### Ingangen

VIDEO IN (phono aansluiting): 1 V p-p, 75 ohm  
GAME IN (phono aansluiting): 1 V p-p, 75 ohm

### Uitgang

VIDEO OUT (phono aansluiting): 1 V p-p, 75 ohm

## CD-spelergedeelte

Systeem Compact disc en digitaal  
audiosysteem

Laser Halfgeleiderlaser  
( $\lambda = 780$  nm) Emissie-  
duur: continu

Golflengte 780 – 790 nm

Frequentiebereik 2 Hz – 20 kHz ( $\pm 0,5$  dB)

Signaal/ruis-verhouding Meer dan 90 dB

Dynamiek Meer dan 90 dB

CD OPTICAL DIGITAL OUT  
(vierkante optische aansluiting, achterpaneel)

Golflengte: 660 nm

Uitgangsniveau: –18 dBm

## Cassettespelergedeelte

Opnamesysteem 4 sporen, 2 kanalen stereo  
Frequentiebereik (DOLBY NR OFF)

40 – 13.000 Hz ( $\pm 3$  dB),  
met een Sony TYPE I  
cassette

40 – 14.000 Hz ( $\pm 3$  dB),  
met een Sony TYPE II  
cassette

Snelheidsfluctuaties  
 $\pm 0,15\%$  W. piek (IEC)  
 $0,1\%$  W. RMS (NAB)  
 $\pm 0,2\%$  W. piek (DIN)

## Tunergedeelte

FM stereo, FM/AM superheterodyne tuner

### FM tunergedeelte

Afstembereik 87,5 – 108,0 MHz  
(50 kHz stap)

Antenne FM draadantenne  
Antenne-aansluitingen 75 ohm ongebalanceerd  
Tussenfrequentie 10,7 MHz

### AM tunergedeelte

Afstembereik Modellen voor Europa, het Midden-Oosten en  
de Filipijnen: 531 – 1.602 kHz  
(met afsteminterval  
ingesteld op 9 kHz)

Andere modellen: 531 – 1.602 kHz  
(met afsteminterval  
ingesteld op 9 kHz)  
530 – 1.710 kHz  
(met afsteminterval  
ingesteld op 10 kHz)

Antenne AM-kaderantenne  
Antenne-aansluitingen Buitenantenne-  
aansluitingen

Tussenfrequentie 450 kHz

## Technische gegevens (vervolg)

### Luidsprekers

#### Voorluidspreker:

#### **SS-XG100AV/XG900AV voor LBT-XG100AV/XG900AV**

Luidsprekersysteem 3-weg BUILT IN SW,  
magnetisch afgeschermd

#### Luidsprekers

Super Woofer: 22 cm diam., conustype  
Woofer: 20 cm diam., conustype  
Low Tweeter: 2,5 cm diam., hoorntype  
Nominale impedantie: 6 ohm  
Afmetingen (b/h/d) Ong. 290 × 615 × 435 mm  
Gewicht Ong. 16 kg netto per  
luidspreker

#### Middenluidspreker:

#### **SS-CT210 voor LBT-XG100AV/XG900AV**

Luidsprekersysteem Full-range, bass-reflex  
type, magnetisch  
afgeschermd

#### Luidsprekers

Full range 10 cm diam., conustype  
(2)  
Nominale impedantie 8 ohm  
Afmetingen (b/h/d) Ong. 360 × 130 × 170 mm  
Gewicht Ong. 2,7 kg

#### Achterluidspreker:

#### **SS-RS210 voor LBT-XG100AV/XG900AV**

Luidsprekersysteem Full-range, bass-reflex  
type

#### Speakers

Full range 10 cm diam., conustype  
Nominale impedantie 8 ohm  
Afmetingen (b/h/d) Ong. 180 × 130 × 170 mm  
Gewicht Ong. 1,5 kg netto per  
luidspreker

## Algemeen

### Voeding

Europees model: 230 V AC, 50/60 Hz  
Mexicaan model: 120 V AC, 50/60 Hz  
Australisch model: 230 – 240 V AC, 50/60 Hz  
Andere modellen: 120 V, 220 V, of 230 –  
240 V AC, 50/60 Hz  
instelbaar met  
keuzeschakelaar

### Stroomverbruik

LBT-XG900AV 200 watt  
0,6 watt  
(in de stroomspaarstand)  
LBT-XG100AV 230 watt

### Afmetingen (b/h/d)

Ong. 355 × 425 × 450 mm

### Gewicht

LBT-XG900AV Ong. 14,5 kg  
LBT-XG100AV Ong. 16,0 kg

### Meegeleverde toebehoren:

AM-kaderantenne (1)  
FM-draadantenne (1)  
Luidsprekersnoeren (5)  
Luidsprekerkussentjes (12)  
Afstandsbediening (1)  
Batterijen (2)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens  
voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

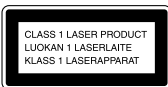


## VARNING

**Utsätt inte enheten för regn eller fukt eftersom det medför risk för brand och elchock.**

Öppna inte chassit, det kan medföra risk för elektriska skador. Överlåt service till kvalificerad personal.

Ställ inte upp apparaten på en plats med för lite utrymme, som t.ex. en bokhylla eller ett skåp.



Den här apparaten är klassad enligt normerna för KLASS 1-lasrar. Produktmärkningen för laserklassen finns på baksidan av enheten.

Se till att inte ventilationshålen blockeras av tidningar, bordsdukar, gardiner eller liknande, eftersom det kan medföra brandrisk. Av samma skäl bör du inte heller placera tända stearinljus på enheten.

Förebygg risken för brand och elektriska stötar genom att inte placera föremål som innehåller vätska, t.ex. blomvaser, på apparaten.



Du får inte kasta batterierna i hushållssoporna. De ska behandlas som miljöfarligt avfall.

Detta stereosystem är utrustad med brusreduceringssystemet Dolby\* B.

\* Tillverkad på Dolby Laboratories-licens.

“Dolby”, “Pro Logic” och dubbel-D-symbolen är registrerade varumärken som tillhör Dolby Laboratories.

# Innehållsförteckning

## Identifiering av delarna

Huvudenhet .....	4
Fjärrkontroll .....	5

## Komma ingång

Ansluta systemet .....	6
Sätta in två R6-batterier (storlek AA) i fjärrkontrollen .....	8
Placera ut högtalarna för Dolby Pro Logic ...	9
Ställa klockan .....	10
Spara ström i standbyläge .....	10

## CD-spelare

Sätta in en CD-skiva .....	11
Spela upp en CD-skiva — Normal uppspelning/Slumpvis uppspelning/Upprepad uppspelning ....	11
Spela upp CD-skivor utan avbrott — Oavbruten uppspelning .....	12
Programmera CD-spår — Programmerad uppspelning .....	12
Effekter för DJ:s .....	13
Använda CD-spelarens teckenfönster .....	13

## Radio

Förinställa radiokanaler .....	14
Lyssna på radio — Förinställning .....	15
Använda radioinformationssystemet RDS (Radio Data System)* .....	15

## Kassettdäck

Sätta in ett band .....	17
Spela upp ett band .....	17
Spela in på band — CD-synkroniserad inspelning/ Bandkopiering med hög hastighet/Manuell inspelning/Programredigering .....	18
Timer-inspelning av radioprogram .....	19

## Ljudinställningar

Ställa in ljudet .....	21
Välja ljudeffekt .....	21
Aktivera surroundeffekten .....	21
Skapa en personlig fil för ljudeffekter — Personlig fil .....	22
Lyssna med Dolby Pro Logic Surround ....	22

## Övriga funktioner

Ändra teckenfönstret för spektrumanalysen .....	23
Sjunga till musik - Karaoke .....	23
Ansluta gitarr .....	24
Förstärka ljudet från TV-spel — Spelsynk .....	24
Somna till musik — Insomningsfunktion .....	24
Vakna till musik — Uppvakningsfunktion .....	25

## Ansluta ytterligare komponenter

Ansluta en MD-spelare/videobandspelare/ videokamera/TV-spel .....	26
Ansluta en skivspelare/mixer/subwoofer ....	27
Ansluta en TV eller DVD-spelare .....	28

## Övrig information

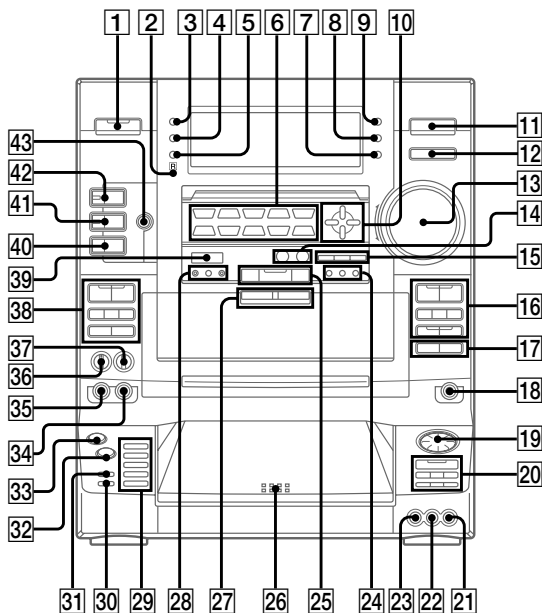
Försiktighetsåtgärder .....	29
Felsökning .....	30
Specifikationer .....	32

\* Endast för europeiska modeller

SE

De olika alternativen är ordnade i alfabetisk ordning.  
Se sidorna inom parenteserna ( ) för mer information.

## Huvudenhet



A EJECT ▲/▲ B EJECT ▽ (17)  
 AUDIO L kontakt 22 (26)  
 AUDIO R kontakt 21 (26)  
 CD SYNC 17 (18,19)  
 DIRECT EQUALIZER 6 (21)  
     SALSA   REGGAE  
     SAMBA   TANGO  
     MOVIE   GUITAR  
     ROCK     JAZZ  
     DANCE   GAME  
 DIRECTION 38 (17~19,23)  
 DISC SKIP 20 (11,12,19)  
 DISC 1~5 29 (11)  
 DISPLAY 4 (10,13,15)  
 DOLBY NR 38 (17,18)  
 DSP 43 (21)  
 DVD 5.1 CH 14 (28)  
 EDIT 31 (19)  
 ENTER 28 (14,16)  
 ENTER/NEXT 15 (10,19,20,22,25,32)  
 FLASH 32 (13)  
 FLAT 15 (21)  
 FUNCTION 11 (8,11,12,18,19,23,26,27)  
 GAME 12 (24,26)

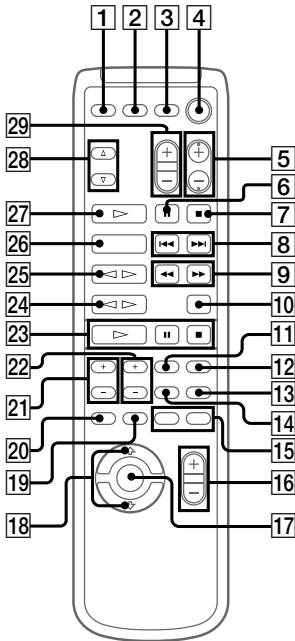
GROOVE 42 (21)  
 GUITAR DISTORTION 28 (24)  
 GUITAR kontakt 34 (24)  
 GUITAR LEVEL 37 (24)  
 H SPEED DUB 17 (18)  
 IR-mottagare 2  
 Jog-ratt (AMSI◀◀/▶▶) 19 (11~13,19)  
 LOOP 33 (8,13)  
 MIC LEVEL 36 (23)  
 MIX GUITAR/KARAOKE 39 (23,24)  
 MIX MIC kontakt 35 (23)  
 NON STOP 30 (12)  
 P.FILE 15 (21,22)  
 PHONES kontakt 18  
 PLAY MODE 20 (11,12,19)  
 POWER SAVE/DEMO (STANDBY) 3 (10)  
 PRO LOGIC 14 (10,22)  
 PTY 24 (16) \*endast europeisk modell  
 PUSH OPEN 26 (11)  
 REPEAT 20 (11)  
 SLEEP 8 (24)  
 SPECTRUM ANALYZER 5 (23)  
 STEREO/MONO 24 (15)

SUPER WOOFER 41 (21,27)  
 SUPER WOOFER MODE 40 (21)  
 TIMER SELECT 9 (20,25)  
 TUNER/BAND 25 (14,15,18)  
 TUNER MEMORY 28 (14)  
 TUNING MODE 24 (14,15)  
 VIDEO kontakt 23 (26)  
 VOLUME-kontroll 13 (15)

### BESKRIVNING AV KNAPPARNA

I/⏻ 1  
 ⌚/CLOCK SET 7  
 ▲▼/◀▶ 10  
 ● REC 16  
 || 16  
 ◀▶▶▶, AMSI◀◀/▶▶▶▶ (KASSETTDÄCK A/B) 16 38  
 ◀/▶ 16 38  
 ■ 16 20 38  
 ◀▶▶▶ (CD) 20  
 ▷ || 20  
 +/- 25





- CD ▷ 27 (11)
- CENTER LEVEL +/- 21 (10)
- CHECK 20 (12)
- CLEAR 19 (12)
- DECK A ◀▶ 25 (17)
- DECK B ◀▶ 24 (17)
- D.SKIP 10 (11,12,19)
- DSP 12 (21)
- FILE SELECT ON/OFF 17 (21)
- FILE SELECT ◊/◊ 18 (13)
- FLASH 15 (13)
- FUNCTION 28  
(8,11,12,18,19,23,26,27)
- LOOP 15 (13)
- MD ▷ 23
- MD || 23
- MD ■ 23
- PRO LOGIC 11 (10,22)
- REAR LEVEL +/- 22 (10)
- SLEEP 1 (24)
- SUPER WOOFER 13 (21,27)

- T.TONE 14 (10)
- TUNER/BAND 26 (14,15,18)
- TUNING +/- 5 (15)
- TV CH +/- 5 (28)
- TV/VIDEO 2 (28)
- TV VOL +/- 29 (28)
- TV I/⏻ 3 (28)
- VOL +/- 16 (15)

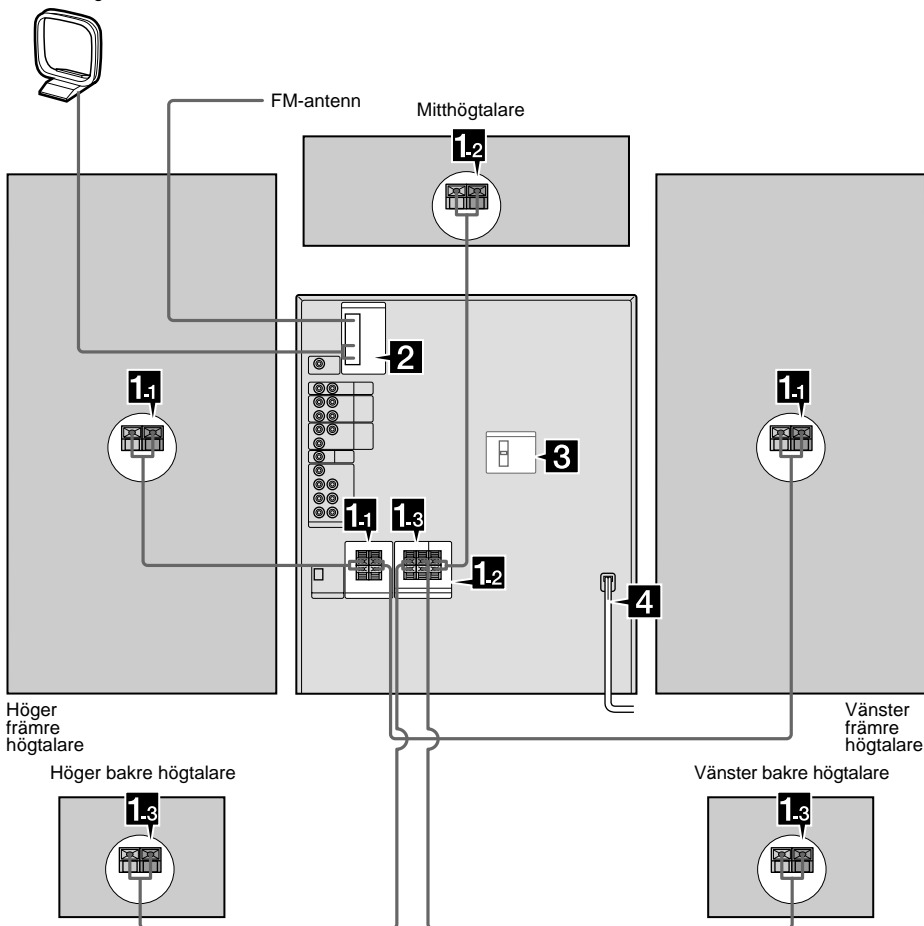
## KNAPPBESKRIVNINGAR

- I/⏻ 4
- || 6
- 7
- ◀◀/▶▶ 8
- ◀◀/▶▶ 9

## Ansluta systemet

För att koppla upp systemet med de medföljande kablarna och tillbehören, följer du proceduren från **1** till **4**.

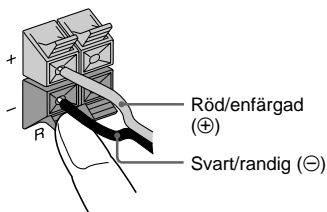
Antennslinga för AM-bandet



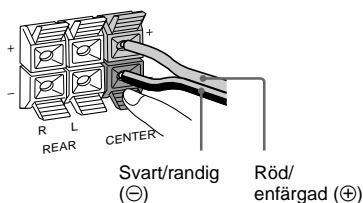
**1 Ansluta högtalarna.****1 Anslutning av de främre högtalarna**

Anslut högtalarkablarna till FRONT SPEAKER-anlutningarna.

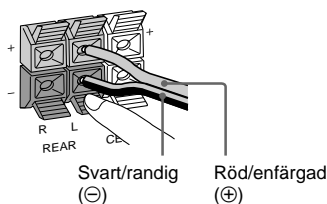
Sätt bara in den aviserade delen.

**2 Anslutning av mitthögtalaren**

Anslut högtalarkablarna till SURROUND SPEAKER CENTER-ingångarna.

**3 Anslutning av de bakre högtalarna**

Anslut högtalarkablarna till SURROUND SPEAKER REAR-ingångarna.

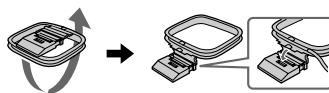


Obs!

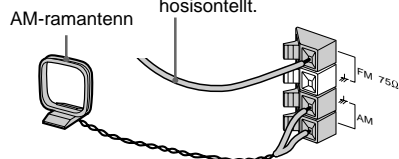
Dra högtalarkablarna på så stort avstånd från antennen som möjligt, så förebygger du störningar.

**2 Anslut FM-/AM-antennerna.**

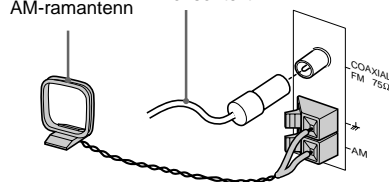
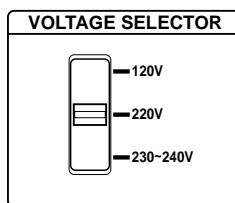
Placera ut AM-ramantennen och anslut den sedan.



Kontakttyp A Sträck ut FM-antennen horisontellt.



Kontakttyp B Sträck ut FM-antennen horisontellt.

**3 För modeller med en spänningsväljare ställer du VOLTAGE SELECTOR på det läge som motsvarar den spänning som gäller i området du befinner dig i.****4 Anslut nätkabeln till ett vägguttag.**

Demonstrationen visas i teckenfönstret.

Systemet slås på och demonstrationen avslutas automatiskt när du trycker på I/⏻.

Om den adapter som sitter på kontakten inte passar i vägguttaget tar du bort den (endast för de modeller som är utrustade med adapter).

forts.

## Ansluta systemet (forts.)

### Frakt av systemet

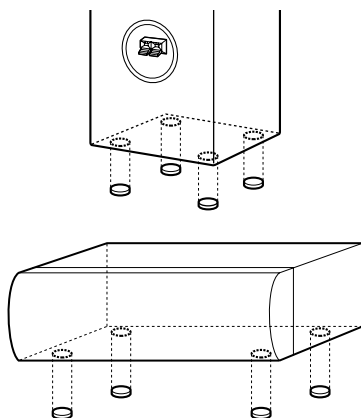
Vid transport av systemet skyddar du CD-spelarens mekanism så här:

Se till att det inte finns några skivor i enheten.

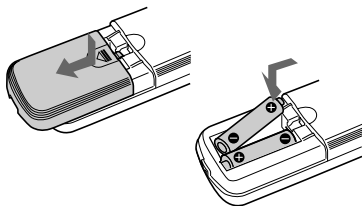
- 1 Tryck på FUNCTION flera gånger tills "CD" visas i teckenfönstret.
- 2 Stäng av systemet genom att hålla LOOP nedtryckt och trycka på I/⏻.  
"LOCK" visas i teckenfönstret. Därefter kan du flytta systemet.

Innan du ansluter mittre och främre högtalare

Fäst de medföljande fotkuddarna på undersidan av mitthögtalaren och de främre högtalarna. Kuddarna gör att högtalarna står stabilt och hindrar dem från att glida.



## Sätta i två R6-batterier (storlek AA) i fjärrkontrollen



### Tips

När du inte längre kan styra systemet med fjärrkontrollen byter du ut båda batterierna mot nya.

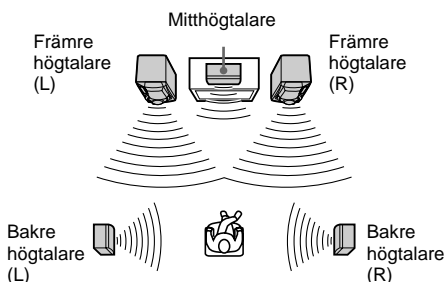
### Obs!

Om du inte använder fjärrkontrollen under en längre tidsperiod bör du ta ur batterierna för att undvika eventuella skador vid batteriläckage.

# Placera ut högtalarna för Dolby Pro Logic

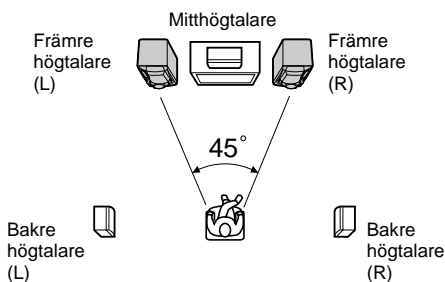
Dolby Pro Logic Surround förbättrar ljudbilden genom att dela upp ljudet på fyra kanaler. Via dessa fyra kanaler kan ljudet manipuleras så att det upplevs mer levande och kopplat till det som utspelar sig på skärmen.

Eftersom mitthögtalaren inte kan återge basen tillräckligt läggs basljudet från den mittersta kanalen ut på de främre högtalarna.

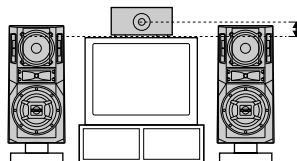


Ställa den mittersta och de bakre högtalarna på plats

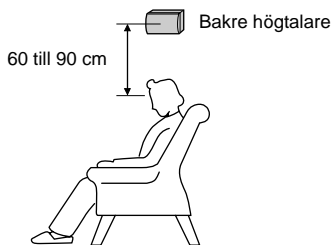
- 1 Placera de främre högtalarna i 45 graders vinkel mot den plats där du befinner dig när du lyssnar.



- 2 Placera mitthögtalaren så att den hamnar på ungefär samma höjd som de främre högtalarna. Ställ mitthögtalaren i linje med de främre högtalarna eller placera den en liten bit bakom de främre högtalarnas position.



- 3 Placera de bakre högtalarna så att de riktas mot varandra 60 till 90 cm ovanför den punkt därifrån du ska lyssna.



forts.

## Placera ut högtalarna för Dolby Pro Logic (forts)

Justera högtalarnivån för de olika högtalarna (testton)

Du får full utdelning av ljudet hos Dolby Pro Logic Surround först sedan du justerat volymen för varje enskild högtalare med hjälp av den inbyggda testsignalen.

### 1 Tryck på PRO LOGIC när strömmen är påslagen.

Knappen tänds.

### 2 Tryck på T. TONE på fjärrkontrollen.

Justera volymen på testsignalen, den hörs från högtalarna i följande ordning.

LEFT → CENTER → RIGHT → REAR → .....

### 3 Du justerar volymen från den plats du lyssnar genom att trycka på CENTER LEVEL +/- och REAR LEVEL +/- på fjärrkontrollen.

Nivån på volymen från varje högtalare bör vara densamma.

### 4 Tryck på T. TONE när justeringarna är klara.

Testsignalen stängs av.

## Ställa klockan

### 1 Slå på systemet.

### 2 Tryck på /CLOCK SET.

När du ställer klockan för första gången hoppar du direkt till steg 5.

### 3 Välj "SET CLOCK" genom att trycka på / flera gånger.

### 4 Tryck på ENTER/NEXT.

### 5 Ställ in timmer genom att trycka på / flera gånger.

### 6 Tryck på ENTER/NEXT.

Indikatorn för minuterna blinkar.

### 7 Ställa in minuterna genom att trycka på / flera gånger.

### 8 Tryck på ENTER/NEXT.

Klockan startar.

Tip

Om du gjort ett misstag eller vill ändra tiden, börjar du om från och med steg 2.


Obs!

Klockinställningen raderas om du kopplar ur nätkabeln eller om det blir ett strömavbrott.


## Spara ström i standbyläge

Tryck på POWER SAVE/DEMO (STANDBY) när strömmen är avslagen. Varje gång du trycker på knappen ändras systemet på följande sätt:

Energisparläge ↔ Demonstration

Du slår på och av systemet genom att trycka på .

Tips

- Indikatorn  visas även i energisparläget.
- Timern fungerar även i energisparläget.
- Varje gång du trycker på DISPLAY när strömmen är avslagen ändras teckenfönstret på följande sätt:  
Demonstration ↔ Klocka

Obs!

Du kan inte ställa in tiden när enheten är i energisparläge.

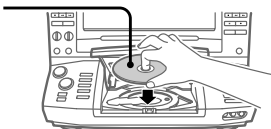
Avbryta energisparläget

Tryck på POWER SAVE/DEMO (STANDBY) för att visa demonstrationen.

## Sätta in en CD-skiva

- 1 Tryck på **PUSH OPEN**.  
Skivluckan öppnas.
- 2 Placera en CD-skiva på skivtallriken, med etiketten vänd uppåt.

När du spelar upp en CD-singel placerar du den på skivtallrikens inre cirkel.



För att sätta i fler skivor trycker du på **DISC SKIP** (eller **D.SKIP** på fjärrkontrollen). Då roterar skivfacket och ger dig en ny plats för en CD-skiva.

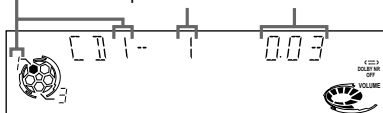
- 3 Stäng skivluckan.

## Spela upp en CD-skiva

### — Normal uppspelning/Slumpvis uppspelning/Upprepad uppspelning

Med den här enheten kan du spela upp CD-skivorna i olika uppspelningslägen.

Numret på den skiva som är i uppspelningsläge  
Spårnummer      Förfluten tid



- 1 Tryck på **FUNCTION** flera gånger tills “CD” visas.
- 2 Tryck på **PLAY MODE** flera gånger tills önskat läge visas.

Välj	För att spela upp
ALL DISCS	Alla CD-skivor i skivfacket i en oavbruten följd.
1 DISC	Den CD-skiva du valt i den ursprungliga ordningen.
ALL DISCS SHUFFLE	Spåren på alla CD-skivor i slumpvis ordning.
1 DISC SHUFFLE	Spåren på den valda CD-skivan i slumpvis ordning.

**PROGRAM** Spåren på alla CD-skivor i önskad uppspelningsordning (se “Programmera CD-spår” på sidan 12).

- 3 Tryck på **▷||** (eller **CD ▷** på fjärrkontrollen).

## Andra funktioner

För att	Gör du så här
Stoppa uppspelningen	Tryck på <b>■</b> .
Göra paus	Tryck på <b>▷  </b> (eller <b>  </b> på fjärrkontrollen). Tryck igen för att återuppta uppspelningen.
Välja spår	Under uppspelning eller paus vrids du jog-ratten medurs (för att gå framåt) eller moturs (för att gå bakåt). (På fjärrkontrollen trycker du på <b>◀◀</b> (för att gå framåt) eller <b>▶▶</b> (för att gå bakåt).)
Hitta ett särskilt ställe på ett spår	Tryck och håll <b>▶▶</b> eller <b>◀◀</b> nedtryckt under uppspelning och släpp upp den när du nått önskat ställe.
Välja CD-skiva	Tryck på <b>DISC 1~5</b> eller <b>DISC SKIP</b> (eller <b>D.SKIP</b> på fjärrkontrollen).
Växla till CD-spelare från en annan källa	Tryck på <b>DISC 1~5</b> eller <b>▷  </b> (eller <b>CD ▷</b> på fjärrkontrollen) (automatiskt val av källa).
Spela upp flera gånger (Upprepad uppspelning)	Tryck på <b>REPEAT</b> under uppspelning tills “REPEAT” eller “REPEAT1” visas. REPEAT: För alla spår på CD-skivan. REPEAT1: För repetition av ett enskilt spår. För att avbryta upprepad uppspelning trycker du på <b>REPEAT</b> tills “REPEAT” eller “REPEAT1” inte längre visas.
Ta ur CD-skivan	Tryck på <b>PUSH OPEN</b> .

### Tips

Du kan byta ut den skiva som befinner sig i laddningsläget, samtidigt som du spelar upp den skiva som befinner sig i uppspelningsläget.

## Spela upp CD-skivor utan avbrott

### — *Oavbruten uppspelning*

Du kan spela upp flera CD-skivor utan paus mellan spår.

- 1 Tryck på **FUNCTION** flera gånger tills “**CD**” visas.
- 2 Tryck på **NON STOP** så att indikatorn på knappen tänds.
- 3 Tryck på **▷||**.

Avbryta oavbruten uppspelning

Tryck på **NON STOP** så att indikatorn på knappen slocknar.

## Programmera CD-spår

### — *Programmerad uppspelning*

Du kan skapa ett program med upp till 32 spår från alla CD-skivorna, så att de spelas upp i önskad ordning.

- 1 Tryck på **FUNCTION** flera gånger tills “**CD**” visas.
- 2 Tryck på **PLAY MODE** flera gånger tills “**PROGRAM**” visas.
- 3 Välj CD-skiva genom att trycka på **DISC SKIP** (eller **D.SKIP** på fjärrkontrollen).
- 4 Vrid på jog-spaken tills önskat spår visas.
- 5 Tryck på **PLAY MODE** en gång.  
Spåret programmeras. Först visas “**STEP**” och den programmerade uppspelningsordningen, därefter den totala uppspelningstiden.
- 6 För att programmera fler spår upprepar du steg 3 till 5.  
Om du vill fortsätta att välja spår från samma CD-skiva fortsätter du med steg 3.
- 7 Tryck på **▷||**.

För att	Trycker du på
Avbryta programmerad uppspelning	<b>PLAY MODE</b> flera gånger tills “ <b>PROGRAM</b> ”, “ <b>ALL DISCS SHUFFLE</b> ” eller “ <b>1 DISC SHUFFLE</b> ” inte längre visas.
Kontrollera programmet	<b>CHECK</b> flera gånger på fjärrkontrollen. Efter det sista spåret visas “ <b>CHECK END</b> ”.
Ta bort ett spår från slutet	<b>CLEAR</b> flera gånger på fjärrkontrollen i stoppläget.
Ta bort ett visst spår i stoppläget	<b>CHECK</b> flera gånger på fjärrkontrollen tills numret för spåret du ska radera visas. Tryck sedan på <b>CLEAR</b> .
Lägga ett spår till programmet i stoppläget	<ol style="list-style-type: none"><li>1 Välj CD-skiva genom att trycka på <b>DISC SKIP</b> (eller <b>D.SKIP</b> på fjärrkontrollen).</li><li>2 Välj spår genom att vrida på jog-ratten.</li><li>3 Tryck på <b>PLAY MODE</b>.</li></ol>
Radera hela programmet	■ en gång i stoppläget eller två gånger under uppspelning.

#### Tips

- Programmet du skapade finns kvar i CD-spelaren även efter det att du har spelat upp det. Om du vill spela upp samma program en gång till trycker du på **▷||**.
- Om “--.--” visas istället för den totala uppspelningstiden betyder det:
  - att du har programmerat ett spårnummer som överstiger 20.
  - att den totala uppspelningstiden har överstiger 100 minuter.



## Effekter för DJ:s

Loopa och flasha en del av en CD-skiva

Med loopfunktionen kan du upprepa en del av en CD-skiva under uppspelningen. Med flashfunktionen kan du "flasha" en del av en CD-skiva under uppspelning. Båda funktionerna gör att du kan skapa personliga inspelningar.

För att	Gör så här
Starta funktionen vid önskad punkt	Tryck och håll LOOP eller FLASH nedtryckt under uppspelning.
Återupta normal uppspelning	Släpp upp LOOP eller FLASH.
Ställ in längden för det stycke du vill att funktionen ska gälla för (LOOP-längder eller FLASH-längder)	Vrid jog-spaken när du håller LOOP eller FLASH nedtryckt (eller tryck på FILE SELECT $\diamond/\diamond$ när du håller LOOP eller FLASH nedtryckt på fjärrkontrollen).
Använda FLASH och LOOP på samma gång	Tryck på och håll LOOP och FLASH nedtryckta samtidigt.

Obs!

- Vid behov kan du justera loop- och flashlängderna var för sig, innan du använder funktionerna.
- Om du vill spela in loop- eller flasheffekterna använder du kassettdäcket i den här enheten.

## Använda CD-spelarens teckenfönster

Du kan kontrollera den återstående tiden för det aktuella spåret eller för CD-skivan.

När en CD TEXT-skiva har laddats kan du granska informationen på skivan, t.ex. titlar och artistnamn. När enheten läser av att en CD TEXT-skiva laddats visas indikatorn "CD-TEXT".

### Tryck på DISPLAY.

Varje gång du trycker på knappen ändras informationen enligt följande:

Under normal uppspelning

Uppspelningstid för det aktuella spåret →

Återstående tid för det aktuella spåret →

Återstående tid för CD-skivan (1 DISC-läge)

eller "--.--" visas (ALL DISCS-läge)→

Låtnamn för det aktuella spåret\* →

Teckenfönster för klockan (under några få sekunder) → Effektstatus

### I stoppläget

När CD-spelaren är i programläget och det finns ett program sedan tidigare:

Det sista spårnamnet i programmet och den totala uppspelningstiden → Det sista

spårnumret på den aktuella CD-skivan och den

totala uppspelningstiden → Teckenfönster för klockan (under några få sekunder) →

Effektstatus

### I andra lägen:

Den aktuella skivans nummer → Skivtitel\* →

Artistinformation\* → Totalt antal spår och

total uppspelningstid → Teckenfönster för klockan (under några få sekunder) →

Effektstatus

\* Endast med CD TEXT-skivor (vissa tecken kan inte visas). Om CD-skivan innehåller fler än 20 spår visas inte CD TEXT från och med spårnummer 21.

Obs!

- Beroende på skivan, kan det hända att inte alla tecken visas i teckenfönstret.
- Spelaren kan bara visa CD-TEXT-skivors skiv- och spårtitlar samt artistnamn. Annan information visas inte.

## Förinställa radiokanaler

Du kan förinställa upp till 20 kanaler för FM och 10 kanaler för AM.

### 1 Tryck på TUNER/BAND flera gånger tills önskat band visas.

Varje gång du trycker på knappen ändras bandet på följande sätt:

FM ↔ AM

### 2 Tryck på TUNING MODE flera gånger tills "AUTO" visas.

### 3 Tryck på +/- tills indikatorn för frekvensen börjar ändras.

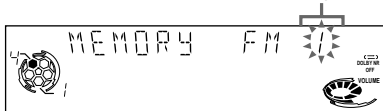
Sökningen avbryts när systemet ställt in en radiokanal. "TUNED" och "STEREO" (för ett program i stereo) visas.



### 4 Tryck på TUNER MEMORY.

Nästa tillgängliga förinställningsnummer visas i teckenfönstret. Kanalerna lagras från och med förinställningsnummer 1.

Förinställningsnummer



### 5 Tryck på ENTER.

"COMPLETE" visas och kanalen lagras.

### 6 Upprepa steg 1 till 5 för att lagra andra kanaler.

Ställa in en kanal med en svag signal

Tryck på TUNING MODE flera gånger tills "MANUAL" visas i steg 2 och ställ sedan in kanalen genom att trycka på +/-.

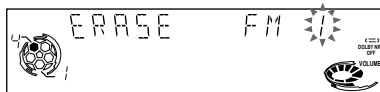
Lagra en annan kanal på förinställningsnummer där det redan finns en kanal lagrad

Börja om från steg 1. Efter steg 4 trycker du på +/- för att välja det förinställningsnummer som du vill lagra en annan kanal på.

Du kan lägga till ett nytt förinställningsnummer efter det senaste förinställningsnumret.

Radera en förinställd kanal

### 1 Håll TUNER MEMORY nedtryckt tills ett förinställningsnummer visas.



### 2 Tryck på +/- för att välja det förinställningsnummer som du vill ta bort kanalinställningen för.

Om du vill radera alla förinställda kanaler trycker du på "ALL ERASE".

### 3 Tryck på ENTER.

"COMPLETE" visas.

När du raderar inställningen för ett förinställningsnummer minskar antalet förinställningsnummer med ett, och alla förinställningar efter det nummer som du raderade numreras om.

Ändra inställningsintervallet för AM (utom för modeller för Europa, Mellanöstern och Filippinerna)

Intervallet för AM-inställning är fabriksinställt på 9 kHz (10 kHz i vissa områden). För att ändra AM-inställningsintervallet ställer du först in en AM-kanal, och slår därefter av strömmen. Slå sedan på strömmen igen, samtidigt som du håller ENTER nedtryckt. När du ändrar intervallet raderas alla förinställda AM-kanaler. För att återställa intervallet upprepar du samma procedur en gång till.

Tips

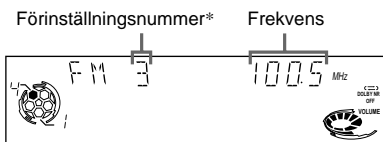
Om du drar ur nätkabeln eller om ett strömavbrott inträffar, bevaras de förinställda kanalerna ungefär tolv timmar.

## Lyssna på radio

### — Förinställning

Innan du använder den här funktionen måste du ställa in radiokanalerna och lagra dem i radios minne (se "Förinställa radiokanaler" på sidan 14).

- 1 Tryck på **TUNER/BAND** flera gånger tills **önskat band visas**.
- 2 Tryck på **TUNING MODE** flera gånger tills **"PRESET"** visas.  
Varje gång du trycker på den här knappen ändras inställningsläget i cykler på följande sätt:  
MANUAL → AUTO → PRESET
- 3 Ställ in önskad kanal genom att trycka på **+/-** (eller **TUNING +/-** på fjärrkontrollen).



\* Om det bara finns en förinställd kanal visas "ONE PRESET".

För att	Gör du så här
Stänga av radion	Tryck på I/⏻.
Ställa in volymen	Vrid på VOLUME (eller tryck på VOL +/- på fjärrkontrollen).

Lyssna på radiokanaler som inte är förinställda

Tryck på **TUNING MODE** flera gånger i steg 2 tills "MANUAL" visas och ställ sedan in önskad kanal genom att trycka på +/-.

#### Tips

- Om en FM-sändning innehåller mycket störningar, trycker du på STEREO/MONO så att "MONO" visas. Då får du ingen stereoeffekt, men mottagningskvaliteten förbättras.
- Du kan också försöka förbättra mottagningen genom att placera om antennerna.

## Använda radioinformationssystemet RDS (Radio Data System)

(Endast europeiska modeller)

Vad är RDS?

RDS (Radio Data System) är en tjänst som vissa radiostationer tillhandahåller. Systemet gör det möjligt att sända annan information tillsammans med den reguljära programsignalen. Den här radion kan ta emot RDS-sändningar, så att du dels kan se kanalens namn, dels söka kanaler efter vilken typ av program de sänder. RDS finns bara tillgängligt för FM-kanaler\*.

Obs!

Det kan hända att RDS-funktionen inte fungerar om kanalen som sänder RDS-signalen störs eller om den mottagna signalen är för svag.

\* Det är inte alla FM-kanaler som erbjuder RDS-tjänster. Dessutom kan tjänsterna variera från kanal till kanal. Om du vill veta mer om RDS-systemet kan du vända dig till dina lokala radiostationer och be om mer information om vilka tjänster som finns tillgängliga i ditt område.

### Ta emot Mottagning av RDS-sändningar

Välj en kanal från FM-bandet.

När du ställer in en kanal som erbjuder RDS-tjänster visas kanalnamnet i teckenfönstret.

Granska RDS-informationen

Varje gång du trycker på **DISPLAY** ändras teckenfönstret i cykler på följande sätt:

Kanalnamn\* → Frekvens → Programtyp\* → Teckenfönster för klockan → Effektsstatus

\* Om RDS-sändningen inte tas emot visas varken kanalnamn eller programtyp i teckenfönstret.

**forts.**

## **Använda radioinformationssystemet RDS (Radio Data System) (forts.)**

### Söka kanaler efter programtyp (PTY)

Du kan hitta önskad kanal genom att välja en programtyp. I radions minne finns vissa förinställda programtyper lagrade. Systemet ställer in sig på vald programtyp bland de program som finns förinställda i radions minne.

Följande programtyper är förinställda: NEWS (nyheter), AFFAIRS (aktuella nyheter), INFORMATION (konsumentfrågor och medicin), SPORT (sport), EDUCATION (utbildning), DRAMA (teater och serier), CULTURE (nationell och regional kultur), SCIENCE (naturvetenskap), VARIED (intervjuer, spel, frågesporter och komedier), POP (populärmusik), ROCK (rockmusik), EASY MUSIC (lättylssnat), L.CLASSICAL (klassiskt instrumentalmusik, sång och körer), S.CLASSICAL (större konserter, kammarmusik, opera), OTHER MUSIC (musik som t.ex. r&b och reggae), WEATHER (väderinformation), FINANCE (ekonomi), CHILDREN (barnprogram), SOCIAL (människor och samhälle), RELIGION (religion), PHONE IN (ring och prata-program), TRAVEL (resor), LEISURE (fritid), JAZZ (jazzmusik), COUNTRY (countrymusik), NATION (nationell och regional populärmusik), OLDIES (gamla pärlor), FOLK (folkmusik), DOCUMENTARY (dokumentärer, undersökande program), ALARM TEST (testsignal för larmmeddelanden), ALARM-ALARM (används vid nödlägen) och NONE (program som inte passar in i övriga kategorier).

**1 Tryck på PTY när du lyssnar på radion.**

**2 Välj önskad programtyp genom att trycka på +/-.**

**3 Tryck på ENTER.**

“SEARCH” och den valda programtypen visas växelvis i teckenfönstret.

När radion tar emot ett program blinkar den förinställda kanalens nummer.



**4 Tryck på +/- för att fortsätta söka för det önskade kanalnumret.**

**5 Tryck på ENTER när det önskade förinställda kanalnumret blinkar.**

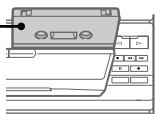
Avbryta pågående sökning

Tryck på PTY.

## Sätta in ett band









- 1 Tryck på **A EJECT**  eller **B EJECT** .
- 2 Sätt in ett band i däck A eller B, med den sida du vill spela upp riktad framåt.

Med den sida du vill spela upp/spela in på riktad framåt.











## Spela upp ett band

Du kan spela upp alla typer av band, TYPE I (normal), TYPE II (CrO<sub>2</sub>) eller TYPE IV (metall). Kassettdäcket identifierar automatiskt bandtypen.

- 1 Sätt in ett inspelat band.
- 2 Välj uppspelningssätt genom att trycka på **DIRECTION** flera gånger. Välj  om du vill spela upp en sida, eller  om du vill spela upp båda sidorna. Välj **RELAY** (länkad uppspelning)\* om du vill spela upp band från båda däck i följd efter varandra.
- 3 Tryck på  (eller **DECK A** , **DECK B**  på fjärrkontrollen). Tryck på  (eller **DECK A** , **DECK B**  på fjärrkontrollen) om du vill spela upp den andra sidan. Uppspelningen startar.



\* Vid länkad uppspelning är uppselningsordningen alltid så här (sekvensen upprepas cykliskt):  
Däck A (framsida) → Däck A (motsatt sida) →  
Däck B (framsida) → Däck B (motsatt sida)

För att	Gör du så här
Avbryta uppspelningen	Tryck på  .
Paus (endast däck B)	Tryck på  Tryck igen för att återuppta uppspelningen.
Snabbspola framåt	Tryck på  eller  i stoppläge.
Snabbspola bakåt	Tryck på  eller  i stoppläge.
Ta ur kassetten	Tryck på <b>A EJECT</b>  (eller <b>B EJECT</b>  .

### Tips

- Kassettdäcket stannar automatiskt när sekvensen har upprepats fem gånger.
- Du kan snabbspola framåt eller bakåt oberoende av vilken källa du valt.
- Om du vill minska brusets i en signal som innehåller höga frekvenser med låg ljudstyrka, trycker du på **DOLBY NR** så att "DOLBY NR B" visas.

Söka efter början av ett spår (AMS)

Under uppspelning trycker du på  eller  för det antal spår som du vill hoppa framåt (eller bakåt).

Sökriktningen, + (framåt) eller - (bakåt) samt antalet spår som hoppas över (1-9) visas.

Exempel: Söka 2 låtar framåt

TAPE A : : : + 2

Obs!

AMS-funktionen är inte helt tillförlitlig om:

- det oinspelade partiet mellan de olika låtarna är mindre än 4 sekunder.
- när enheten är placerad i närheten av en TV.

## Spela in på band

### — CD-synkroniserad inspelning/Bandkopiering med hög hastighet/Manuell inspelning/Programredigering

Du kan spela in från CD-skivor, band eller radio. Du kan använda band av formaten TYPE I (normal) eller TYPE II (CrO<sub>2</sub>). Inspelningsnivån justeras automatiskt.

Steg	Spela in från en CD-skiva CD-synkroniserad inspelning (CD Synchro Recording)	Bandkopiering med hög hastighet (High-Speed Dubbing)	Manuell inspelning
1	Sätt in ett band som du kan spela in på i däck B.		
2	Tryck på <b>FUNCTION</b> flera gånger tills "CD" visas.	Tryck på <b>FUNCTION</b> flera gånger tills "TAPE" visas.	Tryck på <b>FUNCTION</b> eller <b>TUNER/BAND</b> flera gånger tills önskad källa eller det band som du vill spela in från visas.
3	Sätt in den CD-skiva som du vill spela in från.	Sätt in det band som du vill spela in på i däck A.	Sätt in CD-skivan/ bandet, eller ställ in den radiokanal som du vill spela in.
4	Tryck på <b>CD SYNC.</b>	Tryck på <b>H SPEED DUB.</b>	Tryck på <b>● REC.</b>
	B-däcket (DECK B) växlar över till vänteläge för inspelning. Om du vill reducera det väsende brus, som ibland kan höras vid höga frekvenser på låg volym, trycker du på <b>DOLBY NR</b> så att "DOLBY NR B" visas i teckenfönstret (utom när du spelar in från band).		
5	Välj uppspelningssätt genom att trycka på <b>DIRECTION</b> flera gånger. Välj $\rightleftarrows$ om du vill spela in på en sida. Välj $\leftrightarrow$ (eller <b>RELAY</b> ) för att spela in på båda sidorna.		
6	Tryck på <b>II</b> . Inspelelingen börjar.		
7			Starta uppspelelingen av den källa som du ska spela in.

För att avbryta inspelelingen

Tryck på **■**.

#### Tips

- Om du vill spela in på den motsatta sidan trycker du på  $\triangleleft$  efter det att du tryckt på **● REC** så att indikatorn på knappen  $\triangleleft$  (för den motsatta sidan) lyser grönt.
- När du spelar in på båda sidorna måste du se till att du verkligen börjar inspelelingen på den första sidan. Om du börjar inspelelingen på den andra sidan avbryts inspelelingen när bandet nått sitt slut.
- För att spela in från band: Om du ställer riktningen i läge  $\leftrightarrow$  efter det att du satt i två band med olika bandlängder vänds

respektive band när det tar slut. Om du däremot väljer **RELAY**, vänds banden på samma gång.

- För att spela in med surroundeffekt trycker du på **DSP** så att "SUR(((■)))" visas. Equalizerinställningarna spelas inte in.
- Inspelning från radio: Om störande ljud hörs vid inspelelingen från radion kan du pröva med att flytta respektive antenn för att se om störningarna minskar.

Spela in en CD-skiva genom att ange spårordningen

### — Programredigering

När du skapar programmet måste du se till att speltiden för varje sida inte överstiger speltiden för någon av bandets sidor.

- 1 Sätt in CD-skivorna och ett inspelningsbart band i däck B och tryck sedan på **FUNCTION** flera gånger tills "CD" visas.
- 2 Tryck på **PLAY MODE** flera gånger tills "PROGRAM" visas.
- 3 Välj CD-skiva och spår genom att trycka på **DISC SKIP** (eller **D.SKIP** på fjärrkontrollen) och vrida jog-ratten och tryck sedan en gång på **PLAY MODE**.  
Programmera de övriga spåren för sida A genom att upprepa den här proceduren.
- 4 Tryck på **II** på fjärrkontrollen för att lägga in en paus i slutet av sida A.  
"P" visas och den totala uppspelningstiden i teckenfönstret återställs till "0.00".
- 5 Programmera de spår som ska spelas in på sida B genom att upprepa steg 3.
- 6 Tryck på **CD SYNC**.  
B-däcket (DECK B) växlar över till vänteläge för inspelning.
- 7 Tryck på **DIRECTION** flera gånger för att välja  $\rightleftarrows$  för att spela in på en sida. För att spela in på båda sidorna väljer du  $\rightleftarrows$  (eller **RELAY**).
- 8 Tryck på **II**.  
Inspelningen börjar.
- 9 För att avbryta inspelningen trycker du på **■** på däck B och CD-spelaren.

#### Tips

Du kan ta reda på den bandlängd som krävs för att spela in en CD-skiva. Då sätter du in en CD-skiva och växlar till funktionen CD och trycker sedan på **EDIT** så att "EDIT" blinkar i teckenfönstret. Den bandlängd som krävs för den aktuella CD-skivan visas följt av den totala inspelningsstiden för sida A respektive B (Tape Select Edit, bandvalsredigering).

Obs!

- Du kan inte använda bandvalsredigering (Tape Select Edit) för skivor som innehåller fler än 20 spår.
- Du kan inte använda den här funktionen i läget för programmerad uppspelning. När du har raderat programmets innehåll följer du ovanstående procedur.

## Timer-inspelning av radioprogram

För timerinspelning måste du i förväg ha ställt in radiokanalen (se "Förinställa radiokanaler" på sidan 14). Också klockan måste vara rätt ställd (se "Ställa klockan" på sidan 10).

- 1 Ställ in den förinställda radiokanalen (se "Lyssna på radio" på sidan 15).
- 2 Tryck på  $\odot$ /CLOCK SET.
- 3 Tryck på  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  flera gånger för att välja "REC" och tryck sedan på **ENTER/NEXT**.  
"ON" visas och indikatorn för timmarna blinkar i teckenfönstret.
- 4 Ställ in tiden då inspelningen ska börja.  
Tryck på  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  för att ställa in timmen och tryck sedan på **ENTER/NEXT**.  
Indikatorn för minuterna blinkar.  
Tryck på  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  för att ställa in minuterna och tryck sedan på **ENTER/NEXT**.  
Indikatorn för timmarna blinkar igen.
- 5 Ställ in tiden då inspelningen ska avbrytas genom att följa anvisningarna i ovanstående procedur.  
Starttiden, stopptiden, den förinställda radiokanal som ska spelas in (t.ex. "TUNER FM 5") visas i tur och ordning och därefter återgår teckenfönstret till sitt normala visningsläge.
- 6 Sätt i ett band du kan spela in på i däck B.
- 7 Stäng av strömmen.  
När inspelningen börjar är volymen ställd på minimum.

forts.

## Timer-inspelning av radioprogram (forts.)

För att	Gör du så här
Kontrollera inställningen	Tryck på TIMER SELECT. Välj "SEL REC" genom att trycka på ▲/▼. Tryck sedan på ENTER/NEXT. Om du vill ändra inställningen börjar du om från steg 1.
Avbryta timern	Tryck på TIMER SELECT. Välj "TIMER OFF" genom att trycka på ▲/▼. Tryck sedan på ENTER/NEXT.

Obs!

- Systemet slås på 15 sekunder innan den förinställda tiden.
- Om systemet är påslaget vid den förinställda tiden startar inte timerinspelningen.
- När du använder insomningsfunktionen (Sleep Timer), kommer inte daglig timer (Daily Timer) eller timerinspelning att slå på systemet förrän insomningsfunktionen har stängt av det.
- Inspelningen börjar från framsidan.



## Ställa in ljudet

Förstärka låga basljud  
(SUPER WOOFER)

Tryck på SUPER WOOFER.

Varje gång du trycker på den här knappen ändras super woofer-nivån i teckenfönstret på följande sätt:

SUPER WOOFER FLAT → LOW → HIGH

Välja super woofer-läge

Tryck på SUPER WOOFER MODE med super woofer-funktionen aktiverad.

Varje gång du trycker på den här knappen ändras teckenfönstret för woofer-läget på följande sätt:

MODE MOVIE ↔ MODE MUSIC

Om du vill ha ett kraftfullt ljud  
(GROOVE)

Tryck på GROOVE.

Volymen ändras till power-läge, equalizerkurvan ändras och indikatorn på GROOVE-knappen tänds.

Om du vill återgå till föregående volym trycker du på GROOVE igen.

Obs!

När du avbryter groove-läget avbryts också inställningarna för både equalizerkurvan och super woofer-nivån. Justera equalizerns inställningar för att få önskad effekt.

## Välja ljudeffekt

Välja förinställd effekt från musikmenyn

Tryck på önskad DIRECT EQUALIZER-knapp.

Namnet på den förinställda effekten visas. Se tabellen "Alternativ på musikmenyn".

För att	Trycker du på
Välja USER FILE	P.FILE
Avbryta effekten	FLAT (eller FILE SELECT ON/OFF på fjärrkontrollen).

Alternativ på musikmenyn

“SUR(|||||■||||)” visas om du väljer en effekt med surroundeffekter.

Effekt	För
SALSA	standardkällor för musik
REGGAE	
SAMBA	
TANGO	
MOVIE	
DANCE	
JAZZ	
ROCK	
GAME	ljudspår och speciella lyssningssituationer
GUITAR	

## Aktivera surroundeffekten

**Tryck på DSP tills det önskade DSP-läget visas i teckenfönstret.**

Varje gång du trycker på den här knappen ändras menyn enligt:

**DSP OFF:** Avaktiverar DSP-läget.

**SURROUND ON:** Återger stereokällor med surround-ljud.

**HALL:** Återger akustiken i en konserthall.

**THEATER:** Återger akustiken i en biosalong.

**ENHANCED THEATER:** Återger akustiken i en stor biosalong.

Obs!

Om du väljer andra ljudeffekter avbryts surround-effekten. Om du vill ha kvar den lagrar du den i form av en anpassad, personlig fil. (Se "Skapa en personlig fil för ljudeffekter" på sidan 22).

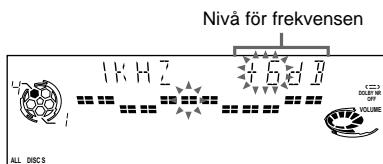
## Skapa en personlig fil för ljudeffekter

### — Personlig fil

Du kan skapa en anpassad, personlig fil med dina ljudinställningar (surroundeffekter och grafisk equalizer) och lagra den i systemets minne. Då kan du använda samma inställningar när du spelar upp ett band, en CD-skiva eller ett radioprogram.

Innan du börjar väljer du en grundinställning för ljudförstärkningen.

#### 1 Tryck på ◀▶ för att välja frekvens och justera sedan nivån för frekvensen genom att trycka på ▲/▼.



#### 2 Tryck på ENTER/NEXT.

Den här inställningen lagras automatiskt som P.FILE.

Om du redan har lagrat inställningar på den här minnesplatsen raderas de och skrivs över med de nya inställningarna.

Hämta in en personlig fil

Tryck på P.FILE.

Tips

Om du väljer en annan ljudförstärkning förloras den inställda effekten. För att få tillbaka den justerade effekten trycker du på P.FILE igen.

## Lyssna med Dolby Pro Logic Surround

Om Dolby Pro Logic Surround (DOLBY SURROUND) använts för video- eller TV-program kan du dra nytta av den förbättring av ljudbilden detta system innebär. Först måste du placera ut högtalarna och ställa in dem (se "Placera ut högtalarna för Dorlby Pro Logic" på sidan 9).

#### 1 Tryck på PRO LOGIC så att indikatorn tänds.

#### 2 Spela upp från en programkälla.

Stänga av Dolby Pro Logic Surround  
Tryck på PRO LOGIC så att indikatorn slocknar.

Obs!

- Du kan inte använda Dolby Pro Logic Surround och Surround Menu-funktionerna samtidigt.
- När du ska spela in ljudet avaktiverar du Dolby Pro Logic Surround.
- Om du gjort speciella inställningar av ljudkaraktistiken stängs de av när du aktiverar Dolby Pro Logic Surround.

## Ändra teckenfönstret för spektrumanalysen

### Tryck på SPECTRUM ANALYZER.

Varje gång du trycker på knappen ändras teckenfönstret i cykler på följande sätt:

IMAGE ILLUMINATION → IMAGE →  
NORMAL ILLUMINATION → NORMAL

## Sjunga till musik - Karaoke

Du kan själv sjunga med till vilken CD-skiva eller band som helst genom att dämpa volymen på sångarens röst. För att kunna använda funktionen måste du ansluta en mikrofon (extra tillbehör).


**1 Sänk volymen på mikrofonen genom att vrida på MIC LEVEL till MIN.**

**2 Anslut en mikrofon till MIX MIC.**

**3 Tryck på MIX GUITAR/KARAOKE.**

Varje gång du trycker på knappen ändras teckenfönstret på följande sätt:

MIX GUITAR/KARAOKE ↔ OFF eller namnet på ljudförstärkningen


Indikatorn  visas när karaoke-läget är aktiverat.

Om du vill sjunga karaoke genom att minska sångens volym på en CD-skiva eller ett band, väljer du "MIX GUITAR/KARAOKE".

**4 Börja spela upp musiken och ställ in volymen.**

**5 Ställ in mikrofonvolymen genom att vrida på MIC LEVEL.**

När du är klar

Ställ MIC LEVEL på MIN och koppla ur mikrofonen från MIX MIC-ingången. Tryck sedan på MIX GUITAR/KARAOKE flera gånger tills  slocknar.

Obs!



- För vissa låtar kan inte sången dämpas även om du väljer "MIX GUITAR/KARAOKE".
- I MIX GUITAR/KARAOKE-läget kan du inte ändra inställningarna för equalizern eller surroundinställningarna.
- Om du väljer en ljudeffekt avbryts karaoke-läget.
- När ljudet spelas in i mono kan det hända att instrumenten dämpas tillsammans med sångarens röst.
- Det är inte säkert att sångarens röst kan dämpas när
  - bara några få instrument spelar.
  - en duett utförs.
  - källan innehåller starka eko- eller koruseffekter.
  - sången inte ligger i mitten av ljudbilden.
  - sången ligger i högt sopran- eller tenorläge.

## Mixa och spela in ljud



**1 Utför proceduren "Sjung med - Karaoke" (steg 1 till 5) och sätt sedan in ett band som du kan spela in på i däck B.**

**2 Välj önskad källa genom att trycka på FUNCTION flera gånger. Ställ sedan källan i pausläge.**

**3 Tryck på .**


**4 Tryck på DIRECTION flera gånger och välj  om du vill spela in på en sida och  (eller RELAY) om du vill spela in på båda sidorna.**

**5 Tryck på .**

**6 Starta uppspelningen av CD-skivan genom att trycka på  II (eller starta bandet genom att trycka på  på däck A).**

Sjung med i musiken.

Avbryta inspelningen

Tryck på .

Tips

- Om aukustisk rundgång (ylande ljud) uppstår, flyttar du mikrofonen bort från högtalarna eller ändrar riktningen på mikrofonen.
- Om du bara vill spela in din egen röst genom mikrofonen kan du göra det genom att välja CD-funktionen utan att spela upp en CD-skiva.
- När systemet registrerar signaler med höga nivåer justeras inspelningsnivån automatiskt så att distorsion av den inspelade signalen undviks (Auto Level Control Function, automatisk nivåkontroll).

## Ansluta gitarr

Du kan ansluta en elgitarr till GUITAR-ingången på framsidan.

När du väljer "MIX GUITAR/KARAOKE" genom att trycka på MIX GUITAR/KARAOKE kan du själv spela gitarr till vilken stereo-CD eller vilket band som helst.

Du kan själv välja vilken ljudkaraktistik du vill ha genom att ställa in GUITAR LEVEL.

### Använda disteffekten för gitarren

#### Tryck på GUITAR DISTORTION.

Indikatorn på knappen GUITAR DISTORTION tänds.

När GUITAR DISTORTION är aktiverad är den fortfarande aktiv så länge som strömmen är påslagen även om funktionen ändras.

För att avaktivera GUITAR DISTORTION trycker du på GUITAR DISTORTION igen så att indikatorn på knappen slocknar.

Obs!

När du spelar en gitarr, som är ansluten till det här systemet, kan distorsion eller rundgång uppstå. För att undvika detta kan du pröva följande:

- Flytta gitarren bort från högtalarna.
- Sänk volymen på gitarren.

## Förstärka ljudet från TV-spel

### — Spelsynk

Du kan använda ljudet från TV-spel.

- 1 Anslut ett TV-spel (se "Ansluta en MD-spelare/videobandspelare/videokamera/TV-spel" på sidan 26).
- 2 Tryck på GAME till höger på framsidan (se 12, "Identifiering av delarna" på sidan 4).

## Somna till musik

### — *Insomningsfunktion*

Du kan ställa in systemet så att det stängs av på en förinställd tid. På så sätt kan du somna in till musik.

#### Tryck SLEEP.

Varje gång du trycker på knappen ändras minutvisningen (det vill säga den tid efter vilken systemet stängs av) enligt:

AUTO → 90 → 80 → 70 → ... → 10 → OFF → AUTO\* ...

\* Strömmen till systemet stängs av automatiskt när den aktuella CD-skivan eller bandet är slut (upp till 100 minuter).

För att	Tryck på
Kontrollera den återstående tiden	SLEEP en gång.
Ändra tiden för avstängning	SLEEP för att välja önskad tid.
Avbryta insomningstimern	SLEEP flera gånger tills "SLEEP OFF" visas.

# Vakna till musik

## — Uppvakningsfunktion

Du kan vakna till musik varje morgon vid samma tid. Kontrollera att klockan är ställd (se "Ställa klockan" på sidan 10).

### 1 Förbered den källa som du vill spela upp.

- CD: Sätt in en CD-skiva. Om du vill starta med ett visst spår skapar du ett program för det (se "Programmera CD-spår" på sidan 12).
- Band: Sätt in ett band med den sida som du vill spela upp riktad framåt.
- Radio: Ställ in den förinställda kanal som du vill vakna till (se "Förinställa radiokanaler" på sidan 14).

### 2 Ställ in volymen.

### 3 Tryck på $\odot$ /CLOCK SET.

"SET" visas och "DAILY" blinkar i teckenfönstret.

### 4 Välj "DAILY" genom att trycka på $\blacktriangle/\blacktriangledown$ flera gånger och tryck sedan på ENTER/NEXT.

"ON" visas och indikatorn för timmarna blinkar i teckenfönstret.

### 5 Ställ in tiden då du vill att uppspelningen ska börja.

Ställ in timmen genom att trycka på  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  flera gånger och tryck sedan på ENTER/NEXT.

Minutvisningen börjar blinka.

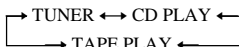
Ställ in minuterna genom att trycka på  $\blacktriangle/\blacktriangledown$  flera gånger och tryck sedan på ENTER/NEXT.

Indikatorn för timmarna blinkar igen.

### 6 Ställ in tiden då uppspelningen ska avbrytas genom att följa ovanstående procedur.

### 7 Tryck på $\blacktriangle/\blacktriangledown$ flera gånger tills önskad källa visas.

Indikatorn ändras på följande sätt:



### 8 Tryck på ENTER/NEXT.

Starttiden, stopptiden och källan visas, och sedan återgår teckenfönstret till sitt normala läge.

### 9 Stäng av strömmen.

För att	Gör du så här
Kontrollera inställningen	Tryck först på TIMER SELECT och sedan på $\blacktriangle/\blacktriangledown$ för att välja "DAILY" och därefter på ENTER/NEXT.
Ändra inställningen	Starta från steg 1.
Avbryta timern	Tryck först på TIMER SELECT och sedan på $\blacktriangle/\blacktriangledown$ för att välja "OFF" och därefter på ENTER/NEXT.

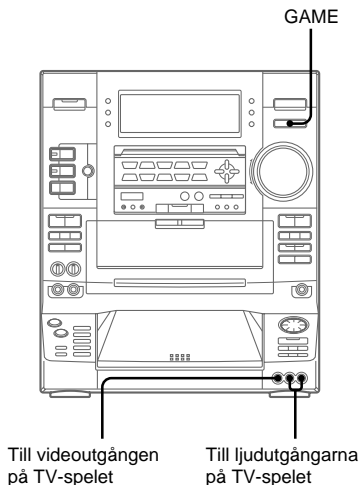
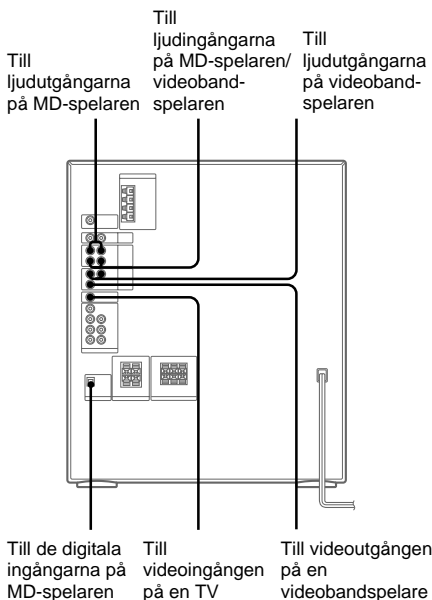
Obs!

När du använder insomningsfunktionen (Sleep Timer), kommer inte daglig timer (Daily Timer) eller timerinspelning att slå på systemet förrän insomningsfunktionen har stängts av det.

Tip

Systemet slås på 15 sekunder innan den förinställda tiden.

## Ansluta en MD-spelare/ videobandspelare/ videokamera/TV-speel



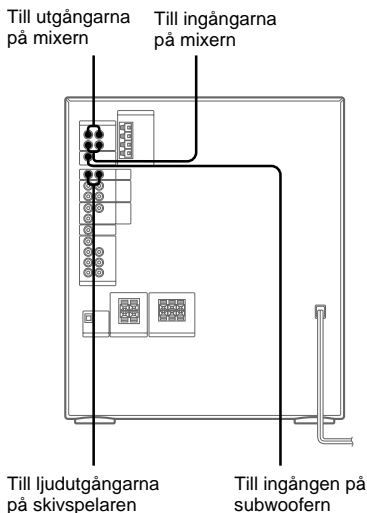
För att	Gör du så här
Göra en digital inspelning från CD till MD	Anslut den optiska kabeln.
Lyssna på den anslutna MD-spelaren	Tryck på FUNCTION flera gånger tills "MD" visas.
Lyssna på den anslutna videobandspelaren	Tryck på FUNCTION flera gånger tills "VIDEO" visas.
Lyssna på ljudet från den anslutna videokameran eller TV-spelet	Tryck flera gånger på FUNCTION tills "GAME" visas. Du kan också trycka på GAME i hörnet på frontpanelens högra sida.

### Obs!

- Om det uppstår störningar i ljudet när du ansluter videobandspelaren till enhetens videoingång, kan du i stället ansluta videobandspelaren till MD-ingången.
- Se till att passa ihop färgerna på kontakterna och anslutningarna.

## Ansluta en skivspelare/ mixer/subwoofer

(mixer endast för modeller för  
Europa och Mexico)



För att	Gör du så här
Lyssna på den anslutna skivspelaren	Tryck på FUNCTION flera gånger tills "PHONO" visas.
Lyssna på den anslutna mixern	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Ta bort byglingarna från enheten.</li> <li>2 Anslut enhetens SEND-kontakt till mixerns IN-kontakt med en kabel (extra tillbehör).</li> <li>3 Anslut enhetens RETURN-kontakt till mixerns OUT-kontakt med en kabel (extra tillbehör).</li> <li>4 Tryck på FUNCTION flera gånger tills "CD" visas.</li> </ol>

### Tip

Du kan också spela in det ljud som går via mixern på ett band.

### Obs!

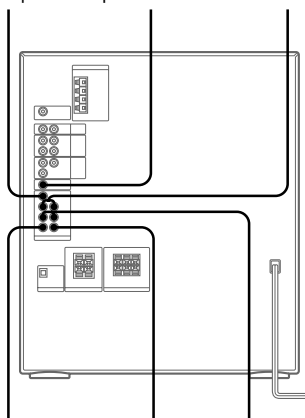
- Om du spelar upp ljudet från skivspelaren på hög nivå kan det orsaka både distorsion och rundgång. Orsaken är ofta högtalarnas basljud. Du kan prova följande för att undvika att det blir så här:
  - 1 Håll ett visst avstånd mellan högtalarna och skivspelaren.
  - 2 Använd inte surrroundeffekten.
  - 3 Installera högtalarna eller skivspelaren på en fast och stabil yta.
  - 4 Tryck på SUPER WOOFER flera gånger tills indikatorn på knappen slocknar.
- Sätt tillbaka byglingarna när du inte använder mixern, annars får du inte något ljud från enheten. Se till att du ansluter byglarna mellan RETURN-kontakten och SEND-kontakten på enheten. Det finns två byglar redan från början, de mellan DJ MIX RETURN- och SEND-kontakterna.

# Ansluta en TV eller DVD-spelare

Till videoutgången på DVD-spelaren

Till videoingången på en TV

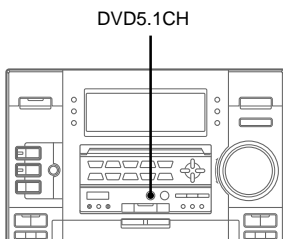
Till de främre utgångarna på DVD-spelaren



Till wooferutgången på DVD-spelaren

Till den mittre utgången på DVD-spelaren

Till de bakre utgångarna på DVD-spelaren

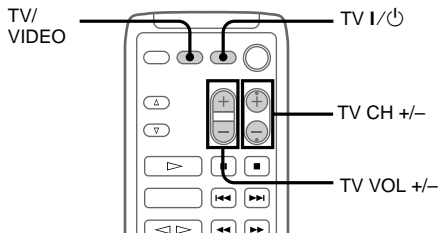


För att	Gör du så här
Visa bilden från de anslutna komponenterna	Anslut videoingången på TVn till VIDEO OUT-kontakten med hjälp av en videokabel (medföljer ej).
Lyssna till den anslutna DVD-spelaren	När DVD-spelaren har 5,1CH analoga utgångar: Tryck på DVD5.1CH så att knappens indikator tänds. När DVD-spelaren har analoga stereoutgångar: Tryck på DVD5.1CH flera gånger så att indikatorn på knappen släcks. Nu är DVD-funktionen (för 2 kanaler) aktiverad.

## När du använder en TV

För att titta på bilderna från systemet slår du på TVn och väljer videoingången.

Du kontrollerar Sonys TV-apparater med hjälp av nedanstående knappar.



Tryck på	För att
TV I/⏻	Slå på eller av TVn
TV/VIDEO	Välja ingångskälla för TVn
TV VOL +/-	Justera volymen på TVn
TV CH +/-	Ändra kanal på TVn

### Obs!

- Se till att passa ihop färgerna på kontakterna och anslutningarna.
- Beroende på TVn kan det hända att några av knapparna och funktionerna inte fungerar.
- Varje gång du trycker på DVD 5.1CH ändras funktionen enligt:
 

DVD 5,1CH	↔	DVD (2-kanalig)
(indikator på)		(indikator av)
- Du kan inte lyssna på 5,1-kanals surround-ljud från en DVD-spelare som saknar analoga utgångar för 5,1-kanal.



## Försiktighetsåtgärder

### Drivspänning

Innan du slår på systemet för första gången bör du kontrollera att det är inställt på samma spänning som du tänker ansluta det till.

### Säkerhet

- Enheten är inte bortkopplad från nätspänningen så länge den är ansluten till ett vägguttag, även om enheten själv är avstängd.
- Om du vet med dig att du inte kommer att använda enheten under en längre period, bör du koppla bort den från vägguttaget. När du kopplar ur nätkabeln ska du dra i själva kontakten, aldrig i kabeln.
- Om det av någon anledning skulle komma in något fast föremål eller någon vätska i enheten, bör du koppla ur den och låta en behörig tekniker kontrollera den innan du använder den igen.
- Kabeln till AC-adaptren får bara bytas av en serviceverkstad med behörighet.

### Placering

- Placera inte enheten så att den lutar.
- Placera inte enheten på platser som är:
  - extremt varma eller kalla
  - dammiga eller smutsiga
  - mycket fuktiga
  - utsatta för vibrationer
  - utsatta för direkt solljus

### Värmeutveckling

- Det är normalt att enheten blir varm vid användning.
- Undvik att enheten överhettas genom att placera den på en plats där luftcirkulationen är tillräcklig.

Om du använder hög volym under längre tid stiger värmen på höljets ovansida, på sidorna och undertill så pass mycket att du kan bränna dig på dem. Undvik att vidröra dessa ytor.

Förebygg fel genom att se till att fläktens ventilationsöppningar inte blockeras.

### När du använder systemet

- Om du flyttar systemet från en kall plats till en varm, eller om det är placerat i ett mycket fuktigt rum, kan kondens bildas på linsen inne i CD-spelaren. Då fungerar inte enheten som den ska. Ta ur CD-skivan och låt enheten stå påslagen under ungefär en timme så att fukten hinner avdunsta.
- Ta ur alla skivor innan du flyttar systemet.

Om du har några frågor eller om du fått problem med ditt stereosystem kontaktar du närmaste Sony-återförsäljare.

### Om CD-skivor

- Innan du spelar en CD-skiva bör du torka av den med en rengöringsduk. Torka skivan från mitten och utåt.
- Använd inga lösningsmedel.
- Utsätt inte CD-skivor för direkt solljus eller värmekällor.
- Du kan inte spela upp skivor som har fantasiformer (t.ex. fyrkantiga, hjärt- eller stjärnformade) på den här enheten. Använd inte sådana skivor.

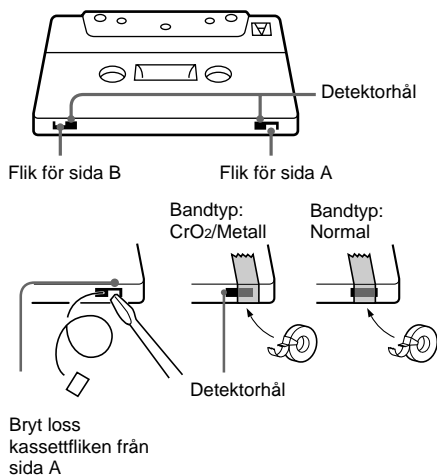
### Rengöra chassit

Använd en mjuk duk som är lätt fuktad med ett mildt rengöringsmedel.

### Skydda dina inspelningar

Du förhindrar att ett band spelas över av misstag genom att bryta loss flikarna på kassetten på sidorna A eller B på det sätt som bilden visar.

Om du senare vill spela över materialet på bandet täcker du över hålen där flikarna satt med tejp eller liknande. Se bara till att du inte råkar täcka över detektorhålen som gör det möjligt för kassettdäcket att automatiskt läsa av vilken typ av band som används.



**forts.**

## Försiktighetsåtgärder (forts.)

Innan du sätter in en kassett i kassettdäcket

Sträck bandet innan du sätter in det, annars kan bandet fastna i bandmekaniken inne i kassettdäcket, vilket kan skada både band och kassettdäck.

När du använder ett band som är längre än 90 minuter

Sådana band är tunna och elastiska. Därför bör du inte använda bandfunktioner som uppspelning, stopp, snabbspolning och liknande alltför ofta när du använder den här typen av band eftersom de lätt trasslar in sig i kassettdäckets mekanism.

Rengöra bandhuvudena

Rengör bandhuvudena efter 10 timmars användning. Var noga med att rengöra bandhuvudena innan du ska göra en viktig inspelning, eller efter det att du spelat upp äldre band. Använd en rengöringskassett (torr- eller våtrengöring). Mer information finns i instruktionerna som följer med rengöringskassetten.

Avmagnetisera bandhuvudena

Avmagnetisera bandhuvuden och metalldelarna som är i kontakt med bandet, efter var 20:e till 30:e driftstimme. Använd en avmagnetiseringskassett som finns att köpa i handeln. Mer information finns i instruktionerna som medföljer avmagnetiseringskassetten.

## Felsökning

Om du stöter på några problem kan du använda följande checklista för att försöka ta reda på orsaken och se om det finns något sätt att själv åtgärda problemet.

Börja med att kontrollera om nätkabeln är ordentligt inkopplad och att högtalarna är rätt anslutna och att anslutningarna sitter ordentligt.

Om du inte kan lösa problemet själv, vänder du dig till den lokala Sony-återförsäljaren.

## Allmänt

---

**Teckenfönstret börjar blinka så fort som du ansluter strömkabeln, även om du inte slagit på systemet.**

- Se demonstrationen (se sidan 7, steg 4).

---

**Klockinställningarna har försvunnit.**

- Strömkabeln är utdragen eller så har det varit ett strömavbrott. Utför proceduren under "Ställa klockan" (på sidan 10) igen. Om du ställt in timern utför du också proceduren "Vakna till musik" (på sidan 25) och/eller "Timer-inspelning av radioprogram" (på sidan 19) igen.

---

**Klock-/radioinställningarna har försvunnit.**

- Nätkabeln är utdragen eller så har det varit ett strömavbrott under mer än en dag. Utför proceduren under "Förinställa radiokanaler" (på sidan 14) igen.

---

**Det hörs inget ljud.**

- Byglarna för DJ MIX-kontakterna är inte anslutna (endast modeller för Europa och Mexico).
- Vrid VOLUME medurs.
- Hörlurarna är anslutna.
- Sätt bara in den avskalade (oisolerade) delen av högtalarkabeln i SPEAKER-kontakten. Om du sätter i den del som har isoleringen kvar, får du ingen anslutning.
- Förstärkarens skyddskrets har aktiverats på grund av en kortslutning. ("PROTECT" och "PUSH POWER" blinkar växelvis). Stäng av enheten, avhjälp kortslutningen och slå sedan på strömmen igen.
- Det hörs inget ljud under timerinspelningar.

---

**Det hörs inget ljud när du använder mikrofonen.**

- Vrid på VOLUME eller MIC LEVEL för att justera mikrofonens volym.
  - Se till att mikrofonen är korrekt ansluten till MIX MIC-kontakten.
-

---

**Gitarren hörs inte.**

- Vrid på VOLUME eller GUITAR LEVEL för att justera gitarrens volym.
- Se till att gitarren är korrekt ansluten till GUITAR-kontakten.
- Välj "MIX GUITAR/KARAOKE" genom att trycka MIX GUITAR/KARAOKE.

---

**Ljudet störs av brum eller brus.**

- Tänkbara störningskällor kan vara en TV eller videobandspelare som är placerad för nära stereosystemet. Flytta systemet bort från TV:n eller videobandspelaren.

---

**"0:00" (eller "12:00 AM") blinkar i teckenfönstret.**

- Det har varit ett strömavbrott. Ställ in klockan och timern igen.

---

**Timer-funktionen fungerar inte som den ska.**

- Ställ klockan.

---

**DAILY och REC visas inte när du trycker på ☺/CLOCK SET-knappen.**

- Ställ in timern rätt.
- Ställ klockan.

---

**Fjärrkontrollen fungerar inte.**

- Det finns något blockerande föremål mellan fjärrkontrollen och systemet.
- Fjärrkontrollen är inte riktad mot systemets sensor för fjärrkontrollen.
- Batterierna har tagit slut. Byt ut batterierna.

---

**Det blir rundgång i ljudet.**

- Sänk volymen.
- Flytta mikrofonen från högtalarna eller ändra riktningen på mikrofonen.

---

**Kvadröjande färgavvikelser har uppstått på TV-skärmen.**

- Slå av TV:n en gång och slå sedan på den igen efter 15 till 30 minuter. Om färgavvikelser fortfarande finns kvar bör du genast placera högtalarna längre bort från TV:n.

---

**Högtalare**

---

**"PROTECT" och "PUSH POWER" visas växelvis.**

- En stark signal har matats in. Tryck på I/⏻ för att stänga av strömmen, lämna sedan systemet avslaget ett tag. Slå sedan på strömmen igen genom att trycka på I/⏻.
- Om "PROTECT" och "PUSH POWER" visas växelvis igen sedan du har slagit på systemet kontrollerar du högtalarkablarna.

---

**Ljudet kommer från en kanal eller volymen för vänster och höger kanal är ur balans.**

- Kontrollera högtalaranslutningarna och se efter om högtalarna är korrekt placerade.

---

**CD-spelaren**

---

**CD-facket stängs inte.**

- Du har inte satt in CD-skivan på rätt sätt.

---

**CD-skivan går inte att spela upp.**

- CD-skivan ligger inte platt mot skivfacket.
- CD-skivan är smutsig (se "Om CD-skivor" på sidan 29).
- CD-skivan har satts i med etiketten vänd nedåt.
- CD-skivan är fuktig.

---

**Uppspelnigen startar inte från det första spåret.**

- Spelaren är i läget för programmerad eller slumpvis uppspelning. Tryck på PLAY MODE flera gånger tills "PROGRAM", "ALL DISCS SHUFFLE" eller "1 DISC SHUFFLE" slocknar.

---

**Kassettdäcket**

---

**Bandet spelas inte in.**

- Du har tagit bort fliken från kassetten så att den är skyddad mot inspelningar (se "Skydda dina inspelningar" på sidan 29).
- Bandet har nått sitt slut.

---

**Det går varken att spela in på bandet eller spela upp det eller så har ljudnivån blivit svagare.**

- Bandhuvudena är smutsiga (se "Rengöra bandhuvudena" på sidan 30).
- Inspelnings-/uppspelningshuvudena behöver avmagnetiseras (se "Avmagnetisera bandhuvudena" på sidan 30).

---

**Bandet raderas inte fullständigt.**

- Inspelnings-/uppspelningshuvudena behöver avmagnetiseras (se "Avmagnetisera bandhuvudena" på sidan 30).

---

**forts.**

## Felsökning (forts.)

Ljudet är påtagligt svajigt eller kastar och fladdrar eller till och med försvinner ibland.

- Capstanaxeln och/eller gummirullarna är smutsiga (se "Rengöra bandhuvudena" på sidan 30).

Brusnivån ökar och/eller de höga frekvenserna försvinner.

- Inspelnings-/uppspelningshuvudena behöver avmagnetiseras (se "Avmagnetisera bandhuvudena" på sidan 30).

## Radion

Påtagligt brum eller brus ("TUNED" eller "STEREO" blinkar i teckenfönstret).

- Justera antennen.
- Signalstyrkan är för svag. Prova med en extern antenn.

Ett FM-program kan inte tas emot i stereo.

- Tryck på STEREO/MONO så att "STEREO" slocknar.

Om du råkar ut för problem, som inte finns beskrivna i den här checklistan kan du göra ett försök att återställa systemet på följande sätt:

- 1 Tryck på  $\ominus$ /CLOCK SET, ENTER/NEXT och  $I/\odot$  samtidigt.
- 2 Koppla ur nätkabeln.
- 3 Koppla in nätkabeln igen.
- 4 Slå på strömmen genom att trycka på  $I/\odot$ .

Enheten återställs till fabriksinställningarna. Alla inställningar du själv har gjort raderas.

## Specifikationer

Förstärkare

**LBT-XG900AV**

**Främre högtalare:**

Märkuteffekt (DIN) 90 + 90 watt  
(6 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-uteffekt (referens) 120 + 120 watt  
(6 ohm vid 1 kHz, 10% THD)

Musikuteffekt (referens) 200 + 200 watt  
(6 ohm vid 1 kHz, 10% THD)

**Mitthögtalare:**

Märkuteffekt (DIN) 30 watt  
(8 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-uteffekt (referens) 40 watt  
(8 ohm vid 1 kHz, 10% THD)

Musikuteffekt (referens) 60 watt  
(8 ohm vid 1 kHz, 10% THD)

**Bakre högtalare:**

Märkuteffekt (DIN) 30 + 30 watt  
(8 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-uteffekt (referens) 40 + 40 watt  
(8 ohm vid 1 kHz, 10% THD)

Musikuteffekt (referens) 60 + 60 watt  
(8 ohm vid 1 kHz, 10% THD)

**LBT-XG100AV**

**Främre högtalare:**

Följande är mätt vid AC 120/220/240 V, 50 Hz

Märkuteffekt (DIN) 150 + 150 watt  
(6 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-uteffekt (referens) 200 + 200 watt  
(6 ohm vid 1 kHz, 10% THD)

**Mitthögtalare:**

Märkuteffekt (DIN) 35 watt  
(8 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-uteffekt (referens) 50 watt  
(8 ohm vid 1 kHz, 10% THD)

**Bakre högtalare:**

Märkuteffekt (DIN) 35 + 35 watt  
(8 ohm vid 1 kHz, DIN)

Kontinuerlig RMS-uteffekt (referens) 50 + 50 watt  
(8 ohm vid 1 kHz, 10% THD)

## Inångar

DJ MIX\* (phonokontakter):

känslighet 250 mV,  
impedans 47 kohm

GUITAR IN (telekontakt): känslighet 75 mV,  
impedans 470 kohm

PHONO IN (phonokontakter):

känslighet 3 mV,  
impedans 47 kohm

MIX MIC (telekontakt): känslighet 1 mV,  
impedans 10 kohm

VIDEO IN (phonokontakt):

känslighet 250 mV,  
impedans 47 kohm

GAME IN (phonokontakt):

känslighet 250 mV,  
impedans 47 kohm

MD IN (phonokontakt):

känslighet 450 mV,  
impedans 47 kohm

DVD INPUT

FRONT, REAR, CENTER, WOOFER

(phonokontakter): känslighet 450 mV,  
impedans 47 kohm

## Utgångar

DJ MIX OUT\* (phonokontakter):

känslighet 250 mV,  
impedans 1 kohm

PHONES (stereo-telekontakt):

för hörlurar med  
impedansen 8 ohm eller  
mer

VIDEO OUT (phonokontakt):

spänning 250 mV,  
impedans 1 kohm

MD OUT (phonokontakter):

spänning 250 mV,  
impedans 1 kohm

WOOFER OUT (phonokontakt):

spänning 1 V, impedans  
1 kohm

FRONT SPEAKER: för impedanser mellan  
6 och 16 ohm

CENTER SPEAKER: för impedanser mellan  
8 och 16 ohm

REAR SPEAKER: för impedanser mellan  
8 och 16 ohm

\* Endast modell för Europa och Mexiko.

## Video-delen

Ingångar

VIDEO IN (phonokontakt):

1 V p-p, 75 ohm

GAME IN (phonokontakt):

1 V p-p, 75 ohm

Utgång

VIDEO OUT (phonokontakt):

1 V p-p, 75 ohm

## CD-spelare

System

Digitalt ljudsystem för  
CD-skivor

Laser

halvledarlaser  
( $\lambda = 780$  nm)  
Emissionens varaktighet:  
kontinuerlig

Våglängd

780 – 790 nm

Frekvensomfång

2 Hz – 20 kHz ( $\pm 0,5$  dB)

Signal/brusförhållande

Mer än 90 dB

Dynamiskt omfång

Mer än 90 dB

CD OPTICAL DIGITAL OUT

(fyrkantig optisk anslutning på baksidan)

Våglängd:

660 nm

Utnivå:

-18 dBm

## Bandspelare

Inspelningssystem

4-spårs 2-kanalig stereo

Frekvensomfång (DOLBY NR OFF)

40 – 13 000 Hz  
( $\pm 3$  dB), med TYPE I

Sony-kassetter

40 – 14 000 Hz

( $\pm 3$  dB), med TYPE II

Sony-kassetter

Svaj och fladder

$\pm 0,15\%$  W. Peak (IEC)

$0,1\%$  W. RMS (NAB)

$\pm 0,2\%$  W. Peak (DIN)

## Radio

FM stereo, FM/AM superheterodyn kanalväljare

### FM-radio

Inställningsintervall

87,5 – 108,0 MHz

(i steg om 50 kHz)

trådtantenn för FM

Antenn

75 ohm obalanserad

Antennterminaler

10,7 MHz

### AM-radio

Inställningsintervall

Modeller för Europa, Mellanöstern och

Filippinerna:

531 – 1 602 kHz

(med inställningsintervallet

ställt på 9 kHz)

531 – 1 602 kHz

(med inställningsintervallet

ställt på 9 kHz)

530 – 1 710 kHz

(med inställningsintervallet

ställt på 10 kHz)

Antenn

Antennslinga för AM

Antennterminaler

Externa antennterminaler

Mellanfrekvens

450 kHz

Övriga modeller:

**forts.**

## Specifikationer (forts.)

### Högtalare

#### Främre högtalare: SS-XG100AV/XG900AV för LBT-XG100AV/XG900AV

Högtalarsystem	3-vägs BUILT IN SW, magnetiskt skärmat
Högtalare	
Superwoofer:	22 cm diam., kontyp
Woofers:	20 cm diam., kontyp
Lågdiskant:	2,5 cm diam., horn typ
Märkimpedans:	6 ohm
Mått (b/h/d)	Ca. 290 × 615 × 435 mm
Vikt	Ca. 16 kg netto per högtalare

#### Mitthögtalare: SS-CT210 för LBT-XG100AV/XG900AV

Högtalarsystem	Bredband, basreflex, magnetiskt skärmat
Högtalare	
Bredband	10 cm diam., kontyp (2)
Märkimpedans	8 ohm
Mått (b/h/d)	Ca. 360 × 130 × 170 mm
Vikt	Ca. 2,7 kg

#### Bakre högtalare: SS-RS210 för LBT-XG100AV/XG900AV

Högtalarsystem	Bredband, basreflex
Högtalare	
Bredband	10 cm diam., kontyp
Märkimpedans	8 ohm
Mått (b/h/d)	Ca. 180 × 130 × 170 mm
Vikt	Ca. 1,5 kg netto per högtalare

### Allmänt

Strömförsörjning	230 V AC, 50/60 Hz
Modell för Europa:	120 V AC, 50/60 Hz
Modell för Mexiko:	230 – 240 V AC, 50/60 Hz
Modell för Australien:	120 V, 220 V eller 230 – 240 V AC, 50/60 Hz
Övriga modeller:	justerbart med spänningsväljare

Strömförbrukning	
LBT-XG900AV	200 watt 0,6 W (i energisparläge)
LBT-XG100AV	230 watt
Mått (b/h/d)	Ca. 355 × 425 × 450 inkl. mm

Vikt	
LBT-XG900AV	Ca. 14,5 kg
LBT-XG100AV	Ca. 16,0 kg

Medföljande tillbehör	AM-ramantenn (1) FM-trådontenn (1) Högtalarkablar (5) Högtalarkuddar (12) Fjärrkontroll (1) Batterier (2)
-----------------------	--

Rätt till ändring av design och specifikationer  
förbehålles.



